รายงานประจำปี 2529 การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
ANNUAL REPORT 1986 TOURISM AUTHORITY OF THAILAND

อท
353.78
ทรท
2529
ฉ.1

ห้องสมุดการท่องเที่ยวฯ
T06264
อท
353.78
ทรท
2529
รายงานประจำปี 2529 การท่อง
เที่ยวแห่งประเทศไทย = Annual

เที่ยวแผ่นดินทอง ร่วมฉลองปีท่องเที่ยวไทย

SPECIAL PROJECT : VISIT THAILAND YEAR 19

The Board of Directors for the Grand Celebrations to honor His Majesty the King on his 60th birthday and the Royal Ratcha Mangkalaphisek Ceremony (when His Majesty will have become the longest-reigning monarch in Thai history on July 2, 1988) has approved the 1987 Visit Thailand Year project as one of the projects to commemorate the event. The Cabinet also approved that the year 1987 be designated the Visit Thailand Year as proposed by TAT. (The first Visit Thailand Year, then called the Tourism Year was in 1980). There are four objectives for the history of Visit Thailand Year .

1. In honor of His Majesty the King on his 60th birthday celebrations on December 5, 1987, and to commemorate the occasion when His Majesty will have become the longest-reigning monarch in the Thailand on July 2, 1988.
2. To publicize as extensively as possible within the country and overseas the various royal ceremonies and state functions.
3. To expand the nation's tourism development and promotion activities.
4. To disseminate knowledge and understanding on the importance of the travel industry and to seek cooperation from every sector to achieve the objectives.

โครงการพิเศษ : ปีท่องเที่ยวไทย 2530

คณะกรรมการอำนวยการจัดงานเฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษกได้อนุมัติโครงการปีท่องเที่ยวไทย 2530 เป็นโครงการเฉลิมพระเกียรติด้วยโครงการหนึ่ง และคณะรัฐมนตรีได้อนุมัติให้ประกาศปีพุทธศักราช 2530 เป็นปีท่องเที่ยวไทย ตามที่การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยเสนอ การประกาศปีท่องเที่ยวไทยนี้ นับเป็นครั้งที่ 2 โดยได้เคยมีการประกาศปีพุทธศักราช 2523 เป็นปีท่องเที่ยวไทยมาครั้งหนึ่งแล้ว วัตถุประสงค์ในการประกาศปี 2530 เป็นปีท่องเที่ยวไทย นั้น มีอยู่ 4 ประการ คือ

1. เพื่อร่วมเฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ วันที่ 5 ธันวาคม 2530 และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษก วันที่ 2 กรกฎาคม 2531
2. เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์งานพระราชพิธีต่าง ๆ อย่างกว้างขวางทั้งในและต่างประเทศ
3. เพื่อขยายกิจกรรมการพัฒนาและการส่งเสริมการท่องเที่ยวของประเทศ
4. เพื่อเผยแพร่ความรู้ความเข้าใจ เกี่ยวกับความสำคัญของอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและแสวงหาความร่วมมือจากทุกฝ่าย เพื่อให้มีการดำเนินงานให้บรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนด

REFERENCE BOOK
หนังสืออ้างอิง
ใช้เฉพาะภายในห้องสมุด
ห้องสมุด ท.ท.ท.
TAT LIBRARY

สารบัญ
Contents

2
สารจากผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
Message from the Governor of the Tourism Authority of Thailand

4
คณะผู้บริหาร ททท.
The Executive Team

6
นโยบายของคณะกรรมการ ททท. ในรอบปีงบประมาณ 2529
Policy Outline for Fiscal 1986 & TAT Board of Directors

10
แผนงาน งบประมาณ และอัตรากำลังของ ททท. ในปีงบประมาณ 2529
Work Plans-Activities- Projects

18
ผลงานของ ททท. ในรอบปีงบประมาณ 2529
Achievements and Actions during Fiscal 1986

32
การประเมินผลแผนพัฒนาการท่องเที่ยวในระยะแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติฉบับที่ 5
Tourism Development Evaluation during the 5th National Economic & Social Development Plan

36
การพัฒนาและการอนุรักษ์ทรัพยากรการท่องเที่ยว
Tourism Resources Development & Preservation

40
การยกระดับมาตรฐานการบริการท่องเที่ยว
Improvement of Tourism Services Standards

44
การวางแผนโครงการและแนวทางการพัฒนาการลงทุนของ ททท.
Project Planning & Investment Direction

48
โครงการพิเศษปีท่องเที่ยวไทย 2530
Special Project :- Visit Thailand Year 1987

50
ภาคผนวก
Appendices

สารจากผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
MESSAGE FROM THE GOVERNOR OF THE TOURISM AUTHORIT

แหล่งที่มา กองเอกสาร
เลขทะเบียน 6264 (ส.1)
เลขเรียกหนังสือ
วันที่ 11 ก.พ. 31
อก
353.976
ท๑๖
2528
ค.1

กล่าวได้ว่าภาวะการท่องเที่ยวของประเทศไทยในปี 2529 ซึ่งเป็นปีสุดท้ายของแผนพัฒนาการท่องเที่ยว ในระยะแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 5 มีนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศเดินทางเข้ามาจำนวน 2,818,092 คน เพิ่มขึ้น 15.58% จากปี 2528 ซึ่งเป็นอัตราการขยายตัวที่น่าพอใจอย่างมาก และส่งผลให้เป้าหมายที่ได้กำหนดไว้ในแผนพัฒนาดังกล่าวประสบผลสำเร็จเป็นที่น่าพอใจ

ในปี 2529 ได้มีการดำเนินงานที่สำคัญเพื่อเตรียมรับปีที่มีความสำคัญอย่างยิ่งต่อประวัติศาสตร์ของชาติไทย คือปีแห่งมหามงคลสมัยพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวทรงเจริญพระชนมพรรษาครบ 5 รอบ ในวันที่ 5 ธันวาคม 2530 และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษกในปี 2531 ซึ่งพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวจะทรงครองราชย์ยืนยาวนานกว่าพระมหากษัตริย์ทุกพระองค์ในประวัติศาสตร์ชาติไทย และรัฐบาลได้มีนโยบายที่จะจัดงานเฉลิมฉลองพระเกียรติในวโรกาสอันสำคัญยิ่งนี้ และในวาระนี้ ททท. ได้รับอนุมัติจากรัฐบาลให้ประกาศปี 2530 เป็น "ปีท่องเที่ยวไทย" เพื่อร่วมเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และเผยแพร่พระราชกรณียกิจให้ขจรขจายไปยังประเทศต่าง ๆ ทั่วโลก โดยททท. จะต้องดำเนินงานเผยแพร่ประชาสัมพันธ์ และจัดกิจกรรมพิเศษในปีท่องเที่ยวไทยอย่างต่อเนื่องตั้งแต่ปี 2529 ถึง 2531 เพื่อชักจูงให้นักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศเดินทางมาสู่ประเทศไทยมากขึ้นตามเป้าหมายที่ได้กำหนด และเพื่อให้การท่องเที่ยวเป็นประโยชน์ต่อการพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมของประเทศมากที่สุดสมกับที่รัฐบาลได้ฝากความหวังไว้กับอุตสาหกรรมแขนงนี้

(นายธรรมนูญ ประจวบเหมาะ)
ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

The 2.8 million arrivals in Thailand in 1986, an increase of 15.58% over the previous year, marked a satisfactory end of the final year of the 5th National Economic and Social Development Plan. The growth rate has been such that all major targets included in the Plan were achieved.

The year 1986 also saw the large-scale preparations for a truly grand celebration marking the 60th birthday anniversary of His Majesty the King, which falls on December 5, 1987, and also for another extremely auspicious occasion the following year when, on July 2, 1988, His Majesty will have become the longest reigning monarch in the history of Thailand. Among the major celebratory events planned by the government is the 1987 - Visit Thailand Year project, designed to pay tribute to a great king and to publicize his selfless deeds and devotion to his subjects. The publicity, public relations and other activities will be especially extensive throughout 1986-87 to persuade visitors to Thailand in the number projected in the targets. The campaign will of course also be conducted so as to bring the greatest benefits to the development of national economy and society, in line with the hope of all concerned.

(Dharmnoon Prachuabmoh)
Governor, Tourism Authority of Thailand

คณะผู้บริหาร ททท.
THE EXECUTIVE TEAM

นายธรรมนูญ ประจวบเหมาะ
ผู้ว่าการ

Mr. Dharmnoon Prachuabmoh
Governor

นางสิริมา ญาณประสาท
ที่ปรึกษา

Mrs. Sirima Yanaprasart
Advisor

นางอมรา อภิชาติโยธิน
ผู้อำนวยการสำนักผู้ว่าการ

Mrs.Amra Apichatyotin
Director of Governor Office

นายเสรี วังส์ไพจิตร
รองผู้ว่าการฝ่ายวางแผนและพัฒนา

Mr. Seree Wangpaichitr
Deputy Governor for Planning and Development

นายไพโรจน์ ธรรมาภิมุข
รองผู้ว่าการฝ่ายบริหาร

Mr. Phairote Thammapimuk
Deputy Governor for Administration

นายวีระเกียรติ อังคทะวานิช
รองผู้ว่าการฝ่ายการตลาด

Mr. Virakiart Angkatavanich
Deputy Governor for Marketing

นายประเทศ แก้วสีปลาด
ผู้อำนวยการฝ่ายบัญชีและงบประมาณ

Mr. Prates Kheosiplard
Director of Budget and Accounting Department

นางญิบพัน พรหมโยธี
ผู้อำนวยการฝ่ายบริการการตลาด

Mrs. Yibpan Promyoti
Director of Marketing Service Department

น.ส.วนิดา สถิตานนท์
ผู้อำนวยการฝ่ายบริหารทั่วไป

Miss wanida Sathitanon
Director of General Administration Department

นายธรรมศักดิ์ โรจนสุนทร
ผู้อำนวยการฝ่ายวางแผนโครงการและพัฒนา

Mr. Tamasak Rojanasoonthon
Director of Project Planning and Development Department

นายมนูญ วงศ์โกมลเชษฐ์
ผู้อำนวยการฝ่ายวิชาการ

Mr.Manoon Wongkomolshet
Director of Technical Department

นายตีระ สีบุญเรือง
ผู้อำนวยการฝ่ายส่งเสริมการตลาด

Mr.Tira Seeboonruang
Director of Marketing and Promotion Department

นโยบายของคณะกรรมการ ททท. ปีงบประมาณ 2529
POLICY OUTLINE FOR FISCAL 1986

เพื่อส่งเสริมและพัฒนาการท่องเที่ยวของประเทศให้เจริญรุดหน้าสอดคล้องกับเป้าหมายทางการท่องเที่ยวในระยะแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 5 (พ.ศ. 2525 - 2529) และสนับสนุนกับแนวทางการพัฒนาการท่องเที่ยวในระยะแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 6 (พ.ศ. 2530 - 2534) รวมทั้งนโยบายของรัฐบาลเกี่ยวกับการส่งเสริมและพัฒนาการท่องเที่ยวของประเทศ จึงกำหนดนโยบายประจำปีงบประมาณ 2529 และปีงบประมาณ 2530 ไว้ดังนี้ :-

1. ส่งเสริมชักจูงให้นักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศเดินทางมาสู่ประเทศไทยมากขึ้น โดยดำเนินกิจกรรมด้านการตลาดให้มีประสิทธิภาพและเกิดประสิทธิผลอย่างเต็มที่ รวมทั้งส่งเสริมความร่วมมือระหว่างประเทศในด้านการส่งเสริมการตลาด

2. ส่งเสริมชักจูงชาวไทยและผู้ที่พำนักอาศัยอยู่ในประเทศไทยเดินทางท่องเที่ยวภายในประเทศมากขึ้น โดยเฉพาะกลุ่มผู้จัดประชุม ผู้ใช้แรงงาน และเยาวชน โดยดำเนินกิจกรรมด้านการตลาดทุกรูปแบบในทุกภูมิภาคอย่างทั่วถึง รวมทั้งส่งเสริมความร่วมมือในด้านการตลาดในประเทศ

3. ส่งเสริมและเร่งรัดพัฒนาการท่องเที่ยวในแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญและระดับรองลงมาอย่างมีระบบ รวม 9 พื้นที่ ได้แก่ ภูเก็ต สงขลา/หาดใหญ่ เชียงใหม่ กาญจนบุรี พิษณุโลก/สุโขทัย/ตาก/กำแพงเพชร/พิจิตร ชลบุรี/พัทยา/ระยอง/จันทบุรี/ตราด นครราชสีมา และสุราษฎร์ธานี/สมุย รวมทั้งประสานการลงทุนพัฒนาการท่องเที่ยวของภาครัฐบาลและเอกชนให้เป็นไปโดยสอดคล้องกันเพื่อประโยชน์ทางการท่องเที่ยวของประเทศ

4. ส่งเสริมและสนับสนุนการอนุรักษ์และฟื้นฟูทรัพยากรทางการท่องเที่ยว รวมทั้งการอนุรักษ์และพัฒนาสิ่งแวดล้อมหรือสภาพธรรมชาติให้คงคุณค่าทางการท่องเที่ยว

5. เร่งรัดให้มีการบังคับใช้กฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับ ตลอดจนให้มีการพิจารณาทบทวนและปรับปรุงแก้ไขกฎหมาย ระเบียบ ข้อบังคับต่าง ๆ ที่เป็นอุปสรรคต่อการพัฒนาการท่องเที่ยวและบริการทางการท่องเที่ยว

6. ส่งเสริมการพัฒนาธุรกิจท่องเที่ยวและบริการทางการท่องเที่ยวให้มีมาตรฐานเป็นที่นิยมของนักท่องเที่ยว รวมทั้งการจัดระเบียบธุรกิจในอุตสาหกรรมท่องเที่ยว

7. เผยแพร่งานพระราชพิธีเฉลิมพระเกียรติพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในวโรกาสพระชนมพรรษาครบ 5 รอบ ในปี 2530 และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษก ในปี 2531 โดยเผยแพร่ทั้งในประเทศและระหว่างประเทศ รวมทั้งส่งเสริมกิจกรรมต่าง ๆ ในปีท่องเที่ยวไทย 2530

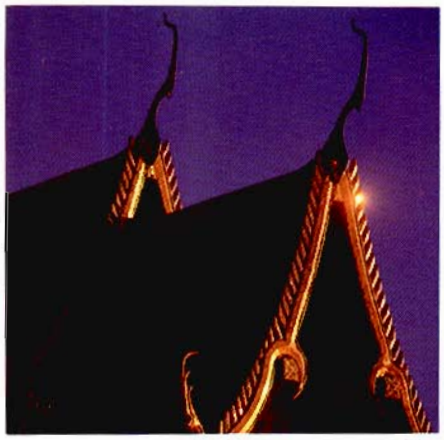
8. ส่งเสริมการผลิตสินค้าของที่ระลึกให้มีคุณภาพ คุณลักษณะ และรูปแบบให้เป็นที่ต้องการของนักท่องเที่ยว เพื่อสร้างงานและอาชีพให้แก่อุตสาหกรรมครัวเรือน และสนองนโยบายการส่งออกของประเทศ รวมทั้งส่งเสริมการนำ LOGO ปีท่องเที่ยวไทย 2530 ไปใช้อย่างกว้างขวาง

9. ส่งเสริมการขยายร้านค้าปลอดอากรให้กระจายไปยังแหล่งท่องเที่ยวที่สำคัญ เพื่อบริการนักท่องเที่ยวอย่างกว้างขวาง

10. ส่งเสริมและสนับสนุนการลงทุนในธุรกิจการท่องเที่ยว คำนึงถึงการอนุรักษ์และสอดคล้องกับสภาวะแวดล้อม

11. ส่งเสริมการพัฒนาบุคลากรทางการท่องเที่ยวทุกสาขาและทุกระดับ โดยเฉพาะระดับกลางและระดับล่าง ทั้งในเชิงคุณภาพและปริมาณ

12. ส่งเสริมความร่วมมือระหว่างภาครัฐบาลและเอกชนให้มีการพัฒนาและส่งเสริมทางด้านการท่องเที่ยว ตลอดจนการแก้ไขปัญหาอุปสรรคทางการท่องเที่ยว



In order to promote and develop the nation's tourism industry in conformance with the objectives concerning tourism as stated in the 5th National Economic & Social Development Plan (1980-1986) and support tourism development plans as stated in the 6th National Development Plan (1987-1991) as well as government policies on the promotion and development of Thailand's tourism industry, the following policy outlines for Fiscal 1986 and Fiscal 1987 are hereby adopted.

1. To promote and persuade more foreign visitors to Thailand by conducting marketing activities which are efficient and effective, including increased cooperation on an international level in the area of market promotion.

2. To promote and induce Thai nationals and foreign residents in Thailand to undertake more travel within the country through all manners of marketing activities in all regions. Stress is to be made on promotion among convention, labor, and youth groups. In addition, there will be enhanced cooperation promotion regarding domestic marketing activities.

3. To systematically promote and accelerate tourism development of major tourist attractions in the country. There are nine such areas; they are Phuket, Songkhla/Hat Yai, Chiang Mai, Kanchanaburi, Phitsanulok/Sukhothai/Tak/ Kamphaeng Phet/Phichit, Chon Buri/ Pattaya, Rayong/Chanthaburi/Trat, Nakhon Ratchasima, and Surat Thani/ Samui. Furthermore, there will be increased coordination between the public and private sectors concerning investments to develop tourism in order to benefit the tourism industry of the country.

4. To promote and support the preservation and restoration of tourism resources, including the preservation and development of the natural environment so that it remains an important part of the tourism industry.

5. To accelerate the enforcement of laws and regulations concerning tourism and the revisions and amendments to be made in existing laws and regulations to ensure that they are not obstacles to tourism development and tourism services.

6. To promote the development of the standards of tourism businesses and services so that they remain popular with tourists, as well as promote business management in the tourism industry.

7. To publicize celebrations and events which will be held to celebrate the auspicious occasion of His Majesty the King's 60th birthday anniversary and those that will celebrate His Majesty's being the longest reigning-monarch in Thai history, in 1987 and 1988 respectively. The promotion will be done at both the national and international levels in conjunction with activities to promote the 1987 - Visit Thailand Year project

8. To promote the production of souvenirs that are of high quality and which have designs that are popular among tourists. This is done to create jobs for households and done to conform to the export policies of the country, including the promotion of the use of the 1987 - Visit Thailand Year logo.

9. To promote the expansion of duty-free facilities to major destinations to serve visitors more extensively.

10. To promote and support investment in tourism businesses with emphasis on the conservation of and the conformity to the environment.

11. To accelerate personnel development within the travel industry at every level, particular the middle and lower levels, both in terms of quality and quantity.

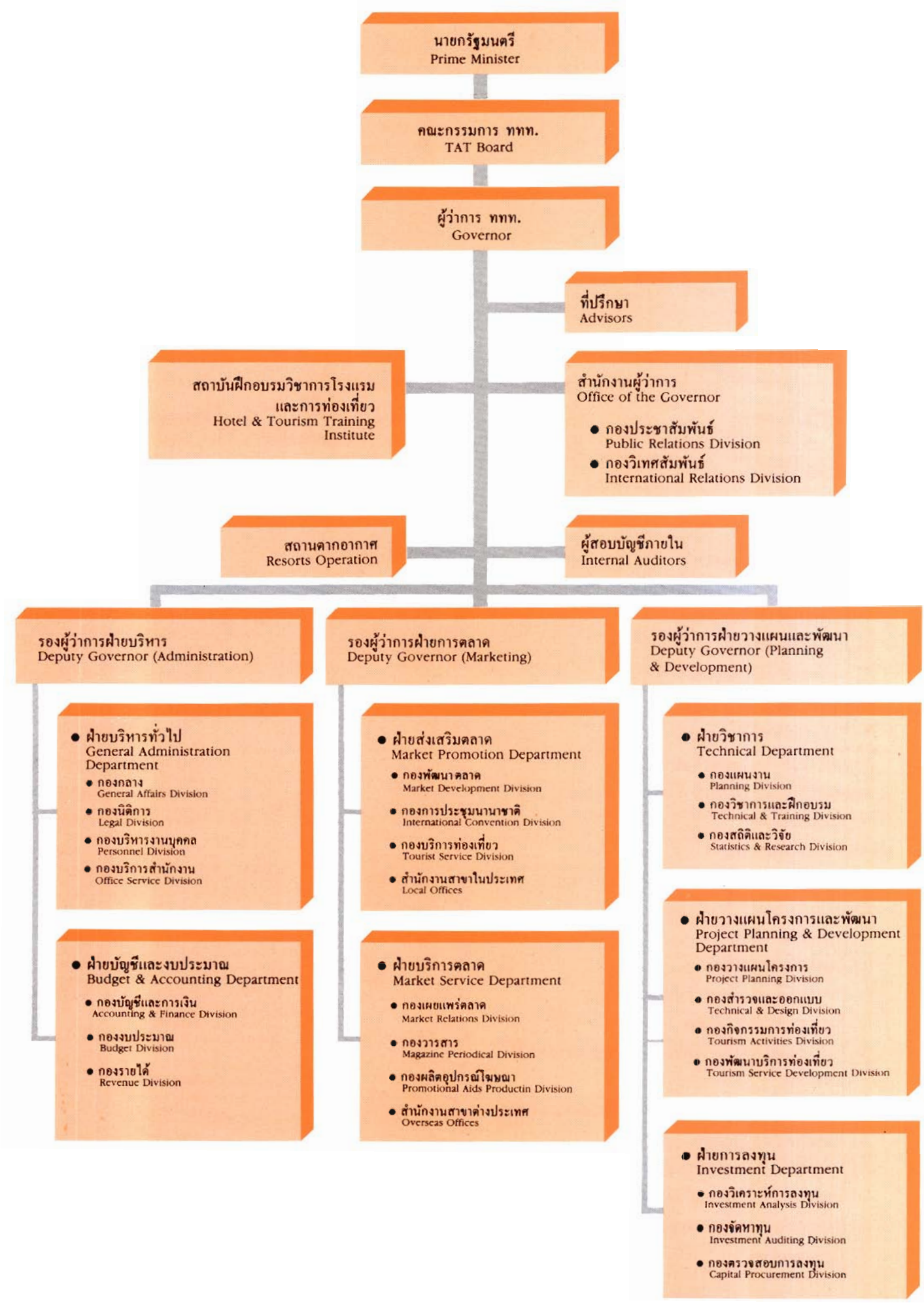
12. To encourage both the public and private sectors to take increased participation in activities relating to the promotion and development of tourism and to find solutions to problems and obstacles to tourism.

รายนามคณะกรรมการ ททท.
TAT BOARD OF DIRECTORS

รายนามคณะกรรมการ ททท. ปีงบประมาณ 2528

List of TAT Board of Directors

นายบัญญัติ บรรทัดฐาน รัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี *ประธานกรรมการ*	Mr. Banyat Bantadtan Minister to the office of the Prime Minister *Chairman*
นายบุญช้อน บุญศุขะ รองปลัดกระทรวงคมนาคม ผู้แทนปลัดกระทรวงคมนาคม *กรรมการ*	Mr. Boonsorn Boonsukha Deputy Permanent Secretary for Communications Representative for Permanent Secretary for Communications *Director*
นายสวนิต คงศิริ อธิบดีกรมสารนิเทศ ผู้แทนปลัดกระทรวงการต่างประเทศ *กรรมการ*	Mr. Sawanit Kongsiri Director-General, Department of Information Representative for Permanent Secretary of the Ministry of Foreign Affairs *Director*
นายไสว ศิริมงคล ผู้ตรวจราชการกระทรวงมหาดไทย ผู้แทนปลัดกระทรวงมหาดไทย *กรรมการ*	Mr. Sawai Sirimongkol Inspector General of the Ministry of Interior Representative for Permanent Secretary for Interior *Director*
นายประวิทย์ รุยาพร เลขาธิการคณะกรรมการสิ่งแวดล้อมแห่งชาติ *กรรมการ*	Mr. Pravit Ruyabhorn Secretary-General of the Office of the National Environment Board *Director*
นายโฆสิต ปั้นเปี่ยมรัษฎ์ ผู้ช่วยเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ ผู้แทนเลขาธิการคณะกรรมการพัฒนาการเศรษฐกิจ และสังคมแห่งชาติ *กรรมการ*	Mr. Kosit Panpiemras Assistant Secretary-General of the office of the National Economic and Social Development Board Representative for Secretary-General of the Office of the National Economic and Social Development Board *Director*
นายทักษพล เจียมวิจิตร ผู้อำนวยการกองกฎหมายต่างประเทศ ผู้แทนเลขาธิการคณะกรรมการกฤษฎีกา *กรรมการ*	Mr. Taksapol Chiemwichitra Director of Foreign Law Division Representative for Secretary-General of the Office of the Juridical Council *Director*
พลอากาศเอก บัญชา สุขานุศาสน์ *กรรมการ*	Air Chief Marshal Bancha Sukhanusasna *Director*
นายวิจิตร ณ ระนอง กรรมการผู้จัดการบริษัท เพิร์ล จำกัด *กรรมการ*	Mr. Wichit Na Ranong Managing Director, Pearl Co., Ltd. *Director*
นายอนันต์ สิริสันต์ กรรมการผู้จัดการบริษัท อีสท์- เวสท์ ทัวร์ จำกัด *กรรมการ*	Mr. Anant Sirisant Managing Director, East-West Tour Co., Ltd. *Director*
พันเอก สมชาย หิรัญกิจ ผู้ว่าการการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย *กรรมการและเลขานุการ*	Col. Somchai Hiranyakit Governor of the Tourism Authority of Thailand *Director and Secretary of the Board*


นายกรัฐมนตรี
Prime Minister
คณะกรรมการ ททท.
TAT Board
ผู้ว่าการ ททท.
Governor
ที่ปรึกษา
Advisors
สถาบันฝึกอบรมวิชาการโรงแรม และการท่องเที่ยว
Hotel & Tourism Training Institute
สำนักงานผู้ว่าการ
Office of the Governor
● กองประชาสัมพันธ์
Public Relations Division
● กองวิเทศสัมพันธ์
International Relations Division
สถานตากอากาศ
Resorts Operation
ผู้สอบบัญชีภายใน
Internal Auditors
รองผู้ว่าการฝ่ายบริหาร
Deputy Governor (Administration)
รองผู้ว่าการฝ่ายการตลาด
Deputy Governor (Marketing)
รองผู้ว่าการฝ่ายวางแผนและพัฒนา
Deputy Governor (Planning & Development)
● ฝ่ายบริหารทั่วไป
General Administration Department
● กองกลาง
General Affairs Division
● กองนิติการ
Legal Division
● กองบริหารงานบุคคล
Personnel Division
● กองบริการสำนักงาน
Office Service Division
● ฝ่ายบัญชีและงบประมาณ
Budget & Accounting Department
● กองบัญชีและการเงิน
Accounting & Finance Division
● กองงบประมาณ
Budget Division
● กองรายได้
Revenue Division
● ฝ่ายส่งเสริมตลาด
Market Promotion Department
● กองพัฒนาตลาด
Market Development Division
● กองการประชุมนานาชาติ
International Convention Division
● กองบริการท่องเที่ยว
Tourist Service Division
● สำนักงานสาขาในประเทศ
Local Offices
● ฝ่ายบริการตลาด
Market Service Department
● กองเผยแพร่ตลาด
Market Relations Division
● กองวารสาร
Magazine Periodical Division
● กองผลิตอุปกรณ์โฆษณา
Promotional Aids Productin Division
● สำนักงานสาขาต่างประเทศ
Overseas Offices
● ฝ่ายวิชาการ
Technical Department
● กองแผนงาน
Planning Division
● กองวิชาการและฝึกอบรม
Technical & Training Division
● กองสถิติและวิจัย
Statistics & Research Division
● ฝ่ายวางแผนโครงการและพัฒนา
Project Planning & Development Department
● กองวางแผนโครงการ
Project Planning Division
● กองสำรวจและออกแบบ
Technical & Design Division
● กองกิจกรรมการท่องเที่ยว
Tourism Activities Division
● กองพัฒนาบริการท่องเที่ยว
Tourism Service Development Division
● ฝ่ายการลงทุน
Investment Department
● กองวิเคราะห์การลงทุน
Investment Analysis Division
● กองจัดหาทุน
Investment Auditing Division
● กองตรวจสอบการลงทุน
Capital Procurement Division

แผนงาน - งาน - โครงการ
WORK PLANS-ACTIVITIES-PROJECTS

หน่วย : บาท

แผนงาน-งาน-โครงการ	ค่าครุภัณฑ์	ค่าที่ดินและสิ่งก่อสร้าง	เงินอุดหนุน	รวม
ก. แผนงานบริหารทั่วไป	**65,800**	**–**	**23,432,600**	**23,498,400**
1. งานบริหารทั่วไป	65,800	–	23,432,600	23,498,400
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	65,800	–	–	65,800
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	23,432,600	23,432,600
ข. แผนงานส่งเสริมและพัฒนาการท่องเที่ยว	**7,203,100**	**330,000**	**202,249,800**	**209,782,900**
1. งานบริการทางการท่องเที่ยว	1,900	–	6,579,600	6,581,500
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	1,900	–	–	1,900
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	3,309,600	3,309,600
(3) กิจกรรมยกมาตรฐานธุรกิจ	–	–	1,100,000	1,100,000
(4) กิจกรรมจัดระเบียบธุรกิจ	–	–	–	–
(5) กิจกรรมฝึกอบรมและสัมมนา	–	–	2,170,000	2,170,000
2. งานสถาบันฝึกอบรมวิชาการโรงแรมและการท่องเที่ยว	107,000	–	3,138,500	3,245,500
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	107,000	–	–	107,000
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	3,138,500	3,138,500
3. งานศูนย์รวบรวมข้อมูลและเผยแพร่ข้อมูลด้านการท่องเที่ยว	51,600	–	5,389,800	5,441,400
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	51,600	–	–	51,600
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	2,569,800	2,569,800
(3) กิจกรรมสำรวจศึกษาวิจัยนักท่องเที่ยว	–	–	1,150,000	1,150,000
(4) กิจกรรมการประเมินผล	–	–	570,000	570,000
(5) กิจกรรมดำเนินงานศูนย์ระบบข้อมูลข่าวสารการท่องเที่ยว	–	–	400,000	400,000
(6) กิจกรรมในการศึกษาทรัพยากรใต้ทะเลเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยว (ภูเก็ต)	–	–	200,000	200,000
(7) กิจกรรมโครงการวิจัยร่วมตลาดการท่องเที่ยวที่สำคัญในต่างประเทศ (เยอรมันตะวันตก)	–	–	300,000	300,000
(8) กิจกรรมในการศึกษาแนวทางการกำหนดลักษณะเมืองท่องเที่ยว	–	–	200,000	200,000

Unit : Baht

	Endurable Articles Costs	Land & Construction Costs	Subsidy	Total
A. General Administration Plan	65,800	—	23,432,600	23,498,400
1. General Administration	65,800	—	23,432,600	23,498,400
(1) Endurable Articles & land	65,800	—	—	65,800
(2) Operations	—	—	23,432,600	23,432,600
B. Tourism Promotion & Development Plan	7,203,100	330,000	202,249,800	209,782,900
1. Tourism Services	1,900	—	6,579,600	6,581,500
(1) Endurable articles & land	1,900	—	—	1,900
(2) Operations	—	—	3,309,600	3,309,600
(3) Business standard improvement	—	—	1,100,000	1,100,000
(4) Business procedure	—	—	—	—
(5) Training & seminars	—	—	2,170,000	2,170,000
2. Hotel & Tourism Training Institute	107,000	—	3,138,500	3,245,500
(1) Endurable articles & land	107,000	—	—	107,000
(2) Operations	—	—	3,138,500	3,138,500
3. Tourism Data Compilation & Dissemination	51,600	—	5,389,800	5,441,400
(1) Endurable articles & land	51,600	—	—	51,600
(2) Operations	—	—	2,569,800	2,569,800
(3) Visitor survey & research	—	—	1,150,000	1,150,000
(4) Evaluation	—	—	570,000	570,000
(5) Operations on tourism data compilation system	—	—	400,000	400,000
(6) Study on underwater resources for tourism purposes (Phuket)	—	—	200,000	200,000
(7) Joint research on major tourist market overseas (West Germany)	—	—	300,000	300,000
(8) Study on how to categorize types of destination cities	—	—	200,000	200,000

หน่วย : บาท

แผนงาน-งาน-โครงการ	ค่าครุภัณฑ์	ค่าที่ดินและสิ่งก่อสร้าง	เงินอุดหนุน	รวม
4. งานสำรวจเพื่อวางแผนพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว	21,600	–	3,901,600	3,923,200
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	21,600	–	–	21,600
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	2,251,600	2,251,600
(3) กิจกรรมศึกษาเบื้องต้นแพร่/น่าน/อุตรดิตถ์	–	–	650,000	650,000
(4) กิจกรรมศึกษาเบื้องต้นชุมพร/ระนอง	–	–	500,000	500,000
(5) กิจกรรมสำรวจและพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวเฉพาะแห่งเร่งด่วน	–	–	200,000	200,000
(6) กิจกรรมในการอบรมสัมมนาแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยว	–	–	300,000	300,000
5. งานส่งเสริมและเผยแพร่ทางการท่องเที่ยว	2,767,400	330,000	143,156,300	146,253,700
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	2,767,400	330,000	–	3,097,400
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	20,769,800	20,769,800
(3) กิจกรรมการเสนอการขายการท่องเที่ยว	–	–	20,000,000	20,000,000
(4) กิจกรรมการผลิตเอกสาร	–	–	11,000,000	11,000,000
(5) กิจกรรมการโฆษณาเผยแพร่ในต่างประเทศ	–	–	22,000,000	22,000,000
(6) กิจกรรมการจัดสร้างภาพยนตร์วีดีโอเทป สไลด์	–	–	1,800,000	1,800,000
(7) กิจกรรมการจัดนิทรรศการในต่างประเทศ	–	–	1,700,000	1,700,000
(8) กิจกรรมการร่วมประชุมในต่างประเทศและส่งเสริมการจัดประชุมนานาชาติในประเทศไทย	–	–	5,000,000	5,000,000
(9) กิจกรรมการโฆษณาร่วมกับสมาคมและชมรมต่าง ๆ ที่ ททท.เป็นสมาชิกในต่างประเทศ	–	–	4,530,000	4,530,000
(10) กิจกรรมการส่งเสริมและเผยแพร่ในประเทศ	–	–	3,850,000	3,850,000
(11) กิจกรรมสำนักงานต่างประเทศ	–	–	48,486,600	48,486,600
(12) กิจกรรมสำนักงานในประเทศ	–	–	4,019,900	4,019,900
6. งานอำนวยความสะดวกและให้ความสะดวกแก่นักท่องเที่ยว	4,247,000	–	31,188,800	35,435,800
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	4,247,000	–	–	4,247,000
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	31,188,800	31,188,800

Unit : Baht

	Endurable Articles Costs	Land & Construction Costs	Subsidy	Total
4. Tourism Development Planning Survey	21,600	—	3,901,600	3,923,200
(1) Endurable articles & land	21,600	—	—	21,600
(2) Operations	—	—	2,251,600	2,251,600
(3) Preliminary study on Phrae/Nan/Uttaradit	—	—	650,000	650,000
(4) Preliminary study on Chumphon/Ranong	—	—	500,000	500,000
(5) Accelerated survey & development of specific destinations	—	—	200,000	200,000
(6) Workshop & seminar on the master plan for tourism development	—	—	300,000	300,000
5. Tourism Promotion & Publicity	2,767,400	330,000	143,156,300	146,253,700
(1) Endurable articles & land	2,767,400	330,000	—	3,097,400
(2) Operations	—	—	20,769,800	20,769,800
(3) Tourism sales promotion	—	—	20,000,000	20,000,000
(4) Printed materials production	—	—	11,000,000	11,000,000
(5) Overseas advertising & publicity	—	—	22,000,000	22,000,000
(6) Production of films, video tapes and slides	—	—	1,800,000	1,800,000
(7) Overseas exhibitions	—	—	1,700,000	1,700,000
(8) Participation in overseas conferences & Promotion of international conventions in Thailand	—	—	5,000,000	5,000,000
(9) Joint advertising with associations & groups of which TAT is a member/overseas	—	—	4,530,000	4,530,000
(10) Domestic promotion & publicity	—	—	3,850,000	3,850,000
(11) Overseas offices	—	—	48,486,600	48,486,600
(12) Domestic offices	—	—	4,019,900	4,019,900
6. Facilitation for Visitors	4,247,000	—	31,188,800	35,435,800
(1) Endurable articles & land	4,247,000	—	—	4,247,000
(2) Operations	—	—	31,188,800	31,188,800

หน่วย : บาท

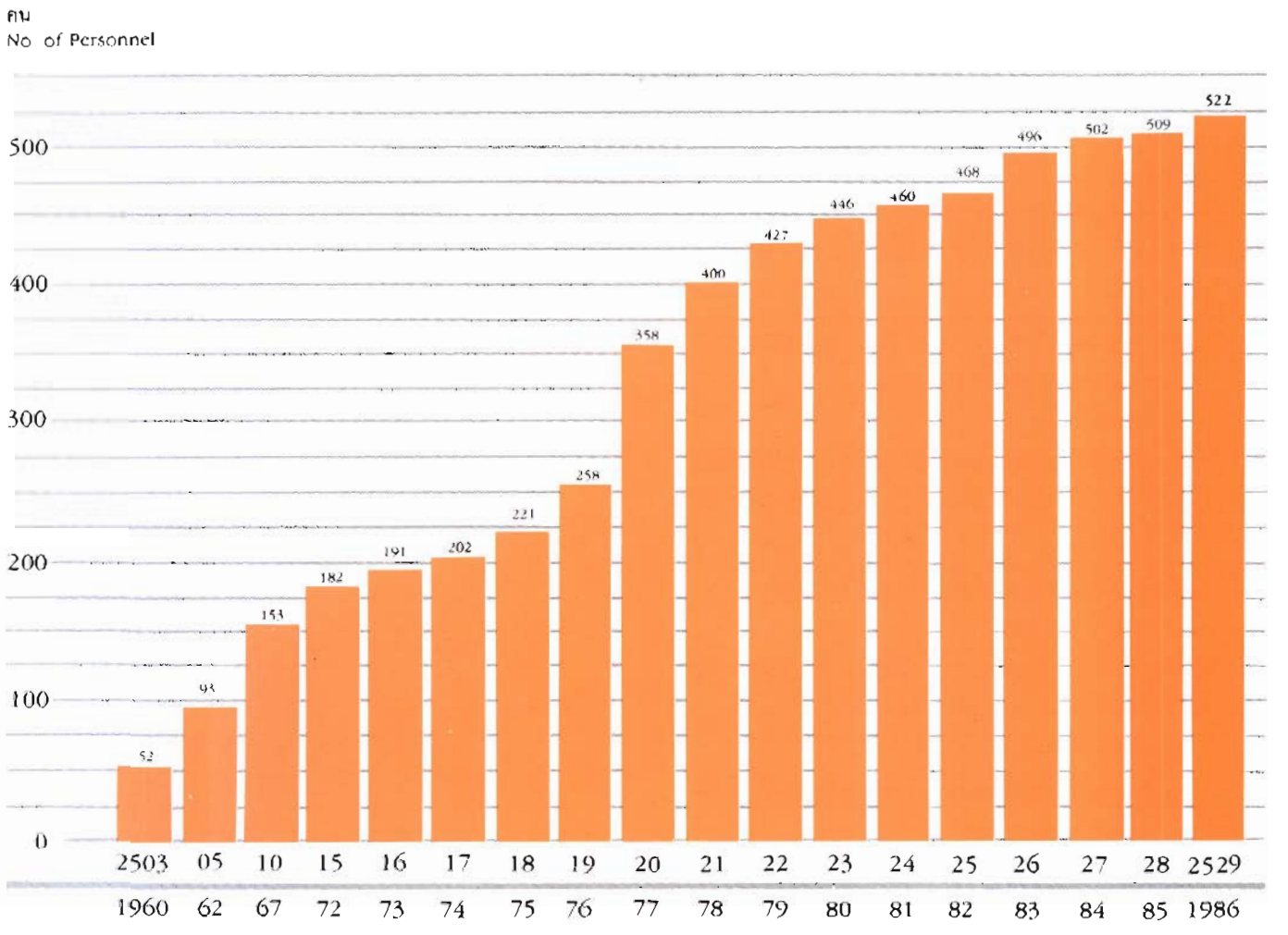
แผนงาน-งาน-โครงการ	ค่าครุภัณฑ์	ค่าที่ดินและสิ่งก่อสร้าง	เงินอุดหนุน	รวม
7. งานอนุรักษ์และพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว	–	–	1,631,500	1,631,500
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	–	–	–	–
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	581,500	581,500
(3) กิจกรรมการอนุรักษ์และพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว	–	–	650,000	650,000
(4) กิจกรรมการจัดทำคู่มือการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว	–	–	200,000	200,000
(5) กิจกรรมการจัดทำแผนที่และข้อมูลแหล่งท่องเที่ยวทั่วประเทศ	–	–	200,000	200,000
8. งานสนับสนุนงานประเพณีในจังหวัดต่าง ๆ	6,600	–	2,963,700	2,970,300
(1) ครุภัณฑ์และที่ดิน	6,600	–	–	6,600
(2) กิจกรรมการดำเนินงาน	–	–	733,700	733,700
(3) กิจกรรมการสนับสนุนงานประเพณีในจังหวัดต่าง ๆ	–	–	380,000	380,000
(4) กิจกรรมงานเทศกาลเที่ยวเมืองไทย	–	–	200,000	200,000
(5) กิจกรรมงานแสดงศิลปวัฒนธรรมระหว่างภาค	–	–	300,000	300,000
(6) กิจกรรมในการจัดแสดงแสงและเสียงเพื่อสนับสนุนการท่องเที่ยวของจังหวัดต่าง ๆ	–	–	900,000	900,000
(7) กิจกรรมในการจัดงานแข่งขันเรือยาวชิงชนะเลิศแห่งประเทศไทย	–	–	200,000	200,000
(8) กิจกรรมในการเผยแพร่วัฒนธรรมท้องถิ่นไปยังต่างประเทศ	–	–	150,000	150,000
(9) กิจกรรมในการสนับสนุนงานประเพณีที่มิได้อยู่ในโครงการ	–	–	100,000	100,000
9. โครงการจัดทำแผนพัฒนาการท่องเที่ยวอยุธยา	–	–	2,300,000	2,300,000
10. โครงการจัดทำแผนพัฒนาการท่องเที่ยวหัวหิน/ชะอำ	–	–	2,000,000	2,000,000
รวมทั้งสิ้น	**7,268,900**	**330,000**	**225,682,400**	**233,281,300**

Unit : Baht

	Endurable Articles Costs	Land & Construction Costs	Subsidy	Total
7. Destinations Preservation & Development	—	—	1,631,500	1,631,500
(1) Endurable articles & land	—	—	—	—
(2) Operations	—	—	581,500	581,500
(3) Destinations preservation & development	—	—	650,000	650,000
(4) Production of destinations development manuals	—	—	200,000	200,000
(5) Production of nation-wide tourism maps & data	—	—	200,000	200,000
8. Support for Traditional Fairs in the Provinces	6,600	—	2,963.700	2,970,300
(1) Endurable articles & land	6,600	—	—	6,600
(2) Operations	—	—	733,700	733,700
(3) Supporting measures for traditional fairs in the provinces	—	—	380,000	380,000
(4) Tourism festival	—	—	200,000	200,000
(5) Regional cultural shows	—	—	300,000	300,000
(6) Light & sound presentations	—	—	900,000	900,000
(7) Thailand long boat-racing championship tournament	—	—	200,000	200,000
(8) Publicity of local culture overseas	—	—	150,000	150,000
(9) Supporting activities for traditional fairs not covered in planned projects	—	—	100,000	100,000
9. Master Plan for Tourism Development of Ayutthaya	—	—	2,300,000	2,300,000
10. Master Plan for Tourism Development of Hua Hin/Cha-Am	—	—	2,000,000	2,000,000
Total	7,268,900	330,000	225,682,400	233,281,300

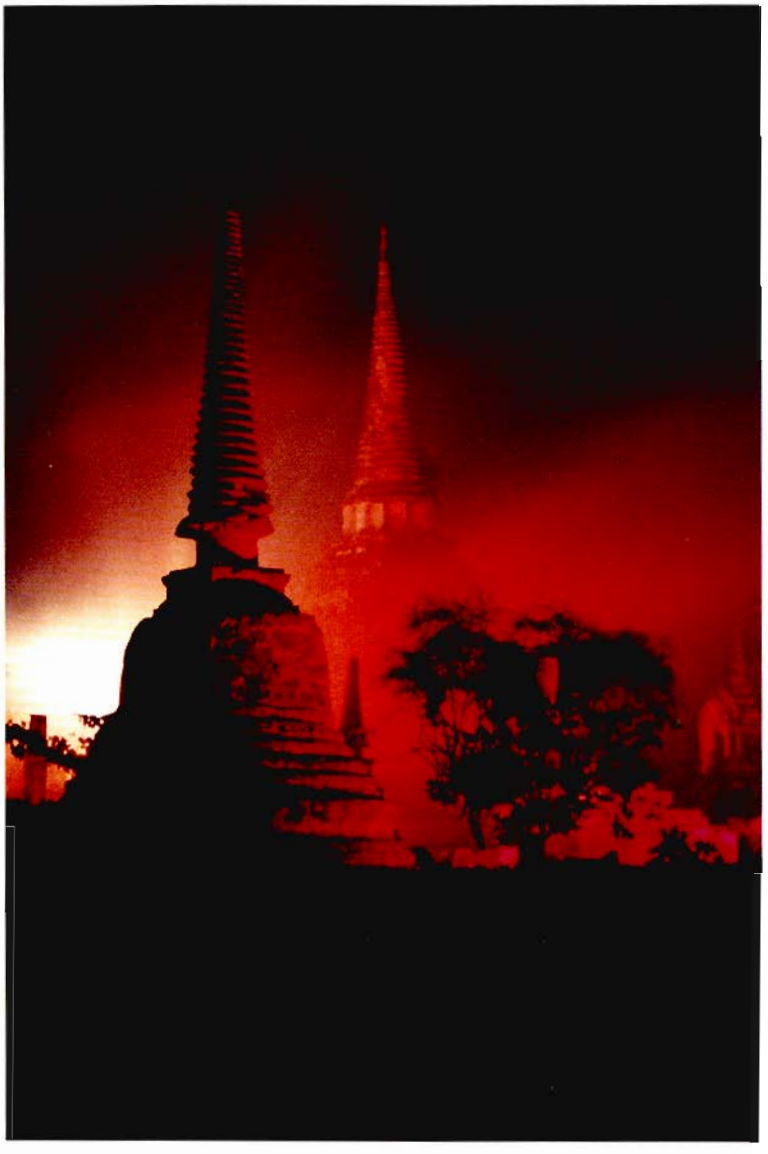
อัตรากำลังของ ททท. ในปีงบประมาณ 2529
MANPOWER DURING FISCAL 1986

อัตรากำลังพนักงานจากปี 2503-2529
Number of TAT's personnel from 1960-1986



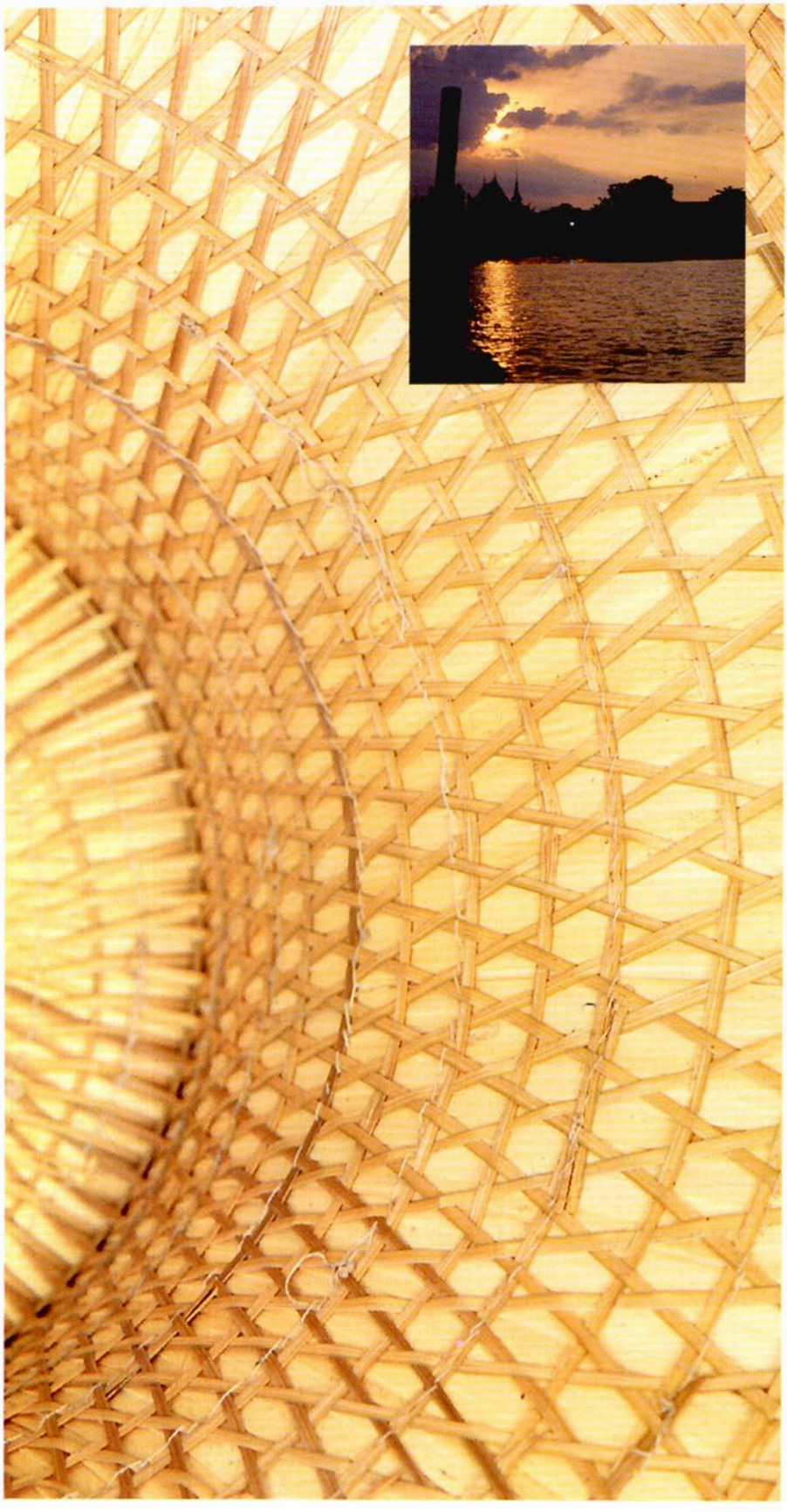
พนักงานจำแนกตามระดับ ปี 2529
Personnel classified by rank in 1986

ระดับ Rank	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
คน No. of Personnel	49	32	122	82	118	58	22	28	7	3	1



งานวันแห่งประวัติศาสตร์กรุงศรีอยุธยา จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
Light and Sound Presentation at the Historical Park in Ayutthaya

ผลงานของ ททท. ในรอบปีงบประมาณ 2529
ACHIEVEMENTS AND ACTIONS DURING FISCAL 1986



1. สถานการณ์การท่องเที่ยว

สถานการณ์ท่องเที่ยวในรอบปีงบประมาณ 2529 (ระหว่างเดือนตุลาคม 2528 - กันยายน 2529) มีนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศเดินทางมาสู่ประเทศไทยทั้งสิ้น 2,662,386 คน โดยมีจำนวนมากกว่าปีงบประมาณ 2528 ที่มีจำนวน 2,403,340 คน แสดงว่าอัตรานักท่องเที่ยวระหว่างประเทศเพิ่มขึ้นร้อยละ 10.78 ในช่วงปี 2528-2529

2. การส่งเสริมการท่องเที่ยว

2.1 **การส่งเสริมการขายในต่างประเทศ**

การดำเนินงานส่งเสริมการขายในตลาดต่างประเทศในปี 2529 ได้เน้นการส่งเสริมตลาดที่มีคุณภาพ ศักยภาพ และมีส่วนแบ่งตลาดในระดับสูง ตลอดจนแสวงหาตลาดท่องเที่ยวใหม่ โดยพิจารณาสภาวะการณ์และความผันผวนทางเศรษฐกิจและการเมืองของประเทศต่าง ๆ เป็นประการสำคัญ วัตถุประสงค์หลักคือการขยายอัตราการเติบโตของนักท่องเที่ยวให้สูงขึ้นในด้านจำนวนนักท่องเที่ยวอัตราพำนักโดยเฉลี่ยและการใช้จ่ายของนักท่องเที่ยว และการส่งเสริมให้นักท่องเที่ยวรู้จักและสนใจไปเยือนแหล่งท่องเที่ยวในภูมิภาคมากขึ้น การดำเนินกิจกรรมเผยแพร่และโฆษณาในต่างประเทศมุ่งเน้นการส่งเสริมการขายใน 15 ตลาดหลัก ซึ่งให้ผลตอบแทนสูงและรวดเร็วและเสียค่าใช้จ่ายน้อย โดยอาศัยความร่วมมือและประสานงานระหว่างธุรกิจการท่องเที่ยวภาคเอกชน หน่วยราชการ และองค์การระหว่างประเทศต่าง ๆ ผลการดำเนินงานสรุปได้ดังนี้ :-

2.1.1. *กิจกรรมการขาย*

1. จัดงานเสนอการขาย จัดสัมมนา และจัดการประชุมเชิงปฏิบัติการ รวมทั้งจัดงานส่งเสริมการขายร่วมกับธุรกิจการท่องเที่ยว ชมรม สมาคม สถาบัน และองค์การท่องเที่ยวระหว่างประเทศที่ ททท. เป็นสมาชิก รวม 55 กิจกรรม โดยดำเนินงานในตลาดอเมริกา 20 ครั้ง ตลาดยุโรป 27 ครั้ง และตลาดเอเชีย/แปซิฟิก 8 ครั้ง

2. จัดเสนอการขายแก่กลุ่มผู้บริโภคเพื่อกระตุ้นให้จัดการเดินทางท่องเที่ยวมาสู่ประเทศไทย ร่วมกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งส่วนราชการและเอกชนในต่างประเทศรวม 13 กิจกรรม

เป็นการดำเนินงานในตลาดยุโรป 3 ครั้ง และตลาดเอเชีย/แปซิฟิก 10 ครั้ง

3. ร่วมงานนิทรรศการเพื่อเสนอการขายและให้ข่าวสารการท่องเที่ยว แก่ผู้สนใจทั่วไปธุรกิจการท่องเที่ยว และบริษัทนำเที่ยวต่าง ๆ รวม 53 ครั้ง โดยดำเนินการในตลาดอเมริกา 11 ครั้ง ตลาดยุโรป 23 ครั้ง และตลาดเอเชีย และแปซิฟิก 19 ครั้ง

4. โฆษณาในวารสารนิตยสารต่าง ๆ และร่วมโฆษณากับบริษัทนำเที่ยว รวม 33 กิจกรรม แยกเป็นการดำเนินงานในตลาดอเมริการ่วมกับ 2 บริษัท ในตลาดยุโรปร่วมดำเนินการกับ 15 บริษัท และในเอเชีย/แปซิฟิก ร่วมดำเนินการกับ 16 บริษัท

5. จัดรายการแข่งขันตอบปัญหาและการประกวดอื่น ๆ เพื่อชิงรางวัลมาท่องเที่ยวประเทศไทย 6 กิจกรรม คือ ดำเนินงานในตลาดยุโรป 2 รายการ และในตลาดเอเชีย/แปซิฟิก 4 รายการ

2.1.2. *กิจกรรมการประชาสัมพันธ์*

1. เชิญบริษัทนำเที่ยว สื่อมวลชน และผู้จัดประชุมต่าง ๆ มาเยือนเมืองไทย เพื่อประชาสัมพันธ์และเผยแพร่เรื่องราวเกี่ยวกับแหล่งท่องเที่ยว บริการและสิ่งอำนวยความสะดวกของประเทศไทยในตลาดต่างประเทศ รวม 628 ราย

2. จัดทำจดหมายข่าวสารส่งให้แก่ธุรกิจท่องเที่ยวทั่วไปและสื่อมวลชนทางด้านการท่องเที่ยวทุก ๆ 3 เดือน โดยจัดพิมพ์ครั้งละ 1,000 ฉบับ

2.1.3 *การผลิตโสตทัศนูปกรณ์*

1. จัดทำแผ่นพับโฆษณา แผ่นพับข่าวสารการท่องเที่ยว และแผนที่สำหรับนักท่องเที่ยว

2. จัดทำแผ่นภาพโฆษณา 5 แบบ คือ ชาวเขา ตลาดน้ำ ผลไม้ไทย รำไทย และภาพหาดทราย

3. จัดทำปฏิทินและบัตรอวยพรสำหรับปี 2530

4. จัดทำภาพนิ่ง 2 ชนิด คือ Sand Sea Sun และ National Park

5. จัดทำภาพยนตร์และวีดีโอเทปเรื่อง "Enchanting Thailand"

2.2 การส่งเสริมการขายในประเทศ

เพื่อส่งเสริมให้เกิดการเดินทางท่องเที่ยวภายในประเทศมากขึ้น โดยชักจูงคนไทยและผู้ที่พำนักอยู่ในประเทศให้เดินทางท่องเที่ยวในส่วนภูมิภาคของ

1. Tourism Situation

Fiscal 1986 (from October 1985 to September 1986) saw some 2,662,386 international arrivals to Thailand, compared with 2,403,340 in 1985, an increase of 10.78%.

2. Tourism Promotion

2.1 Tourism Promotion Abroad

During 1986 emphasis was placed on promoting markets with quality, potential, and high market shares, and on seeking new tourist markets based on political and economic situation and development in such marketplaces. The primary objective in Fiscal 1986 was the efforts to increase and accelerate the number of tourists, the average period of stay, and the expenses of tourists. Another important goal was the activities to attract tourists to the various regions of the country. Overseas publicity and advertising were aimed at workable areas which promised fast and high return but involving low expenditure by emphasizing sales promotion in 15 major markets and carrying out tourism activities with direct consumer effect, and with greater participation and cooperation of the private sector, government offices, and other international organizations.

These activities may be summarized as follows:

2.1.1 *Sales Activities*

1. No less than 55 sales promotion, seminars, and workshops were held with the cooperation of tourist businesses, clubs, and associations, institutes, and international tourism organizations of which TAT is a member. Of those 55 activities, 20 were held in the American market, 27 in the European market, and 8 in the Asia/Pacific market.

2. A total of 13 consumer sales promotions were organized to stimulate greater tourist traffic to Thailand, with the cooperation of both government and private sector overseas offices concerned. The sales promotions were divided into 3 for the European market and 10 for the Asia/Pacific market.

3. Participation to 53 exhibitions for sales promotion purposes and provision of tourist information to the general public, tourist enterprises, and travel agencies. The American market had 11 exhibitions, the European market 23, and the Asia/Pacific market 19.

4. Advertising activities in periodicals, magazines, and joint advertising with travel agencies totalling 33 activities, 2 were in the American market, 15 in the European market, and 16 in the Asia/Pacific market.

5. Organizing of 6 activities concerning the organizing of quiz shows and contests to win free trips to Thailand. Of the 6 activities, 2 were in the European market while 4 were in the Asia/Pacific market.

2.1.2 *Public Relations Activities*

1. Inviting 628 representatives from major travel agencies, foreign mass media, and convention organizers in order to provide tourist information on attractions, services, and facilities of Thailand for further public relations activities abroad.

2. Issuing press releases and newsletters to those involved in the tourism industry every three months, with a circulation of 1,000 per issuing.

2.1.3. *Audio-Visual Aids Production*

1. Publishing folders, information, and maps for tourists.

2. Printing 5 types of posters; Hilltribe, the Floating Market, Thai Fruits, Thai Classical Dance, and a Beach Scene.

3. Publishing calendars and greeting cards for 1987.

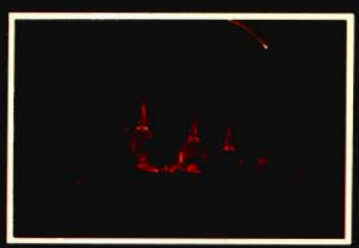
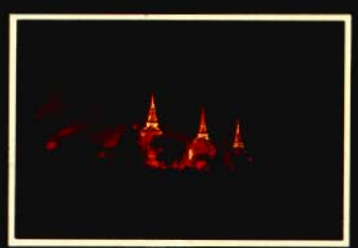
4. Producing 2 titles of still photograghy; Sand Sea Sun and National Park.

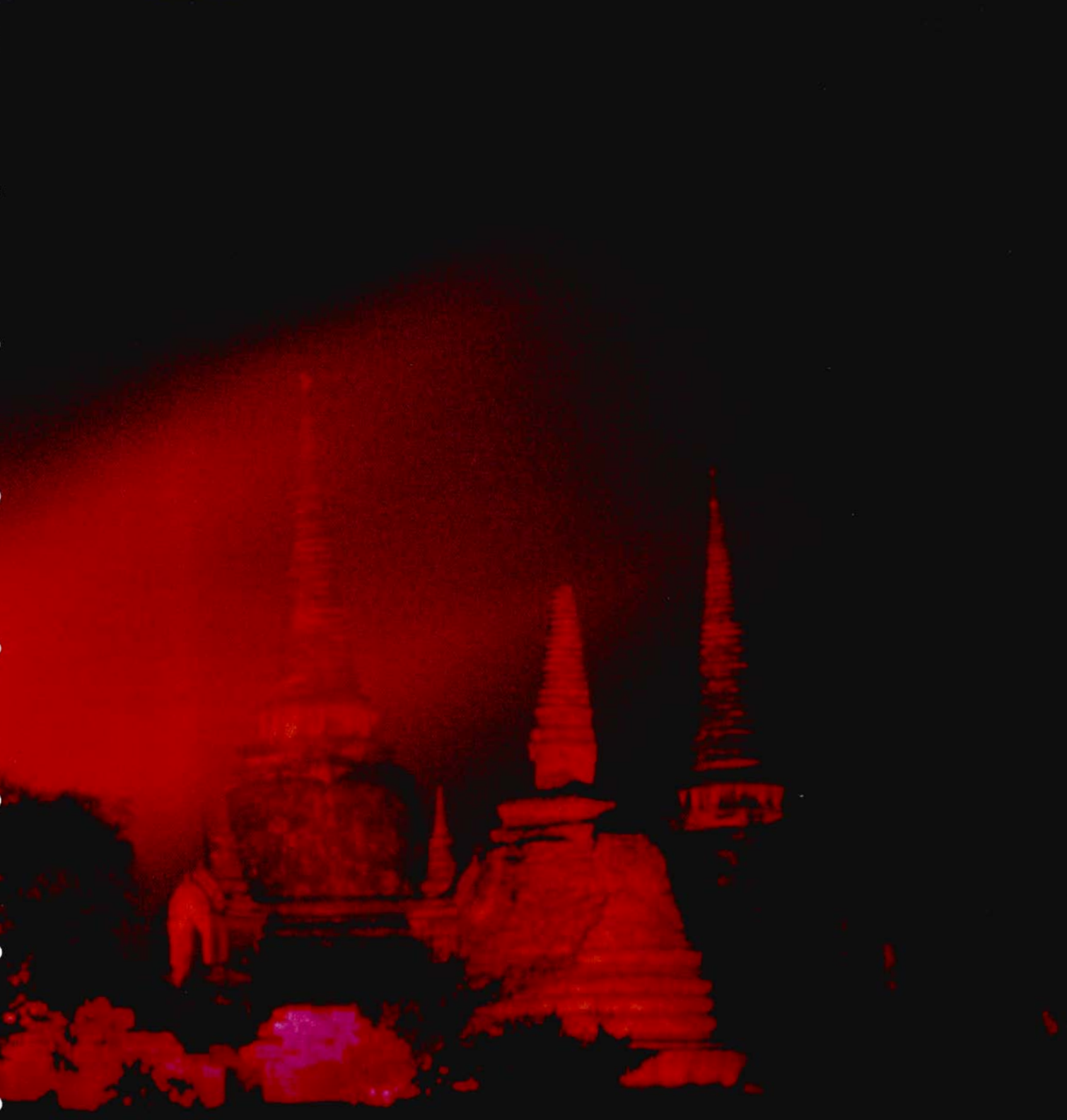
5. Producing a motion picture and a video tape movie titled Enchanting Thailand.

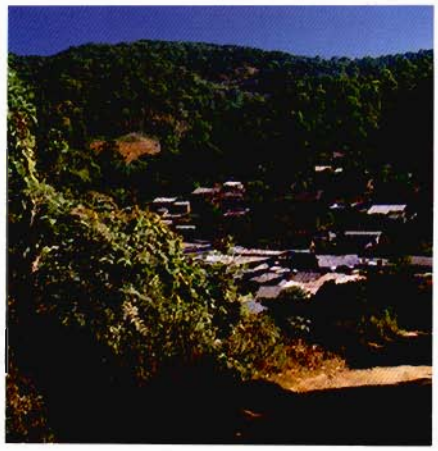
2.2 Domestic Sales Promotion

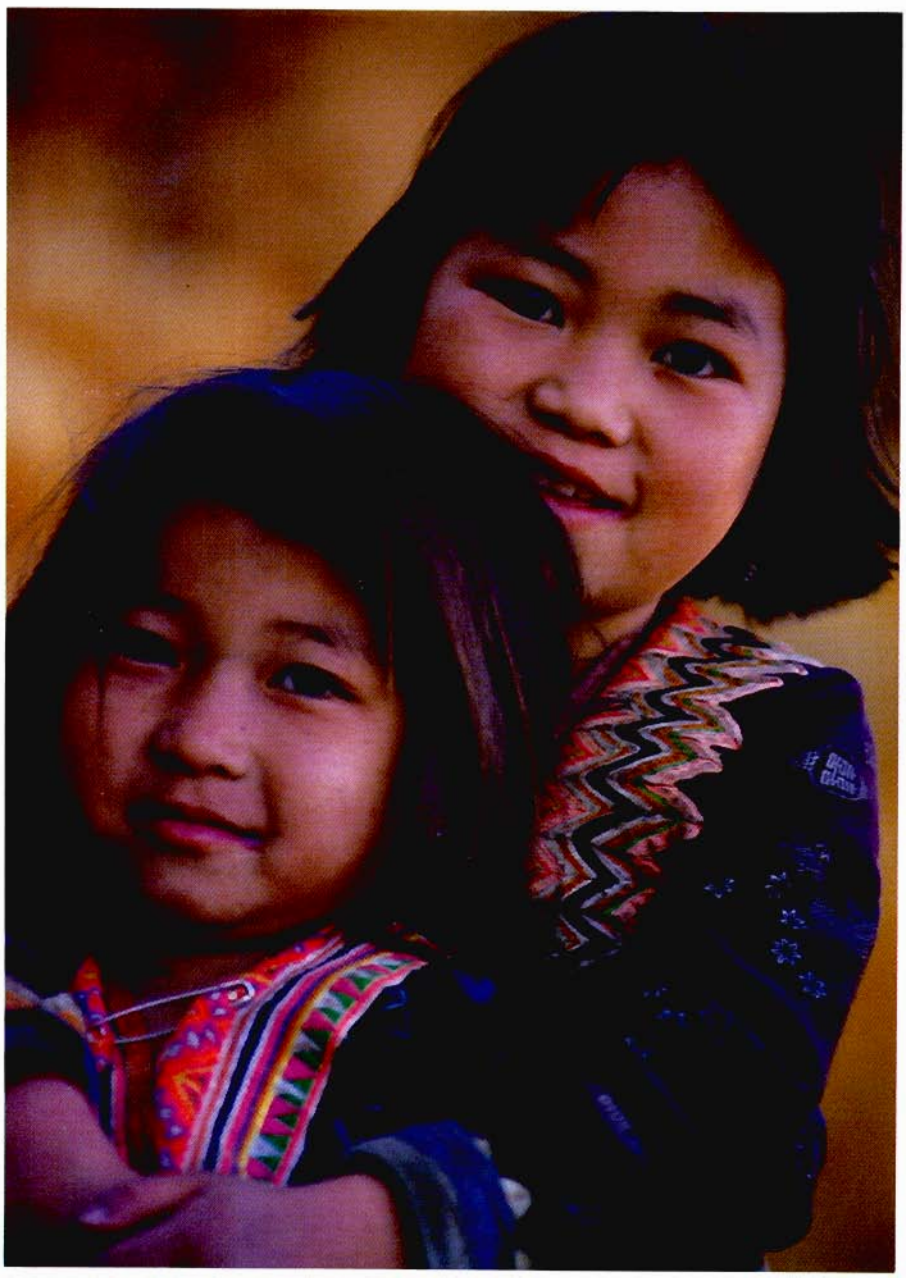
To promote and induce Thai national and Thailand residents to undertake more domestic excursions is a factor to help distribute income to and generate flow of money for people in regional areas which are tourist destinations. This also prevents the outflow of hard currency overseas. The

Light and Sound Presentation at the Historical Park in Ayutthaya







ประเทศ ซึ่งเป็นมาตรการที่จะช่วยให้เกิดผลดีทางเศรษฐกิจ คือเป็นการกระจายรายได้และการหมุนเวียนทางการเงินสู่ท้องถิ่นและชนบทที่เป็นแหล่งท่องเที่ยว และอาจมีผลทางอ้อมช่วยป้องกันการนำเงินตราออกต่างประเทศหากประชาชนหันมานิยมท่องเที่ยวในประเทศแทนการเดินทางออกต่างประเทศ ททท. ส่วนกลางประสานงานกับสำนักงานสาขาในประเทศ มีบทบาทและผลงานสนับสนุนการขายในประเทศดังนี้ :-

2.2.1 *กิจกรรมการขาย*

1. การสื่อสัมพันธ์กับธุรกิจท่องเที่ยว โดยผู้แทน ททท.เดินทางไปพบปะบริษัทนำเที่ยวต่าง ๆ เพื่อปรึกษาหารือและให้ข้อเสนอแนะเพื่อเพิ่มประสิทธิภาพการขายของบริษัทนำเที่ยว

2. จัดการประชุมโดยเชิญผู้ประกอบธุรกิจการท่องเที่ยวทั้งผู้ซื้อและผู้ขายในภาคต่าง ๆ เพื่อพบปะแลกเปลี่ยนความคิดเห็นและเสนอขายรายการนำเที่ยวต่อกัน

3. เชิญผู้ประกอบธุรกิจการท่องเที่ยว สื่อมวลชน นักท่องเที่ยวเฉพาะกลุ่มเข้าร่วมงานการเสนอขายสถานที่ท่องเที่ยวเพื่อส่งเสริมให้มีการจัดนำเที่ยวเฉพาะกลุ่มให้มากยิ่งขึ้น

4. ร่วมงานส่งเสริมการขายที่ผู้ประกอบธุรกิจท่องเที่ยวหรือหน่วยราชการในท้องถิ่นจัดงานขึ้น โดยจัดนิทรรศการเพื่อเผยแพร่ความรู้ด้านการท่องเที่ยว ศิลปวัฒนธรรม ขนบธรรมเนียมประเพณี ตลอดจนสถานการณ์ทางการท่องเที่ยวให้แก่ประชาชนทั่วไป รวมการจัดนิทรรศการทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด รวม 30 ครั้ง

2.2.2 *การโฆษณา*

เพื่อเสนอแนะแหล่งท่องเที่ยว งานประเพณี ศิลปวัฒนธรรม ตลอดจนชีวิตความเป็นอยู่ของคนไทยในภาคต่าง ๆ รวมทั้งการโฆษณาเพื่อให้เห็นความสำคัญของการท่องเที่ยวในลักษณะการให้ข่าวสาร โดยใช้สื่อโฆษณา เพื่อให้เกิดการรู้จักและตื่นตัวในการเดินทางท่องเที่ยว โดยลงโฆษณาใน

- หนังสือพิมพ์ จำนวน 25 ฉบับ 36 ครั้ง
- หนังสือวารสารการท่องเที่ยว จำนวน 8 ฉบับ 8 ครั้ง
- หนังสือพิมพ์ส่วนท้องถิ่น

จำนวน 40 ฉบับ 40 ครั้ง

2.2.3 *การประชาสัมพันธ์*

1. เชิญผู้ประกอบธุรกิจท่องเที่ยวหรือสื่อมวลชนทางการท่องเที่ยวไปเยือนจังหวัดหรือแหล่งท่องเที่ยวเพื่อให้เห็นสภาพที่เป็นจริงและคุ้นเคยกับแหล่งท่องเที่ยวนั้น และนำไปเผยแพร่และประชาสัมพันธ์ให้เป็นที่รู้จักมากขึ้น

2. จัดนำเที่ยวตัวอย่างให้ผู้ประกอบธุรกิจท่องเที่ยวได้จัดตามและเป็นสวัสดิการให้แก่เยาวชนและผู้ใช้แรงงาน 30 รายการ

3. จัดทำข่าวสารการท่องเที่ยวและข่าวแจกเป็นเอกสารเกี่ยวกับความเคลื่อนไหวทางการท่องเที่ยว เผยแพร่ไปยังธุรกิจท่องเที่ยวและสื่อมวลชนทั่วไปเป็นประจำทุกเดือน

4. จัดทำอนุสาร อ.ส.ท. รายเดือน 12 ฉบับ จำนวนพิมพ์ฉบับละ 50,000-60,000 เล่ม

5. จัดทำรายการเพื่อเผยแพร่แหล่งท่องเที่ยว งานประเพณี และความรู้ทางด้านการท่องเที่ยวต่าง ๆ ออกเผยแพร่ทางสถานีโทรทัศน์ทั้งในกรุงเทพฯ และต่างจังหวัด รายการสำคัญที่จัดทำคือ เที่ยวเมืองไทยใน 1 นาที, ท่องเที่ยวสัมพันธ์, ท่องแผ่นดินไทย, และรายการซื้อของกลับบ้าน

6. จัดทำรายการวิทยุเผยแพร่ข่าวสารด้านการท่องเที่ยวทางวิทยุทั้งภาคภาษาไทยและภาษาอังกฤษตามสถานีวิทยุต่าง ๆ ทั้งในกรุงเทพฯและต่างจังหวัด รายการที่จัดคือ เที่ยวไปกับการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย เที่ยวเมืองไทย เมืองไทยนำเที่ยว สารคดีท่องเที่ยว 5 นาที และ Travel Thailand

7. การบรรยายความรู้ทางการท่องเที่ยวโดยฉายภาพนิ่งและภาพยนตร์เกี่ยวกับการท่องเที่ยวให้แก่นักเรียนและประชาชนทั่วไปตามสถาบันการศึกษาและหน่วยงานราชการต่าง ๆ

2.2.4 *การผลิตโสตทัศนูปกรณ์*

1. ผลิตภาพยนตร์ "ขุมทรัพย์แห่งธรรมชาติ" ซึ่งรวมถึงเรื่องเกี่ยวกับอุทยานแห่งชาติที่สำคัญ ๆ ทั่วประเทศ

2. ผลิตเทปโทรทัศน์เรื่อง "พระบรมมหาราชวัง" และ"ทะเลไทย"

3. จัดทำสไลด์ชุด "Thailand" "โฆษณางานเฉลิมพระชนมพรรษาครบ 5 รอบ" และ "Sand Sea Sun"

activities of TAT Central Office in coordination with its branch offices are as follows;

2.2.1 *Sales Activities*

1. Representatives from TAT meet with various travel agencies to discuss and advise ways to increase the sales of those agencies.

2. Organizing conferences in which representatives from tourist businesses, both sellers and buyers, from every region to exchange ideas and opinions and to offer their sales programs to other agencies

3. Inviting tourist businesses, the mass media, and incentive groups to participate in promotional events for domestic tourist destinations to bolster incentive tours.

4. Organizing exhibitions with tourist businesses or local authorities to provide information on tourism arts and culture, and the tourism situation for the general public. Exhibitions in Bangkok and other provinces numbered 30

2.2.2 *Advertising Activities*

To Suggest tourist destinations, fairs and festivals, arts and culture, and ways of life of Thais in the regions, as well as advertise the importance of tourism in the form of information through various kinds of materials in order to facilitate knowledge and awareness concerning tourism. Advertisements were placed in

- 25 newspapers for 36 times
- 8 travel journals for 8 times
- 40 local newspapers for 40 times

2.2.3 *Public Relations Activities*

1. Inviting those involved in the tourism industry and the mass media to tourist destinations around the country to have a close look at and get acquainted with those destinations in order to pave the way for further public relations efforts.

2. Organizing tours as examples for travel agencies and tourist businesses to follow and as social welfare for youths and manual laborers. All in all, 30 such tours were organized.

3. Publishing tourism information and related news in the form of ducuments on movements in the tourism industry for monthly distribution to tourist businesses and the mass media.

4. Production of the "Anusarn Or-Sor-Tor" monthly magazine with a circulation of 50,000-60,000.

5. Production of television programs to promote tourist destinations, fairs and festivals, and information on tourism for broadcast in Bangkok and regional areas. Regular programs include "Tiew Muang Thai Nai 1 Natee", "Tong Tiew Sampan", "Tong Pan Din Thai", and "Sue Kong Glub Ban."

6. Production of radio programs in both Thai and English for broadcast in Bangkok and regional areas. Programs produced are "Tiew Pai Gub Garn Tong Tiew Hang Prates Thai", "Tiew Muang Thai", "Muang Thai Na Tiew", "Sarakadi Tong Tiew 5 Natee", and "Travel Thailand."

7. Giving lectures on tourism to students and the general public, complete with slides and motion pictures presentations.

2.2.4 *Audio-Visual Aids Production*

1. Production of documentary "Khum Sap Hang Chat" which concerns the national parks of Thailand.

2. Production of tapes for television "Phra Borom Maha Ratcha Wang" and "Talay Thai."

3. production of slides in the "Thailand" series, the "Sand Sea Sun" series, and the "Kosana Ngan Chalerm Phra Chon Ma Pansa 5 Rob."

3. Tourism Development

3.1 Destination Development

3.1.1 There have been five continuing projects since 1985:

1. Preliminary survey for tourism development in Lampang/Lamphun.

2. Preliminary survey for tourism development in Phetchabun/Loei.

3. Basic tourism development plan of Chiang Mai and the lower North.

3. การพัฒนาการท่องเที่ยว

3.1 การพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว

3.1.1 โครงการต่อเนื่องจากแผนงานประจำปี 2528 จำนวน 5 โครงการ ได้แก่ :-

1. การศึกษาความเหมาะสมเพื่อวางแผนพัฒนาการท่องเที่ยวเชียงใหม่และภาคเหนือตอนล่าง
2. การศึกษาความเหมาะสมเพื่อวางแผนพัฒนาการท่องเที่ยวสงขลา/หาดใหญ่ และภาคใต้ตอนบน
3. การสำรวจและพัฒนาธุรกิจน้ำพุร้อนสันกำแพง
4. โครงการศึกษาเบื้องต้นเพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวลำปาง/ลำพูน
5. โครงการศึกษาเบื้องต้นเพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวเพชรบูรณ์/เลย

3.1.2 โครงการต่อเนื่องจากแผนงานประจำปี 2527 จำนวน 1 โครงการ ได้แก่ :-

โครงการพัฒนาถ้ำเขาบินจังหวัดราชบุรี

3.1.3 โครงการตามแผนงานประจำปี 2529 รวม 11 โครงการ ได้แก่ :-

1. งานตรวจสภาพแหล่งท่องเที่ยว : ดำเนินงานตรวจสภาพแหล่งท่องเที่ยวสะพานข้ามแม่น้ำแคว และสำรวจอาคารสถานีรถไฟบางปะอิน จังหวัดพระนครศรีอยุธยา
2. งานปรับปรุงแหล่งเสื่อมโทรม : สำรวจแหล่งท่องเที่ยวตลาดน้ำดำเนินสะดวก จังหวัดราชบุรี และร่วมโครงการรณรงค์เก็บขยะใต้ทะเลที่พัทยา
3. งานสำรวจแหล่งท่องเที่ยวใหม่ : จัดทำคู่มือนิเวศสัญจรในจังหวัดภาคอีสาน
4. โครงการจัดทำคู่มือพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว
5. โครงการศึกษาเบื้องต้นเพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวแพร่/น่าน/อุตรดิตถ์
6. โครงการศึกษาเบื้องต้นเพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวชุมพร/ระนอง
7. โครงการจัดอบรม สัมมนาแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยว
8. โครงการจัดทำแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยวอยุธยา
9. โครงการจัดทำแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยวหัวหิน/ชะอำ
10. โครงการสำรวจและ

4. Basic tourism development plan of Songkhla/ Hat Yai and the upper South.

5. Survey and development of business opportunities of San Kamphaeng Hot Spring.

3.1.2 The one continuing plan from 1984 is the development plan for Khao Bin Cave, Sara Buri Province.

3.1.3 The 11 plans undertaken under TAT's 1986 activities program were:

1. Condition survey of destinations at River Kwai Bridge and the buildings of Bang Pa-In Railway Station in Phra Nakhon Si Ayutthaya Province.

2. Development of run-down areas: destination survey at Damnoen Saduak Floating Market, Ratcha Buri Province and joined the underwater refuse collection project at Pattaya.

3. New destination survey: production of tourism handbook for the Northeast.

4. The project to produce a handbook on developing tourist destinations.

5. Preliminary survey for tourism development in Phrae/Nan/Uttaradit.

6. Preliminary survey for tourism development in Chumphon/Ranong.

7. Workshop and Seminar on the primary plans for tourism development.

8. Primary plan for tourism development of Ayutthaya.

9. Primary plan for tourism development of Hua Hin/ Cha-Am.

10. Accelerated survey and development of the cable car project for Doi Suthep, Chiang Mai Province.

3.2 Preservation and Restoration of Traditional Fairs

3.2.1 Three Light and Sound Presentations were carried out: i.e, Light and Sound Presentation at the Historical Park in Ayutthaya, the presentation at the Phra Nakhon Khiri Fair, and the presentation during the Candle and Loi Krathong Festivals in Sukhothai Province.

3.2.2 Supporting the organization of 26 festivals in various provinces. The projects were Vegetarian Festival - Phuket,

พัฒนาแหล่งท่องเที่ยวเฉพาะแห่งเร่งด่วน ได้ดำเนินการสำรวจและร่วมประชุมเรื่อง กระเช้าไฟฟ้าดอยสุเทพ จังหวัดเชียงใหม่

3.2 **การอนุรักษ์และฟื้นฟูงานประเพณี**

3.2.1 จัดงานแสดงแสงและเสียงเพื่อสนับสนุนการท่องเที่ยว 3 โครงการ ได้แก่งานประเพณีลอยกระทงเผาเทียนเล่นไฟ จังหวัดสุโขทัย งานวันแห่งประวัติศาสตร์กรุงศรีอยุธยา จังหวัดพระนครศรีอยุธยา และงานพระนครคีรี-เมืองเพชร จังหวัดเพชรบุรี

3.2.2 สนับสนุนการจัดงานประเพณีจังหวัดต่าง ๆ ที่อยู่ในแผนโครงการ รวม 26 งานได้แก่ งานวันสารทไทย กล้วยไข่ จังหวัดกำแพงเพชร งานเทศกาลกินเจ จังหวัดภูเก็ต งานแห่ปราสาทผึ้ง จังหวัดสกลนคร งานไหลเรือไฟ จังหวัดนครพนม งานชักพระ จังหวัดสุราษฎร์ธานี งานตักบาตรเทโว จังหวัดอุทัยธานี งานแข่งเรือ จังหวัดน่าน งานแสดงของช้าง จังหวัดสุรินทร์ งานลอยกระทงเผาเทียนเล่นไฟ จังหวัดสุโขทัย งานแสดงของช้างในงานอนุสาวรีย์เจ้าพ่อพระยาแล จังหวัดชัยภูมิ งานอนุสรณ์ดอนเจดีย์ จังหวัดสุพรรณบุรี งานเจ้าแม่ลิ่มกอเหนี่ยว จังหวัดปัตตานี งานสัปดาห์องุ่นหวาน จังหวัดราชบุรี งานประเพณีบุญบั้งไฟ จังหวัดยโสธร งานวันลิ้นจี่ จังหวัดเชียงราย งานแห่เทียนพรรษา จังหวัดอุบลราชธานี งานวันเงาะโรงเรียน จังหวัดสุราษฎร์ธานี งานแข่งเรือจังหวัดพิจิตร งานดอกฝ้ายบานที่เมืองเลย จังหวัดเลย งานมหกรรมไม้ดอกไม้ประดับ จังหวัดเชียงใหม่ งานวันฉลองชัยชนะท้าวสุรนารี จังหวัดนครราชสีมา งานนบพระเล่นเพลง จังหวัดกำแพงเพชร งานประเพณีสงกรานต์เชียงใหม่ งานสงกรานต์พระประแดง จังหวัดสมุทรปราการ งานแข่งเรือจังหวัดพิษณุโลก งานเทศกาลไหมและประเพณีผูกเสี่ยว จังหวัดขอนแก่น

3.2.3 สนับสนุนงานประเพณีที่ไม่ได้อยู่ในโครงการ 9 งาน ได้แก่ งานแข่งเรือ จังหวัดสิงห์บุรี งานวิ่งควาย จังหวัดชลบุรี งานวันหยกทับทิม จังหวัดตาก งานรวมเผ่าไทยมุกดาหาร มะขามหวานชายโขง จังหวัดมุกดาหาร งานวันตราดรำลึก จังหวัดตราด งานเทศกาลส่งเสริมสินค้าและผลไม้ไทย จังหวัดสงขลา งานเทศกาลของดีเมืองจันทบุรี จังหวัดจันทบุรี งานฉลอง 200 ปี

กวีเอกสุนทรภู่ จังหวัดระยอง และงานแห่เทียน จังหวัดนครราชสีมา

3.2.4 จัดงานเทศกาลเที่ยวเมืองไทยและเสริมสร้างเอกลักษณ์ไทย ประจำปี 2528

3.2.5 จัดงานแข่งเรือยาวชิงชนะเลิศจังหวัดพระนครศรีอยุธยา

3.2.6 เผยแพร่วัฒนธรรมท้องถิ่นไปยังต่างประเทศ โดยส่งทีมเรือจากจังหวัดสุราษฎร์ธานี เข้าร่วมแข่งขันในนาม Dragon Boat Festival International Race 1986 ที่ฮ่องกง และสาธารณรัฐสิงคโปร์ และส่งทีมเรือจากจังหวัดนราธิวาสเข้าร่วมแข่งขันในนาม Penang International Boat Race Festival 1986 ที่ประเทศมาเลเซีย

3.2.7 จัดงานแสดงศิลปวัฒนธรรมระหว่างภาค

3.2.8 พัฒนาระบบแสงและเสียงถ้ำเขาบิน จังหวัดราชบุรี และเตรียมการจัดแสดงแสงและเสียงในงานสัปดาห์สะพานข้ามแม่น้ำแคว จังหวัดกาญจนบุรี

3.3 การพัฒนาบริการท่องเที่ยว

3.3.1 จัดทัศนศึกษาและแลกเปลี่ยนการขายสินค้าของที่ระลึกส่วนภูมิภาค ครั้งที่ 2 ที่จังหวัดลำปางและเชียงใหม่

3.3.2 ประสานงานร่วมกับสมาคมและผู้ประกอบธุรกิจประเภทภัตตาคารและร้านอาหารโรงแรมและสถานบริการในด้านการจัดงานเทศกาลอาหารและผลไม้ไทยในประเทศและต่างประเทศ : ดำเนินการจัดงานเทศกาลส่งเสริมสินค้าและผลไม้ไทยที่อำเภอหาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

3.3.3 จัดงานแสดงนิทรรศการและส่งเสริมการขายสินค้าของที่ระลึกร้านค้าสมาชิก ททท. รวม 3 ครั้ง

3.3.4 จัดการแสดงสินค้าในประเทศ รวม 5 ครั้ง ได้แก่ งานอุตสาหกรรมส่งออกปี 2528 งานเชียงใหม่แฟร์ งานเลเธอร์อาเซียน งานลานนาไทยเทรดแฟร์ '28 และงานนิทรรศการและแสดงสินค้าพื้นเมืองภาคเหนือตอนล่าง

3.3.5 จัดงานเทศกาลเที่ยวเมืองไทยและเสริมสร้างเอกลักษณ์ไทย ประจำปี 2528 : วันที่ 28 ธันวาคม 2528 - 5 มกราคม 2529

3.3.6 ศึกษารวบรวมข้อกฎหมายระเบียบ และพิธีการต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องกับอุตสาหกรรมการท่องเที่ยว

Wax Castele Festival - Sakon Nakhon, Illuminated Boats Procession - Nakhon Phanom, Chak Phra Festival-Surat Thani, Elephant Round - Up - Surin, Candle and Loi Krathong Festivals - Sukhothai, Don Chedi Memorial Fair - Suphan Buri, Rocket Festival - Yasothon, Candle Festival - Ubon Ratchathani, Phichit Boat Races - Phichit, Songkran at Pra Pradaeng-Samut Prakan, Silk and Phuk Siao Fair (Friendship Festival) - Khon Kaen, Sart Thai Klual Kai - Kamphaeng Phet, Tak Bat Thewo Ceremony-Uthai Thani, Sweet Crapes Week-Ratcha Buri, Chao Mae Lim Kau Niew Fair - Pattani, Thao Suranari Fair - Nakhon Ratchasima, Flower Festival-Chiang Mai, Elephant Show in the Chao Pho Phraya Lae Memorial Fair - Chaiyaphum, Lichee Fair - Chiang Rai, Nan Boat Races - Nan, Songkran Festival - Chiang Mai, Phitsanulok Boat Races - Phitsanulok, Nop Phra Len Pleng Festival - Kamphaeng Phet, and Cotton Flower Blossom Fair at Muang Loei-Loei.

3.2.3 Supporting the organiztion of 9 festivals which were not under the plan: Sing Buri Boat Races - Sing Buri, Buffalo Racing Fair - Chon Buri, Trat Romluak Day - Trat, Thai Products and Fruits Fair - Songkhla, Sunthon Phu Memorial Fair - Rayong, Kong Dee Muang Chantha Buri Fair - Chantha Buri, Ruam Pao Thai Mukdahan and Makam Wan Chai Khong Fair - Mukdaham, Candle Festival - Nakhon Ratchasima, and Yok Tubtim Day - Tak.

3.2.4 Organizing the Tourism Festival & National Identity Exhibition of 1985.

3.2.5 Organizing the Long Boat Racing Championship in Phra Nakhon Si Ayutthaya Province.

3.2.6 Coordinating publicity campaigns of local culture in foreign countries such as sending boat racing teams to compete in international boat races; the boat team from Surat Thani Province competed in the Dragon Boat Festival International Race 1986 in Hong Kong and the boat team from Narathiwat competed in the Penang International Boat Race Festival 1986 in Malaysia.

3.2.7 Organizing regional cultural performances

3.2 8 Developing light and sound effects that were used at Khao Bin Cave, Ratcha Buri Province and preparing the presentation for the Bridge on the River Kwae Week at Kanchanaburi Province

3.3 Tourist Service Development

3.3.1 Organizing a tour and the 2nd Reginal Souvenirs Trade Meet in the provinces of Lampang and Chiang Mai.

3.3.2 Coordinating with associations and those in the restaurant, hotel, and entertainment establishments businesses in organizing Thai fruits and food fairs both domestically and overseas: Organizing the Thai Products and Fruits Fair at Amphoe Hat Yai, songkhla Province.

3.3.3 Organizing exhibitions and promoting the sale of souvenirs by shops that are recommended by TAT. Three such exhibitions were organized

3.3.4 Organizing 5 domestic trade fairs, i.e Chiang Mai Fair, Leather ASEAN, Lanna Thai Trade Fair '85, Industrial Export 1985, and Exhibition on Local Products of the Lower North

3.3.5 Organizing the Tourism Festival and National Identity Exhibition of 1985. December 28, 1985-January 5, 1986

3.3 6 Studying an gathering regulations, rules, and procedures concerning the tourism industry.

3.3.7 Preparing to organize the Tourism Festival and National Identity Exhibition of 1986

3.3.8 Eight projects undertaken on a continuous basis

1. Cooperating with the Tourist Police to support and provide security facilities and assistance to visitors.

2. Installation and repairing of map stands in Bangkok

3. Publishing the bi-monthly Tourist Handbook and the Pattaya Guide Book.

4. Providing assistance to tourist businesses.

5. Promoting the standards of restaurants and food shops that cater mainly to tourists both in the Bangkok and regional areas.

3.3.7 เตรียมการจัดงานเทศกาลเที่ยวเมืองไทยและเสริมสร้างเอกลักษณ์ไทย ประจำปี 2529

3.3.8 ดำเนินงานตามโครงการ/งาน ที่มีลักษณะเป็นงานประจำ 8 งาน/โครงการ ได้แก่

1. ประสานงานตำรวจท่องเที่ยว

2. ซ่อมแซมป้ายตู้แผนที่

3. จัดพิมพ์จุลสารเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวทุก 2 เดือน ได้แก่ Tourist Hand Book และ Pattaya Guide Book

4. ให้บริการอำนวยความสะดวกแก่ธุรกิจท่องเที่ยว

5. ดำเนินงานตามโครงการส่งเสริมมาตรฐานภัตตาคารและร้านอาหารสำหรับนักท่องเที่ยวในเขตกรุงเทพฯ และส่วนภูมิภาค

6. ดำเนินงานตามโครงการส่งเสริมมาตรฐานร้านค้าของที่ระลึกในเขตกรุงเทพฯและต่างจังหวัด

7. ประสานงานกับบริษัทนำเที่ยวและสมาคมตัวแทนจำหน่ายบัตรโดยสารเครื่องบิน

8. ประสานงานกับสมาคมมัคคุเทศก์

3.4 โครงการสถิติและวิจัย

3.4.1 โครงการต่อเนื่องจากปี 2527 รวม 2 โครงการ คือ :-

- การศึกษาการจัดเก็บภาษีเดินทางออกนอกประเทศของคนไทย
- การสำรวจและศึกษาข้อมูลด้านที่พักแรม และอัตราการเข้าพักของนักท่องเที่ยวปี 2527

3.4.2 โครงการต่อเนื่องจากปี 2528 รวม 5 โครงการ คือ :-

- สำรวจสภาวะการท่องเที่ยวภายในประเทศปี 2527
- สำรวจอัตราการเข้าพักของที่พักแรมในกรุงเทพมหานครและต่างจังหวัด ปี 2527
- ศึกษาแนวทางส่งเสริมการท่องเที่ยวประเทศไทยในกลุ่มประเทศตะวันออกกลาง
- ศึกษาการพยากรณ์ข้อมูลพัฒนาการท่องเที่ยวของประเทศไทย
- ศึกษาผลกระทบด้านสิ่งแวดล้อมของการท่องเที่ยว

3.4.3 โครงการสถิตินละวิจัย ปี 2529 รวม 4 โครงการ คือ :-

- สำรวจและศึกษาเกี่ยวกับรายละเอียดและทัศนคติที่มีต่อประเทศไทยของนักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศที่เดินทางเข้ามายังราชอาณาจักรไทย ปี 2529
- สำรวจการใช้จ่ายของนักท่องเที่ยวชาวต่างประเทศที่เดินทางเข้ามาประเทศไทยและของนักท่องเที่ยวชาวไทยที่เดินทางออกไปยังต่างประเทศ ปี 2529
- ศึกษาทรัพยากรใต้ทะเลเพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยว
- โครงการวิจัยเรื่องตลาดการท่องเที่ยวที่สำคัญในต่างประเทศ

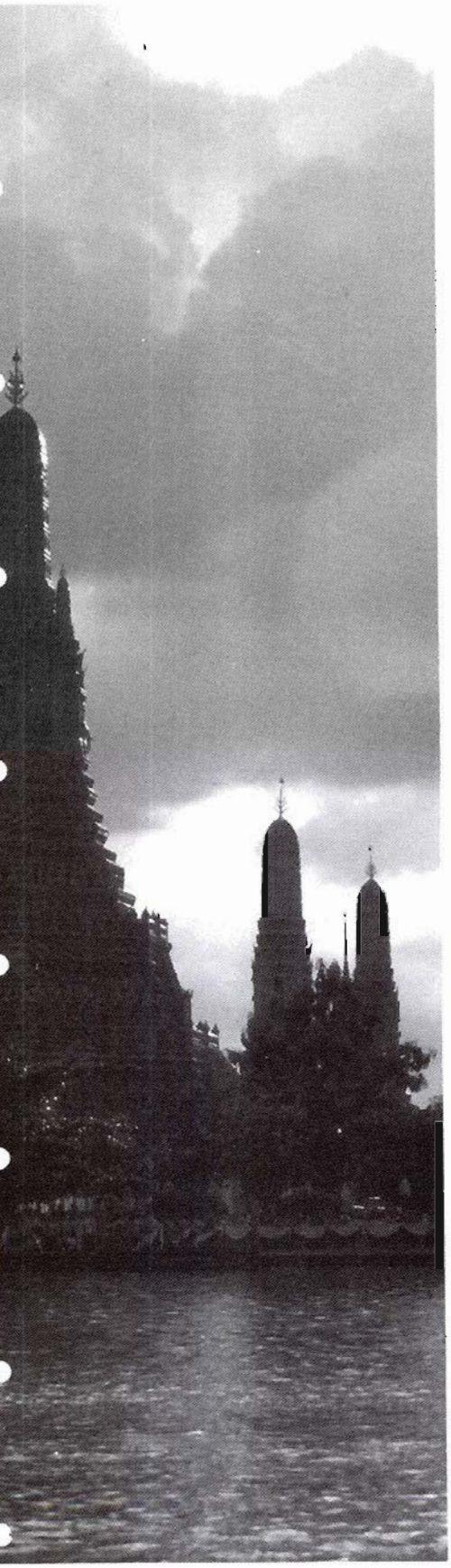
3.4.4 โครงการงานที่มีลักษณะเป็นงานประจำ รวม 6 งาน ได้แก่ :-

- งานรวบรวมสถิตินักท่องเที่ยวระหว่างประเทศ
- งานระบบข้อมูลข่าวสารทางการท่องเที่ยว
- งานรวบรวมติดตามและวิเคราะห์ข่าวสารทางการท่องเที่ยว
- งานสำรวจและวิจัยธุรกิจบริการท่องเที่ยว
- งานสำรวจสถานการณ์การท่องเที่ยวเฉพาะแห่ง
- งานจัดทำรายงานวิเคราะห์ข่าวภาวะการท่องเที่ยว

3.5 โครงการด้านแผนงานและประเมินผล

3.5.1 โครงการตามแผนงานประจำปี 2529 รวม 11 โครงการ

- จัดทำรายงานประจำปีของ ททท.ปี 2528
- จัดทำแผนประสานงานและโครงการของ ททท.ประจำปี 2529/2530
- ประเมินผลการโฆษณาทางสิ่งพิมพ์
- ประเมินผลโฆษณาทางโทรทัศน์
- ประเมินผลการประชาสัมพันธ์ในประเทศไทย
- จัดทำรายงานสถานการณ์และผลการปฏิบัติงานของ ททท.ประจำปีงบประมาณ 2528 (ตุลาคม 2527 - กันยายน 2528)
- ประเมินผลการจัดแสดงแสงและเสียงในงานประเพณีลอยกระทงเผาเทียนเล่นไฟ จังหวัดสุโขทัย
- ประเมินผลงานช้างในงาน



6. promoting the standards of souvenir shops in Bangkok and upcountry.

7. Coordinating with travel agencies and airline tickets sales representatives.

8. Coordinating with guide associations.

3.4 Statistics and Research Projects

3.4.1 The two projects continued from 1984 include:-

- Study on travel taxation on Thai nationals going abroad.
- Survey and study on data relating to accommodation facilities and rate of occupancy in 1984.

3.4.2 There were five projects continued from 1985:-

- Suvey on domestic tourism situation 1984.
- Survey on accommodation occupancy rates in Bangkok and the province in 1984.
- Study on tourism promotion guidelines for the Middle East.
- Study on tourism development data forecast.
- Study on tourism effects on the environments.

3.4.3 Four statistics and research projects in 1986:-

- Survey and study on visitor's profiles and attitudes on Thailand in 1986.
- Survey on visitors expenditures in Thailand and on expenditure by Thai visitors going overseas in 1986.
- Study on underwater resources for tourism purposes.
- Research project on major markets overseas.

3.4.4 Six work projects of routine nature:-

- Statistics compilation of international visitors
- Tourism information data systems.
- Tourism information follow-up and analysis.
- Tourism service businesses survey and research.
- Localized tourism situation survey.
- Prepararion of reports on tourism situation analyses.

3.5 Planning and Evaluation Projects

3.5.1 There were eleven projects on the 1986 work plans:-

- Preparation of TAT Annual Report 1987.
- Preparation of TAT annual coordination plan and projects 1986-87.
- Evaluation on printed advertising.
- Evaluation on televised commercials
- Evaluation on publications activities in Thailand.
- Preparation of TAT status and work reports for fiscal 1986 (October 1984-September 1985).
- Evaluation on the light and sound presentation of Loi Krathong festival in Sukhothai.
- Evaluation on the elephant show at the Chao Poh Phraya Lae Memorial fair in Chaiyaphum.
- Evaluation on the food and fruits fair in Hat Yai, Songkhla province.
- Participation in PATA-sponsored seminar in Singapore.
- Evaluation on different exhibitions held in various fairs.

3.5.2 Continuing Projects from 1985 and Projects outside the 1986 Plan:-

- Preparation of the tourism plan under the 6th National Economic and Social Development Plan.
- Preparation of special projects for the 1987-Visit Thailand Year campaign.
- Evaluation on the fabric fair in Lamphun.
- Evaluation on the Flower Festival in Chiang Mai.
- Evaluation on the Northeast Tourism Development Seminar in Ubol.

3.6 Upgrading of Professional Standard and Dissemination of Tourism Subjects

3.6.1 Tourism professional training:-

- Central region guide training course (Bangkok).
- 5th Southern guide training course (Phuket).
- 1st Eastern hotel trainnig course for service personnel (Pattaya).

ประจำปี อนุสาวรีย์เจ้าพ่อพระยาแล จังหวัดชัยภูมิ

- ประเมินผลการจัดงานเทศกาลอาหารและผลไม้ไทยที่หาดใหญ่ จังหวัดสงขลา

- สัมมนาทางวิชาการ โดยได้เข้าร่วมสัมมนาเชิงปฏิบัติการกับสมาคมพาต้า ณ ประเทศสิงคโปร์

- ประเมินผลการจัดนิทรรศการในงานต่าง ๆ

3.5.2 โครงการนอกแผนต่อเนื่องจากปี 2528 และโครงการนอกแผนปี 2529 รวม 5 โครงการ

- จัดทำแผนพัฒนาการท่องเที่ยวในระยะแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 6

- จัดทำแผนการดำเนินงานโครงการพิเศษปีท่องเที่ยวไทย 2530

- ประเมินผลการจัดงานเทศกาลผ้านวมและผ้าฝ้ายทอป่าซาง จังหวัดลำพูน

- ประเมินผลการจัดงานมหกรรมไม้ดอกไม้ประดับ จังหวัดเชียงใหม่

- ประเมินผลการจัดสัมมนาเพื่อพัฒนาการท่องเที่ยวภาคตะวันออกเฉียงเหนือ จังหวัดอุบลราชธานี

3.6 การยกระดับมาตรฐานวิชาชีพและเผยแพร่วิชาการท่องเที่ยว

3.6.1 การอบรมวิชาชีพการท่องเที่ยว

- จัดอบรมมัคคุเทศก์ภาคกลาง (กรุงเทพมหานคร)

- จัดอบรมมัคคุเทศก์ภาคใต้ (ภูเก็ต) รุ่นที่ 5

- จัดอบรมวิชาการโรงแรมภาคตะวันออก (พัทยา) รุ่นที่ 1 สำหรับพนักงานระดับบริการ

- จัดอบรมมัคคุเทศก์ภาคเหนือตอนล่าง (พิษณุโลก) รุ่นที่ 4

- จัดอบรมวิชาการโรงแรมภาคเหนือตอนล่าง (ระดับพนักงานบริการ) ณ จังหวัดพิษณุโลก

- จัดอบรมวิทยากรของสถาบันอุดมศึกษาที่เปิดสอนวิชาการท่องเที่ยว ณ วิทยาลัยครูสวนสุนันทา

- จัดอบรมหลักสูตรมัคคุเทศก์ภายในประเทศ รุ่นที่ 1 ณ มหาวิทยาลัยศิลปากร วังท่าพระ

3.6.2 การเผยแพร่ความรู้ด้านการท่องเที่ยว

- เชิญผู้ทรงคุณวุฒิ ผู้เชี่ยวชาญ ทั้งภายในประเทศและจากต่างประเทศมาบรรยายให้ความรู้ด้านวิชาการแก่ผู้ประกอบธุรกิจและบุคลากรในหน่วยราชการที่เกี่ยวข้อง

- จัดวิทยากรบรรยายให้ความรู้เกี่ยวกับอุตสาหกรรมท่องเที่ยวแก่สถาบันการศึกษา หน่วยราชการและธุรกิจเอกชนที่ขอความร่วมมือมา รวม 48 ครั้ง

- จัดสัมมนาการบริการนักท่องเที่ยวชาวญี่ปุ่นในโรงแรมดุสิตอินน์ จังหวัดเชียงใหม่

- จัดการศึกษาดูงานภายในประเทศด้านโรงแรมร่วมกับศูนย์เพิ่มผลผลิตแห่งประเทศไทย และสมาคมโรงแรมไทย

4. การบริหาร

4.1 งานด้านบุคคล

- อัตรากำลังพนักงาน ททท. 522 อัตรา ลูกจ้าง 83 อัตรา รวม 605 อัตรา
- จัดส่งพนักงานไปฝึกอบรมและสัมมนาในประเทศ 24 อัตรา ต่างประเทศ 16 อัตรา รวม 40 อัตรา
- พนักงานลาไปศึกษาต่อในประเทศ 4 อัตรา ต่างประเทศ 2 อัตรา รวม 6 อัตรา

4.2 สรุปด้านการเงินในปีงบประมาณ 2529

4.2.1 *รายได้*

ในปีงบประมาณ 2529 ททท.มีรายได้ดังนี้ :-

- เงินอุดหนุนจากรัฐบาล	223,083,916.72 บาท
- เงินอุดหนุนจากรัฐบาล เงินงบประมาณพิเศษ	100,000,000.00 บาท
- เงินรายได้ของสถานตากอากาศ	29,626,989.38 บาท
- เงินรับจากการจัดทำวารสาร การจัดอบรม จัดนำเที่ยว สถาบันฝึกอบรมวิชาการโรงแรมและการท่องเที่ยว และอื่น ๆ	27,266,175.90 บาท
รวม	**379,977,082.- บาท**

4.2.2 *ค่าใช้จ่าย*

ในปีงบประมาณ 2529 ททท. มีค่าใช้จ่ายดังนี้ :

- ค่าใช้จ่ายในการบริหารงาน	265,469,951.91 บาท
- ค่าใช้จ่ายของสถานตากอากาศ	27,392,414.56 บาท
- ค่าใช้จ่ายในการจัดทำวารสาร การจัดอบรม จัดนำเที่ยว และอื่น ๆ	18,455,250.68 บาท
- ค่าเสื่อมราคาทรัพย์สิน	8,999,799.31 บาท
รวม	**320,317,416.46 บาท**

4.3 รายงานสถานตากอากาศของ ททท.ในปีงบประมาณ 2529

4.3.1, *โรงแรมบางแสน*

- รายได้	2,026,247.16 บาท
- รายจ่าย	1,933,139.74 บาท
- **กำไรสุทธิ**	**93,107.42 บาท**

4.3.2 *สยามกอล์ฟบางพระ*

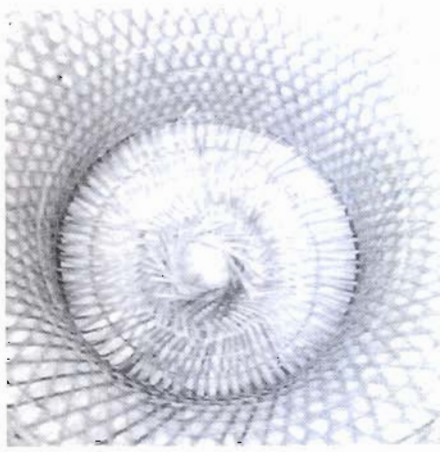
- รายได้	14,111,565.04 บาท
- รายจ่าย	14,175,810.86 บาท
- **ขาดทุนสุทธิ**	**64,245.82 บาท**

- จำนวนห้องพักมีทั้งหมด 35 ห้อง
- จำนวนพนักงานประจำ 113 อัตรา ลูกจ้างประจำ 2 อัตรา รวม 115 อัตรา

4.3.3 *โรงแรมเขาใหญ่*

- รายได้	13,489,177.18 บาท
- รายจ่าย	12,672,431.31 บาท
- **กำไรสุทธิ**	**816,745.87 บาท**

- อัตราการเข้าพักร้อยละ 42.84
- จำนวนห้องพัก บังกะโล 30 หน่วย โมเต็ล 18 หน่วย เรือนพักทัศนาจร 9 หน่วย
- จำนวนพนักงานประจำ 94 อัตรา ลูกจ้างชั่วคราว 6 อัตรา รวม 100 อัตรา



- 4th Lower Northern guide training course (Phitsanuloke).
- Lower Northern hotel training course for service personnel (Phitsanuloke).
- Training course for lecturers from colleges offering tourism subjects (Bangkok).
- 1st domestic guide training course at the Silpakorn University.

3.6.2 Dissemination of Tourism Subjects

- Organizing of lectures by technical experts from abroad and from Thailand as well for tourism operators and personnel from government agencies concerned.
- Arranging for lecturers to speak on the tourism industry at educational institutes, government agencies and the private sector on their requests. 48 lectures were given.
- Seminar on Services for Japanese Visitors at the Dusit Inn, Chiang Mai.
- Arranging of domestic study tours on hotel operations in cooperation with the Productivity Center of Thailand and the Thai Hotels Association.

4. Administration

4.1 Personnel

4.1.1 There were 522 regular staff members with an additional 83 employees, totalling 605 personnel.

4.1.2 24 staff members undertook training or seminar within the country, with 16 going abroad.

4.1.3 Four staffers took leave for further educational locally and two overseas.

4.2 Financial Summary for Fiscal 1986

4.2.1 *Income*

- Government subsidy	223,083,916.72	Baht
- Government subsidy (special budget)	100,000,000.00	Baht
- Income from resorts	29,626,989.38	Baht
- Income from publications, training fees, tours, Hotel and Tourism Training Institute and other sources	27,266,175.90	Baht
Total	379,977,082.00	Baht

4.2.2 *Expenditure*

- Administration	265,469,951.91	Baht
- Resort administration	27,392,414.56	Baht
- Publications, training courses, tours and other expenses	18,455,250.68	Baht
- Asset depreciation	8,999,799.31	Baht
Total	320,317,416.46	Baht

4.3 Financial Reports on Resorts for Fiscal 1986

4.3.1 *Bangsaen Beach Hotel*

- Income	2,026,247.16	Baht
- Expenditure	1,933,139.74	Baht
- Net profit	93,107.42	Baht

4.3.2 *Bangphra Golf Course*

- Income	14,111,565.04	Baht
- Expenditure	14,175,810.86	Baht
- Net loss	64,245.82	Baht

35 units (rooms)

Payroll of 113 (regular staffers,plus 2 employees, totalling 115 persons

4.3.3 *Khao Yai Motor Lodge*

- Income	13,489,177.18	Baht
- Expenditure	12,672,431.31	Baht
- Net profit	816,745.87	Baht

Occupancy rate 42.84%

30 bungalows, 18 motels and 9 tourist houses

Payroll of 94 regular staffers, plus 6 temporary employees, totalling 100 persons

การประเมินผลแผนพัฒนาการท่องเที่ยวในระยะแผนพัฒนาเศ
TOURISM DEVELOPMENT EVALUATION DURING THE 5th NA

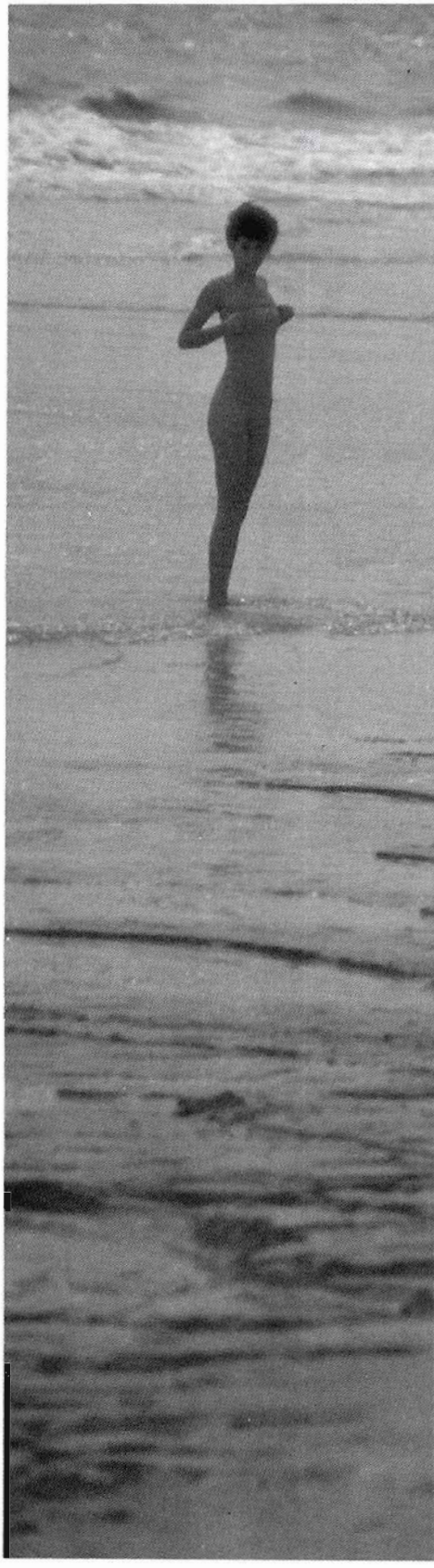
ปัจจุบันรายได้จากการท่องเที่ยวของนักท่องเที่ยวต่างประเทศเป็นแหล่งเงินตราต่างประเทศที่สำคัญที่สุด ในช่วงสามปีแรกของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 5 (ปี 2525-2527) รายได้จากการท่องเที่ยวของนักท่องเที่ยวต่างประเทศมีจำนวนเฉลี่ยปีละประมาณ 25,400 ล้านบาท หรือคิดเป็นร้อยละ 35 ของรายได้จากสาขาบริการรวม และมีการขยายตัวในอัตราร้อยละ 8.4 ต่อปี ในช่วงสองปีหลัง (ปี 2528-2529) การขยายตัวจากการท่องเที่ยวของนักท่องเที่ยวต่างประเทศมีอัตราที่สูงกว่าในสามปีแรก กล่าวคือ มีอัตราการขยายตัวโดยเฉลี่ยร้อยละ 10 โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปี 2529 อันเป็นปีสุดท้ายของแผนฯ การขยายตัวของนักท่องเที่ยวต่างประเทศมีอัตราที่สูงมาก โดยพิจารณาได้จากจำนวนนักท่องเที่ยวที่เดินทางเข้ามาท่องเที่ยวประเทศไทย มีจำนวน 2,818,092 คน ซึ่งเพิ่มขึ้นจากของปีที่ผ่านมา (2528) ร้อยละ 15.58 และมีรายได้จากการท่องเที่ยว 37,321 ล้านบาท เพิ่มขึ้นจากปีที่ผ่านมา ร้อยละ 17.48

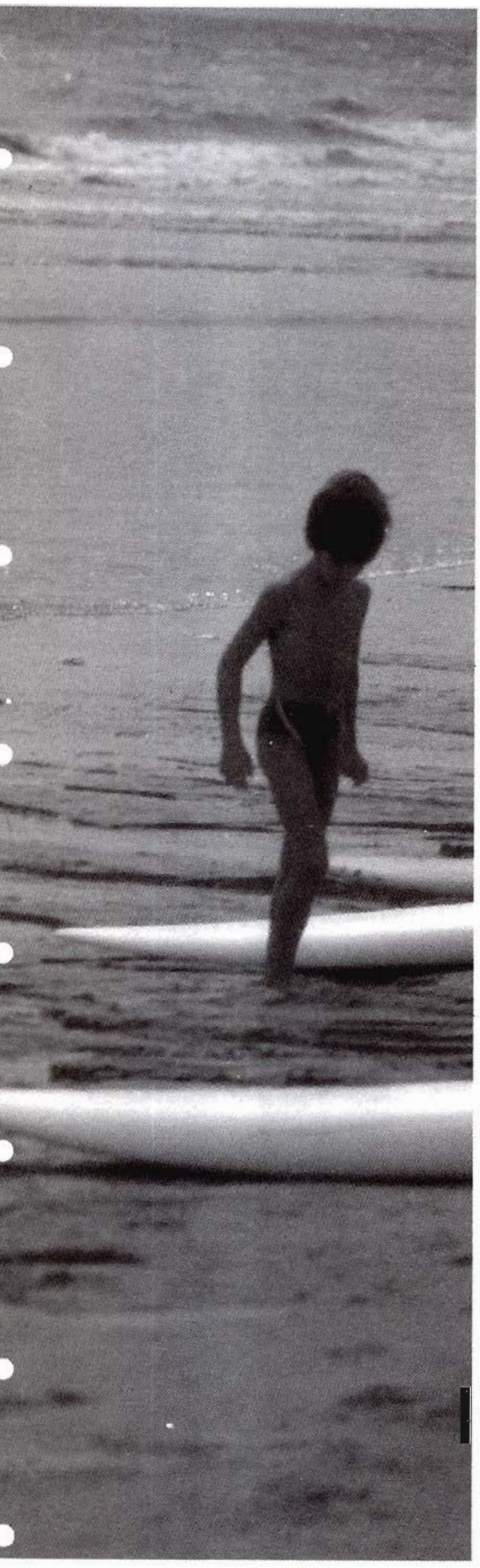
ตลอดระยะเวลาในช่วงการพัฒนาในแผนพัฒนาฉบับที่ 5 รัฐบาลได้ให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยวเป็นอย่างดี โดยได้ให้การสนับสนุนในด้านการเสริมประสิทธิภาพ กลไก การประสานงาน และการสนับสนุนงบประมาณด้านการท่องเที่ยวอย่างต่อเนื่อง รัฐบาลได้จัดตั้งคณะอนุกรรมการร่วมภาครัฐบาลและเอกชนเพื่อแก้ไขปัญหาด้านการท่องเที่ยวขึ้นเมื่อปี 2527-2529 ในด้านงบประมาณนั้น การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยได้รับการจัดสรรงบประมาณพิเศษเพิ่มเติมจากงบประมาณประจำปีสำหรับการส่งเสริมการท่องเที่ยวในปี 2526 เป็นต้นมาจนถึงปี 2529 รวมกันเป็นจำนวนกว่า 200 ล้านบาท ทำให้สามารถทำการโฆษณาประชาสัมพันธ์ได้อย่างกว้างขวางในตลาดหลักสำคัญ เมื่อพิจารณาถึงการดำเนินการด้านการส่งเสริมการตลาด การพัฒนาและอนุรักษ์แหล่งท่องเที่ยว ตลอดจนการพัฒนาบริการท่องเที่ยวแล้ว นับว่าในระยะแผนพัฒนาฉบับที่ 5 ที่ผ่านมานั้นได้บรรลุผลสำเร็จตามวัตถุประสงค์และเป้าหมาย ดังเป็นที่ประจักษ์ว่า การส่งเสริมการตลาดสามารถที่จะขยายตลาดการท่องเที่ยวไปสู่กลุ่มเป้าหมายรวม โดยตลาดกลุ่มการประชุมได้ขยายให้กว้างขวางขึ้น ทั้งนี้ ได้ริเริ่มจัดตั้งองค์กรซึ่งทำหน้าที่ส่งเสริมตลาดการประชุมขึ้นโดยเฉพาะ คือสมาคมส่งเสริมการประชุมนานาชาติ เป็นความร่วมมือกันระหว่างภาคเอกชนและภาครัฐบาลในการพยายามส่งเสริมกลุ่มประชุมเข้ามาท่องเที่ยวในประเทศไทยให้มากยิ่งขึ้น นอกจากนั้นได้มีการขยายการส่งเสริมในตลาดกลุ่มสแกนดิเนเวีย ตลาดอิตาลี ซึ่งเป็นตลาดที่มีโอกาสในการขยายตัวอยู่มาก ตลอดจนมุ่งที่จะรักษาตลาดหลักโดยเฉพาะอย่างยิ่งตลาดญี่ปุ่น อเมริกา สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมันให้มีอัตราการเติบโตที่คงที่ตลอดมา

ในการเพิ่มประสิทธิภาพการดำเนินการในด้านการส่งเสริมการตลาดได้เพิ่มขีดความสามารถ กล่าวคือ เขตยุโรปได้เพิ่มสำนักงานท่องเที่ยวที่ประเทศอิตาลี และเพิ่มสำนักงานท่องเที่ยวในประเทศญี่ปุ่นอีกหนึ่งแห่งที่นครโอซากา

สินค้าท่องเที่ยวต่าง ๆ ได้มีการพัฒนาเพิ่มเติมพร้อมกับการปรับปรุงที่มีอยู่แล้วให้ดีขึ้น การขยายตัวทางการท่องเที่ยวดังกล่าวมีลักษณะที่กระจายออกไปสู่แหล่งท่องเที่ยวในภูมิภาคโดยตรง การพัฒนาการท่องเที่ยวจังหวัดภูเก็ต เกาะสมุย/จังหวัดสุราษฎร์ธานี หัวหิน/ชะอำ ในแหล่งท่องเที่ยวเหล่านี้ได้มีการพัฒนาด้านที่พักและสิ่งอำนวยความสะดวก ในปี 2528 ภูเก็ตได้ขยายห้องพักเพิ่มขึ้นเป็นจำนวนกว่า 4,000 ห้อง นับว่าเป็นเมืองท่องเที่ยวที่มีการขยายตัวในด้านที่พักในอัตราที่สูง อาจกล่าวได้ว่าในช่วงปี 2525-2528 จำนวนห้องพักในภูเก็ตได้เพิ่มขึ้นเป็นเท่าตัว สำหรับเกาะสมุยและหัวหิน/ชะอำ นั้น การก่อสร้างที่พักโรงแรมได้เพิ่มขึ้นเช่นกัน สำหรับพัทยาซึ่งเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่ได้มีการพัฒนามาก่อนแหล่งท่องเที่ยวอื่น ๆ นั้น การพัฒนาท่องเที่ยวในเมืองพัทยาได้มุ่งการเสริมสร้างกิจกรรมด้านการกีฬา การปรับปรุงปัจจัยพื้นฐานต่าง ๆ เช่น การพัฒนาถนนหนทาง การจัดสร้างระบบกำจัดน้ำเสีย และการรักษาความสะอาดของเมือง เพื่อรักษาแหล่งท่องเที่ยวแห่งนี้ให้คงสภาพเป็นแหล่งท่องเที่ยวที่น่าท่องเที่ยวตลอดไป

การพัฒนาการท่องเที่ยวภาคอีสานได้เริ่มทำการพัฒนาและส่งเสริมให้นักท่องเที่ยวเข้าไปท่องเที่ยวในส่วนของอีสานได้ เส้นทางโคราช-บุรีรัมย์-สุรินทร์-





Income from overseas visitors today forms the single most important source of foreign exchange. During the first three years of the 5th National Economic & Social Development Plan (1982-1984), such revenue averaged out at around Baht 25,400 million per year, or 35% of the total income from the service sector, with an annual increase rate of 8.4%. The growth rate for the last two years of the plan (1985-1986) was even higher, at an average increase of 10% p.a. 1986 in particular saw a marked increase in the volume of arrivals. The total number of 2,818,092 represented an increase of 15.58% over the previous year, while tourism revenue reached Baht, 37,321 million, or an increase of 17.48%.

Throughout the 5th NESDP, the government has given the industry due recognition and provided support to raise the effectiveness of the necessary mechanism, the coordination and budgetary backing continuous policy. A joint government private sector sub-committee to solve tourism problems was established in 1984-86. The Tourism Authority of Thailand was given extra budgets above and over its regular allocations for tourism promotion in 1983 and in subsequent years until 1986, totalling more than Baht 200 million. As a result more effective and extensive advertising and publicity campaigns were possible in major markets.

It may be said that activities on market promotion, destination development and preservation, as well as tourism services development during the 5th plan have been satisfactorily undertaken to reach targeted objectives. Efforts in market promotion has led to the expansion of specific targets in the convention area. Assisting this undertaking was the establishing of the Thailand Convention Promotion Association, a joint public and private sectors cooperative effort. It is designed to bring in more international conventions and conferences. On the other hand, promotion efforts were expanded into the Scandinavian and the Italian markets, both of which held great potential for growth. Traditional major markets were maintained, in particular, Japan, U.S. and West Germany, in order to generate a steady expansion rate.

To be more effective in market promotion, a TAT office was set up in Italy and an additional office in Japan in Osaka.

New tourism products were developed and existing ones improved. Growth in this area can be seen in the direct penetration in regional destinations such as Phuket, Koh Samui/Surat Thani and Hua Hin/Cha-Am. Accommodation and other facilities in these destinations were developed. During 1985, Phuket increased its capacity to more than 4,000 rooms. In almost doubling its rooms during 1980-1985, Phuket was among the destinations with the highest rate of increase in room facilities. Hotel expansion in Koh Samui and Hua Hin/Cha-Am was also quite impressive. As far as Pattaya was concerned, which was the very first to have developed into a viable destination, its current development efforts were directed to sports activities, the improvement in basic facilities such as road networks, water treatment system and local cleanliness. Such efforts were aimed at maintaining its attractiveness as a destination.

The Northeast was beginning to be seriously developed and promoted, particular its lower sector utilizing the Khorat-Buriram-Surin-Ubol route. The concept was to use the Mekhong River and the Pa Taem historical site at Khong Chiam in Ubol as the magnets to draw more visitors to E-san. During the 6th NESDP such efforts are certain to be continued.

New attractions were developed in the nature of promoting traditional fairs in different provinces, particularly with light and sound presentations. In addition, new events have been developed and promoted successfully. The light and sound shows at Ayutthaya and Kanchanaburi and the Tourism Festival in Bangkok were among those events now established.

Nevertheless there were several

อุบลราชธานี โดยมีแนวความคิดที่จะพัฒนาและส่งเสริมโดยใช้แม่น้ำโขงและแหล่งประวัติศาสตร์ผาแต้ม ที่อำเภอโขงเจียม จังหวัดอุบลราชธานี เป็นสิ่งดึงดูดนักท่องเที่ยวสู่ภาคอีสาน ในช่วงแผนพัฒนาฉบับที่ 6 การพัฒนาภาคอีสานคงจะได้มีการดำเนินการอย่างต่อเนื่องจากแผนพัฒนาฉบับที่ 5 อย่างแน่นอน

การเพิ่มเติมสิ่งดึงดูดใจทางการท่องเที่ยวในรูปแบบใหม่ได้มีการเสริมสร้างงานประเพณีในจังหวัดต่าง ๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งงานแสดงแสงและเสียง นอกจากนั้นมีการเสริมสร้างงานประเพณีขึ้นใหม่หลายงานจนเป็นที่แพร่หลายทั่วไป อาทิเช่น งานแสดงแสงและเสียงที่จังหวัดพระนครศรีอยุธยา งานแสดงแสงและเสียงที่สะพานข้ามแม่น้ำแคว จังหวัดกาญจนบุรี และงานเทศกาลเที่ยวเมืองไทยที่กรุงเทพมหานคร เป็นต้น

อย่างไรก็ตาม ได้มีปัญหาและอุปสรรคในการพัฒนาการท่องเที่ยวอยู่หลายประการ แต่ที่เป็นปัญหาและอุปสรรคที่จำเป็นต้องหาทางแก้ไขให้สำเร็จลุล่วงนั้นมีอยู่ 3 ประการ กล่าวคือ :-

1. การท่องเที่ยวเริ่มมีการแข่งขันสูงในตลาดโลก ประเทศต่าง ๆ เริ่มให้ความสำคัญกับการท่องเที่ยว และต้องการใช้การท่องเที่ยวเป็นเครื่องมือในการพัฒนาเศรษฐกิจของประเทศ ดังนั้น จึงทำให้การส่งเสริมการท่องเที่ยวของประเทศไทยต้องพึ่งพิงข้อมูลการตลาดและการกำหนดกลยุทธด้านตลาดที่สามารถสู้กับประเทศอื่นได้ การศึกษาข้อมูลเพื่อสามารถกำหนดแผนกลยุทธอย่างมีประสิทธิภาพนั้นเป็นเรื่องที่จำเป็น

2. การรักษาความสมดุลย์ของแหล่งท่องเที่ยวให้คงค่าตลอดไป แหล่งท่องเที่ยวที่มีการพัฒนามักเกิดปัญหาสิ่งแวดล้อม ขาดความเป็นระเบียบ การก่อสร้างอาคารไม่กลมกลืนกับสภาพ ความพยายามในการรักษาความสมดุลย์นั้นต้องมีมาตรการควบคุมสภาพแวดล้อมที่ได้ผลต่อไปในระยะของแผนพัฒนาฉบับที่ 6

3. การจัดระเบียบธุรกิจท่องเที่ยว ยังไม่มีมาตรการที่ใช้อย่างได้ผลจริงจัง ได้มีความพยายามที่จะมีพระราชบัญญัติการจัดระเบียบธุรกิจท่องเที่ยวเพื่อควบคุมคุณภาพและมาตรฐานร้านขายของที่ระลึก บริษัทนำเที่ยว และมัคคุเทศก์ ในช่วงแผนพัฒนาฉบับที่ 5 กฎหมายนี้ได้มีการพิจารณายกร่างพระราชบัญญัติการจัดระเบียบธุรกิจท่องเที่ยวขึ้น ให้พระราชบัญญัติฉบับนี้มีผลบังคับใช้ จะได้มีการดำเนินการต่อไปในแผนพัฒนาฉบับที่ 6

หากพิจารณาการท่องเที่ยวของประเทศไทย นับว่ายังมีโอกาสที่จะขยายตัวได้อีกมาก ดังนั้น ในช่วงแผนพัฒนาฉบับที่ 6 แผนการท่องเที่ยวจึงได้กำหนดกลยุทธในเชิงรุก โดยแบ่งแผนออกเป็น 5 แผนงาน และ 1 โครงการ คือ :-

1. แผนงานบำรุงรักษาและพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว
2. แผนงานพัฒนาบริการท่องเที่ยว
3. แผนงานส่งเสริมตลาดต่างประเทศ
4. แผนงานส่งเสริมตลาดในประเทศ
5. แผนงานปรับปรุงองค์การและประสิทธิภาพการบริหารของอุตสาหกรรมท่องเที่ยว
6. โครงการปีท่องเที่ยวไทย

แผนงานทั้ง 5 และ 1 โครงการ จะมุ่งตอบสนองต่อวัตถุประสงค์และเป้าหมายที่ได้ตั้งไว้โดยวัตถุประสงค์เน้นเรื่องการเพิ่มรายได้จากการท่องเที่ยวเป็นเป้าหมายหลัก (เดิมมุ่งที่การเพิ่มจำนวนนักท่องเที่ยว) พร้อมกับให้ความสำคัญกับการจ้างงานและการกระจายความเจริญไปสู่ท้องถิ่นควบคู่กันไปด้วย

เป้าหมายอัตราการเติบโตการพัฒนาการท่องเที่ยวของประเทศในช่วงแผนพัฒนาฉบับที่ 6

1. อัตราการเจริญเติบโตจำนวนนักท่องเที่ยว 7-7.5% (3.7 ล้านคนในปีสุดท้ายของแผน)
2. เพิ่มจำนวนวันพักเฉลี่ยโดยไม่ให้ต่ำกว่า 5.5 วัน
3. เพิ่มค่าใช้จ่ายต่อวันต่อคนในอัตราเฉลี่ยปีละ 6.5% ในช่วงของแผน

นอกจากนี้ ยังจะเพิ่มการส่งเสริมชักจูงให้นักท่องเที่ยวชาวไทยเดินทางท่องเที่ยวในประเทศให้มากขึ้นอีกด้วย

problems and difficulties in the attempt to develop the tourism industry. The three essential areas which must be tackled and solved were:-

1. Tourism has become highly competitive world-wide. Nations have come to recognize the importance of the industry in developing their respective economies. As a result, Thailand's own tourism promotion efforts had to rely on up-to-date marketing data and the formulation of the right marketing strategies to stay competitive.

2. Attractions and destinations must be so maintained as to retain the balance of values. Development inevitably leads to certain environmental problems disorderliness, building of structures not compatible with the surroundings, etc. Efforts to maintain the balance must also include effective control measures in the 6th Plan.

3. There have so far been no effectively practical tourism business operations control measures. During the 5th Plan, steps were taken to try to have a tourism act to control the quality and standards of souvenir stores, travel agencies and guides. Actions in this direction will be continued during the 6th NESDP.

All in all, there are considerable potentials for the further expansion of the tourism industry in Thailand. Consequently, during the period of the 6th Plan there will be aggressive strategies which may be divided into five plans and one project:-

1. Destinations maintenance and development plan.

2. Tourism services development plan.

3. Overseas market promotion plan.

4. Domestic market promotion plan.

5. Tourism industry organization and administration improvement plan.

6. Visit Thailand Year project.

The plans and project are designed to respond to the determined objectives and targets. The objectives are aimed primarily at increasing tourism revenue (as distinct from the original goals of increase in the number of visitors) and at the same time to place priority on the employment and the distribution of progress to the provinces.

During the 6th NESDP, the following growth targets in tourism development are set:-

1. Visitors growth rate of 7%-7.5% per year (with 3.7 million arrivals in the last year of the Plan).

2. Increase the average length of stay to no less than 5.5 days.

3. Increase the daily average expenditure at 6.5% per year throughout the 6th plan.

In addition, Thai travelers will be persuade to take more trips within the country.

การพัฒนาและการอนุรักษ์ทรัพยากรการท่องเที่ยว
TOURISM RESOURCES DEVELOPMENT & PRESERVATION

การที่จะชักจูงนักท่องเที่ยวต่างประเทศให้เข้ามาประเทศไทยได้นั้น นอกจากจะต้องดำเนินการทางด้านตลาด คือการโฆษณาและประชาสัมพันธ์เป็นอย่างดีแล้ว ก็ยังต้องมีองค์ประกอบสำคัญอีกประการหนึ่ง ก็คือ ทรัพยากรการท่องเที่ยว ซึ่งจะต้องมีความสวยงามตามธรรมชาติ มีคุณค่าทางประวัติศาสตร์ มีวัฒนธรรมประเพณีที่แปลกตาน่าชื่นชม

ดังนั้น สิ่งที่ต้องควรระมัดระวังก็คือ ต้องพยายามใช้ทรัพยากรการท่องเที่ยวที่มีคุณค่าสูงเหล่านี้ไปในลักษณะให้เกิดประโยชน์สูงสุด และจะต้องไม่ก่อให้เกิดผลกระทบและผลเสียแก่เศรษฐกิจ สังคม หรือสิ่งแวดล้อม ซึ่งหมายถึงต้องมีวิธีการและรูปแบบการบริหารการพัฒนาการท่องเที่ยวของประเทศ ไปในทิศทางที่ถูกต้องเหมาะสมสอดคล้องกับสภาวการณ์ที่เป็นจริง

ในการดำเนินการของ ททท. ในช่วงระยะแผนฯ 5 ระหว่างปี 2525-2529 ได้ให้ความสนใจด้านการพัฒนาการท่องเที่ยว โดยมุ่งไปที่การพัฒนาและอนุรักษ์ทรัพยากรการท่องเที่ยวให้มีสภาพตามธรรมชาติดั้งเดิมมากที่สุดอันจะก่อให้เกิดเป็นเอกลักษณ์ที่โดดเด่นและสามารถทำความประทับใจให้แก่นักท่องเที่ยวทั้งชาวไทยและต่างประเทศได้เป็นอย่างดี

รูปแบบประการสำคัญประการหนึ่งของการพัฒนาและอนุรักษ์ทรัพยากรการท่องเที่ยวที่ผ่านมาก็คือ ได้มีการจัดทำแผนพัฒนาการท่องเที่ยวขึ้นในพื้นที่แหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ ทั่วประเทศไทย โดยมีวัตถุประสงค์ในการกำหนดและวางรูปแบบการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวประเภทต่าง ๆ ให้ได้รับการพัฒนาเป็นไปอย่างมีระบบ มีขั้นตอนที่เหมาะสม ไม่ขัดแย้งกับสภาพแวดล้อม ระดับของการจัดทำแผนพัฒนาการท่องเที่ยวที่ ททท. จัดทำขึ้นนั้น ก็มี 4 ระดับด้วยกัน คือ การสำรวจเบื้องต้น การศึกษาเบื้องต้น แผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยว และการศึกษาความเหมาะสม ระดับของการจัดทำแผนที่สำคัญก็คือการจัดทำแผนหลัก และการศึกษาความเหมาะสม ระดับของการจัดทำแผนหลักนั้นมีเนื้อหารายละเอียดครอบคลุมการพัฒนาการท่องเที่ยวไว้ครบทุกด้าน มีการเสนอแนะโครงการที่เหมาะสมที่สมควรได้รับการพัฒนาไว้เพื่อดำเนินการ สามารถนำเป็นแผนแม่บทในการพัฒนาการท่องเที่ยวในบริเวณพื้นที่นั้น ๆ ได้

In promotiong greater tourist traffic to Thailand, in addition to marketing activities covering the areas of advertising and public relations, another major component is necessary. It is the tourism resources which must be naturally scenic, of historical value and with unique and attractive culture and traditions.

What must be carefully planned is how to maximize the use of these invaluable resources and assets while preventing negative effects on the economy, society or the environment. This requires that the administration of the national tourism industry must be in such a way and manner as to ensure the right direction and compatible with reality.

TAT during the 5th National Economic and Social Development Plan, 1982-1986, has placed emphasis on tourism development directing its efforts to the development and preservation of tourism resources in order to maintain their natural and original state as much as possible. This would create unique and impressive identity for both local and overseas visitors.

One of the major directions in which to develop and preserve tourism resources during the recent past has been the formulating of tourism development plans in different destinations throughout the country. The objectives were to determine and lay down the manner of development to ensure systematic steps with proper measures not to disturb the environment. The four steps in tourism development planning include: preliminary survey, preliminary study, basic development plan and feasibility study. The two major steps are the basic development plan and the feasibility study. The basic plans covers all necessary development details in all areas, with recommendations on projects which should be undertaken. It is in fact a master plan for tourism development in a specific locality.

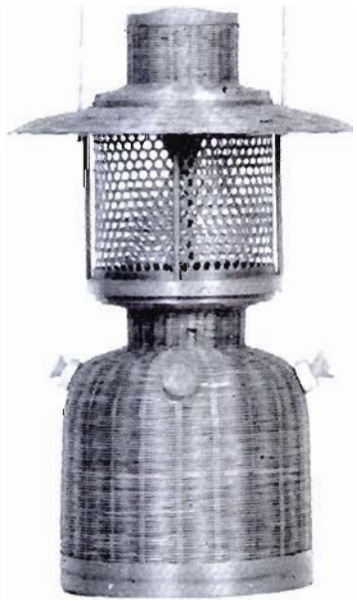
Up to now, tourism development plans have been made for nine areas in fourteen provinces. Some parts of these plans were accepted and used to undertake development as called for in the plans. However, there are still considerable projects

จนถึงปัจจุบัน ททท. ได้จัดทำแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยวไปแล้วถึง 9 พื้นที่ รวม 14 จังหวัด ภายหลังจากได้มีการจัดทำแผนเสร็จแล้ว บางส่วนของแผนต่าง ๆ เหล่านี้ก็ได้มีการยอมรับและนำไปปฏิบัติการพัฒนาไปในรูปแบบต่าง ๆ ตามที่ได้มีการกำหนดไว้ในแผน อย่างไรก็ตามก็ยังมีโครงการและสิ่งอื่น ๆ อีกไม่น้อยทีเดียวที่ได้มีการกำหนดไว้ในแผนหลัก แต่ไม่ได้รับไปปฏิบัติหรือพัฒนาให้เกิดผลตามที่มุ่งหวังไว้ ทำให้การพัฒนาและอนุรักษ์แหล่งท่องเที่ยวในพื้นที่นั้น มิได้เป็นไปตามแนวทางที่ถูกต้องเท่าที่ควร ทั้งนี้เนื่องจากมีอุปสรรคและสาเหตุสำคัญหลายประการ อาทิเช่น การประสานงานติดต่อระหว่างหน่วยงานต่าง ๆ ที่มีอำนาจหน้าที่เกี่ยวข้องกับการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว เป็นไปอย่างล่าช้าไม่รวดเร็วเท่าที่ควรจะเป็น การขาดแคลนงบประมาณในการพัฒนาก็เป็นปัจจัยสำคัญที่ทำให้โครงการต่าง ๆ ที่กำหนดในแผนไม่สามารถดำเนินไปได้

ดังนั้น การดำเนินการจัดทำแผนพัฒนาการท่องเที่ยวในระยะแผนฯ 6 ระหว่างปี 2530-2534 นี้ ททท. ก็ได้ดำเนินการแก้ไขข้อบกพร่องและขจัดอุปสรรคที่เกิดขึ้นมาแล้ว โดยมีการนำแผนฯ 5 ที่ผ่านมาปรับปรุงเนื้อหาและทิศทางการพัฒนาให้มีลักษณะใช้ประโยชน์ได้มากยิ่งขึ้น ส่วนใดที่ยังสามารถใช้ได้ผลดีก็นำมาดัดแปลงใช้ต่อไป เช่นการจัดทำการศึกษาแผนพัฒนาการท่องเที่ยวก็คงดำเนินต่อไป แต่ในแผนฯ 6 นี้ได้มีการวางกรอบแนวความคิดใหม่ ๆ และกลยุทธที่เหมาะสมสอดคล้องต่อการพัฒนาท่องเที่ยวของประเทศให้สามารถบรรลุวัตถุประสงค์ให้มากที่สุด

ทรัพยากรการท่องเที่ยวที่สำคัญนั้นนอกจากจะมีแหล่งท่องเที่ยวธรรมชาติเช่น ชายหาด ทะเล น้ำตก ป่าเขา หรือแหล่งท่องเที่ยวประเภทประวัติศาสตร์ โบราณวัตถุโบราณสถานต่าง ๆ แล้วยังมีแหล่งท่องเที่ยวประเภทอื่น ๆ ที่สำคัญอีก เช่น ศิลปวัฒนธรรมประเพณี กิจกรรมของชุมชนท้องถิ่นต่าง ๆ ซึ่งแสดงให้เห็นถึงคุณค่าความมีเอกลักษณ์เป็นของตนเอง สมควรที่จะได้รับการเผยแพร่และอนุรักษ์ไว้

ด้วยเหตุนี้ จึงได้มีการจัดทำแผนงานที่เกี่ยวข้องกับการอนุรักษ์และสนับสนุนงานประเพณีและแผนงานแลกเปลี่ยนวัฒนธรรม ซึ่งประกอบด้วยโครงการในลักษณะของการจัดงานแสดงหรือสาธิตเผยแพร่ขนบธรรมเนียมประเพณี ศิลปวัฒนธรรม การดำเนินวิถีชีวิตของชาวไทยท้องถิ่น ร่วมประสานงานกับหน่วยงานอื่น ๆ ที่เกี่ยวข้องเพื่อสนับสนุนงานประเพณีต่าง ๆ โครงการดังกล่าวนี้ ได้แก่ โครงการจัดงานเทศกาลเที่ยวเมืองไทย โครงการสนับสนุนงานประเพณีของจังหวัดต่าง ๆ โครงการการแข่งเรือยาวชิงชนะเลิศแห่งประเทศไทย เป็นต้น

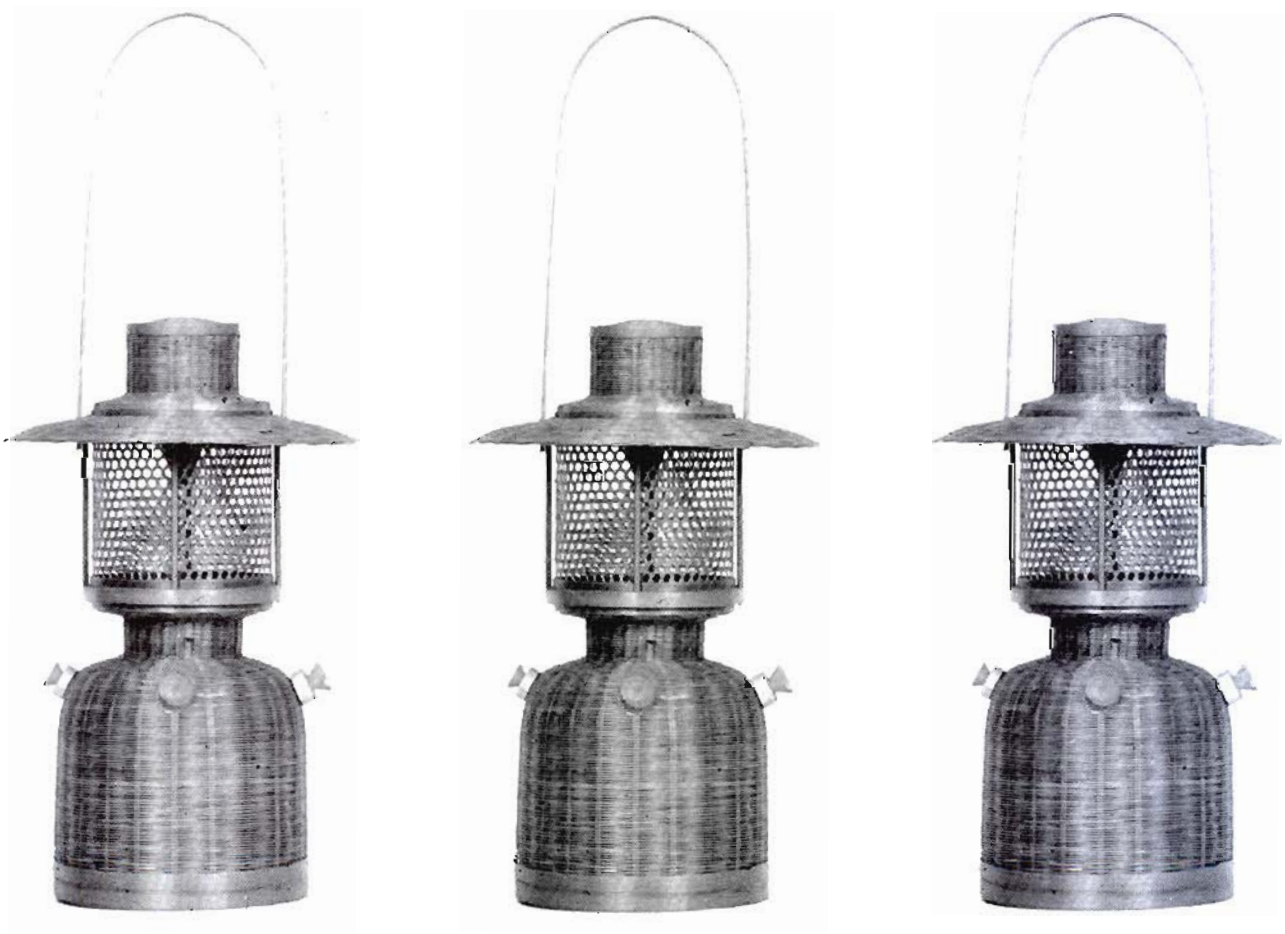


and suggestions in the plans which have not been implemented. As a result the development and preservation objectives in those localities were not fulfilled or not as fully as intended. This was due to several obstacles and factors. For example, coordination and liaison among agencies concerned with tourism development were not as speedy as desirable. Another was the lack of budget for development purposes which held back project implementation.

To correct and overcome similar obstacles and problems during the tourism development plan in the 6th NESDP, the essence and directions of the previous plan were revised for greater effectiveness. What has proved successful would be adapted. The tourism development plan study would be continued. New ideas and concepts would be injected into the 6th plan to blend in with the overall national development and in order to achieve as much as possible.

Apart from natural attractions such as beaches, seas, waterfalls, forests and mountains or historical and archaeological attractions, other important tourism resources are arts, culture, traditions and customs, local activities showing their identity and worth preserving.

Therefore preservation-related plans to support traditional fairs and cultural exchanges were formulated. These include projects designed to exhibit or demonstrate the traditions and customs, the arts and culture, and the life-styles of localities in conjunction with other agencies concerned as supportive measures for traditional fairs. These include the Tourism Festival, support for provincial traditional fairs and the long-boat championship tournament projects.



การยกระดับมาตรฐานการบริการท่องเที่ยว
IMPROVEMENT OF TOURISM SERVICES STANDARDS

ททท.มีนโยบายหลักในการที่จะส่งเสริมนักท่องเที่ยวต่างประเทศให้เดินทางมาท่องเที่ยวในประเทศไทยให้ได้ตามเป้าหมายด้านจำนวน วันพำนักโดยเฉลี่ย และการใช้จ่าย ปัจจัยที่สำคัญประการหนึ่งซึ่งจะเป็นตัวดึงดูดใจนักท่องเที่ยวและสนับสนุนเป้าหมายดังกล่าวก็คือ การบริการและการอำนวยความสะดวกแก่นักท่องเที่ยวอย่างมีมาตรฐานและมีประสิทธิภาพให้เป็นที่พึงพอใจของนักท่องเที่ยว ในเรื่องดังกล่าวนี้มีหน่วยงานที่เกี่ยวข้องและรับผิดชอบโดยตรง ดำเนินการอยู่หลายหน่วยงาน แต่อย่างไรก็ตามในเรื่องของการบริการและอำนวยความสะดวก บางเรื่องต้องอาศัยการจัดการและการประสานงานระหว่างหน่วยงานที่เกี่ยวข้อง ซึ่ง ททท. ได้เข้าไปทำหน้าที่ดังกล่าว รวมทั้งแสวงหาลู่ทางที่จะพัฒนามาตรฐานของการบริการและการอำนวยความสะดวกทางการท่องเที่ยวเหล่านี้ ซึ่งอาจจะแยกเป็นเรื่องสำคัญ ๆ ได้ดังนี้

1. การให้บริการอำนวยความสะดวกในด้านการบริการข่าวสาร เพื่อป้องกันปัญหาความเดือดร้อนแก่นักท่องเที่ยว

- ดำเนินการรวบรวมกฎ ระเบียบ พิธีการต่าง ๆ ที่นักท่องเที่ยวควรทราบ เช่น ระเบียบว่าด้วยการควบคุมการนำเงินตราเข้า - ออกราชอาณาจักร การขอวีซ่า การต่อวีซ่า การควบคุมในด้านการนำวัตถุโบราณออกนอกราชอาณาจักร สิ่งที่ควรปฏิบัติและไม่ควรปฏิบัติในสังคมไทย ฯลฯ เป็นต้น ทั้งนี้ เพื่อเผยแพร่ให้นักท่องเที่ยวได้ทราบและปฏิบัติตนให้สอดคล้องกับกฎ ระเบียบ จารีตประเพณีดังกล่าวต่อไป

- จัดทำเอกสาร Some Legal Tips for Tourist เพื่อเผยแพร่ขั้นตอนในการปฏิบัติเบื้องต้นตามกฎหมายไทย เมื่อมีปัญหาความเดือดร้อนเกิดขึ้น

- จัดทำเอกสาร Advice to Visitors เพื่อเตือนให้นักท่องเที่ยวระมัดระวังตนเองเพื่อประโยชน์ในด้านการส่งเสริมให้ความคุ้มครองและรักษาความปลอดภัยแก่นักท่องเที่ยว

- ประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องจัดให้มีป้ายประกาศเตือนนักท่องเที่ยว เช่น การห้ามลงว่ายน้ำในบางพื้นที่ การยิงปืนในที่สาธารณะโดยไม่มีเหตุอันควร มีความผิดตามกฎหมาย ฯลฯ เป็นต้น

2. การให้บริการอำนวยความสะดวกในด้านการบริการขนส่ง

- ประสานงานแก้ไขปัญหาเกี่ยวกับการให้บริการอำนวยความสะดวกแก่นักท่องเที่ยว ณ ท่าอากาศยานกรุงเทพ

- ส่งเสริมให้มีการพัฒนาสมรรถภาพรถยนต์ขนส่งนักท่องเที่ยว รวมทั้งจัดให้มีการอบรมแก่พนักงานขับรถยนต์นำเที่ยว

- ประสานงานให้มีการจัดสร้างท่าเรือชั่วคราว (เมืองพัทยา) เพื่อให้บริการอำนวยความสะดวกแก่เรือท่องเที่ยวเดินสมุทร

- ประสานงานให้มีการผ่อนปรนเกี่ยวกับระเบียบปฏิบัติเพื่อส่งเสริมให้ธุรกิจเครื่องบินเช่าเหมาลำเดินทางเข้ามาในราชอาณาจักรได้สะดวกมากยิ่งขึ้น

- จัดทำป้ายตู้แผนที่ในเมืองหลักทางการท่องเที่ยว 5 แห่ง คือ กรุงเทพฯ พัทยา เชียงใหม่ หาดใหญ่/สงขลา และภูเก็ต ป้ายตู้แผนที่ดังกล่าวใช้ประโยชน์ 2 ด้าน โดยด้านหนึ่งจะติดแผนที่ท่องเที่ยวทั้งภาษาไทยและภาษาอังกฤษของพื้นที่นั้น ๆ และอีกด้านหนึ่งใช้ติดประกาศข่าวสารทางการท่องเที่ยว เช่น โปสเตอร์งานบุญประเพณีต่าง ๆ เป็นต้น

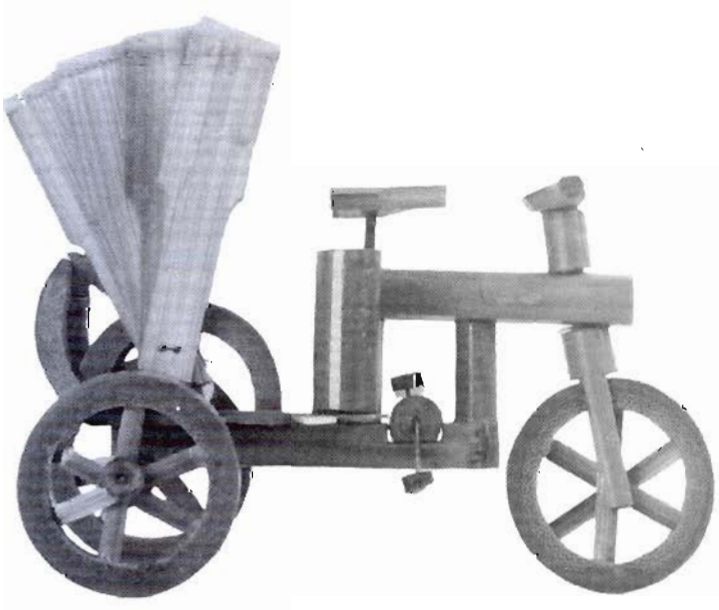
3. การให้บริการอำนวยความสะดวกเกี่ยวกับสถานที่พักแรม

- ประสานงานจัดให้มีการพิจารณาจัดระเบียบสถานที่พักแรมประเภทเกสท์เฮ้าส์

- จัดให้มีการพิจารณาลดหย่อนค่ากระแสไฟฟ้าแก่โรงแรมเพื่อการท่องเที่ยว

4. การให้บริการในธุรกิจสินค้าของที่ระลึก

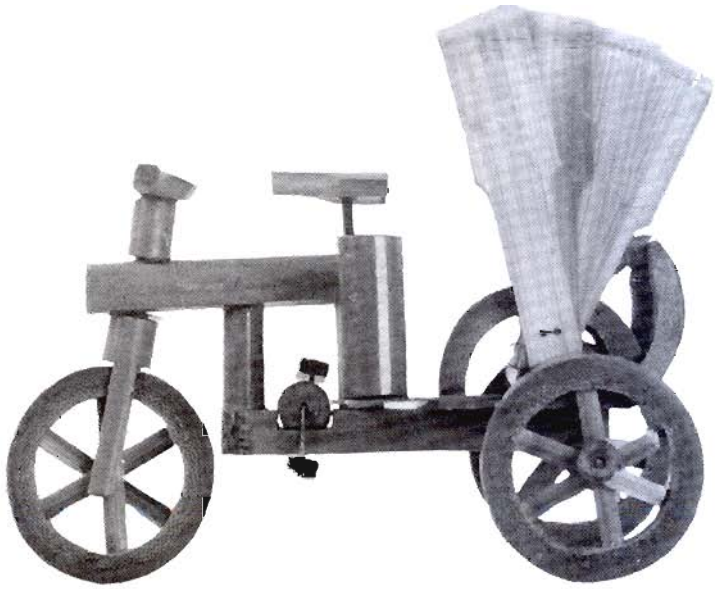
ธุรกิจสินค้าของที่ระลึกเป็นปัจจัย



To successfully pursue and achieve the principal policy of increases in the number of arrivals, average length of stay and expenditure as targeted, one of the important supporting factor is in the area of services and facilitation for visitors which must be of high standard and efficiency for their satisfaction. A number of agencies are directly involved and responsible for this. Nevertheless, certain segments of the services and facilitation need to be coordinated. TAT has assumed such a job and taken the lead in seeking the best way to develop tourism services standards and facilitation. The main areas are set down below.

1. Facilitation in information services to avoid problems for visitors
   - Compilation of regulations and formalities which visitors should be aware of, e.g., exchange control, visa application and extension, control on export of archaeological objects, what to do and not to do socially, etc.
   - Some Legal Tips for Tourists brochure was published providing preliminary legal steps to be taken when faced with the necessity.
   - Advice to Visitors was published. Designed to warn visitors on how to protect themselves, it is intended to promote visitor protection and security.
   - Worked with agencies concerned to put up warning signs and notices, for example, swimming prohibition in certain areas, unjustified discharging of firearms is unlawful, etc.
2. Transportation facilitation services
   - Coordinating measures to solve problems concerning facilitation services for arrivals at Bangkok International Airport.
   - Promoting the improvement of tourist transport capability and training for drivers of tourist transport.
   - Coordinating the temporary docking facilities project at Pattaya.
   - Coordinating the easing of regulations to promote more operations of chartered flights.
   - Erecting of map cabinets in five major destinations - Bangkok, Pattaya, Chiang Mai, Hat Yai/ Songkhla and Phuket. Both sides of the cabinets can be used, one for posting of Thai and English tourist maps and the other for information posters on various traditional fairs and events.
3. Accommodation facilitation services
   - Coordinating the attempt to formalize regulatory measures on guest houses.
   - Successfully pushed for the consideration of lower power rates for tourist hotels.
4. Souvenir operations services

   The souvenir business is a major generator of tourist revenue, which makes up 30-35% of the total tourism income. On the other hand, it is unfortunate that it also turns out to be a major factor causing problems for visitors. In order to maintain such business as a major contributor to the nation's treasury, steps have been taken to try to solve the problem through various measures :-
   - Establishing the Sub-Committee on Souvenir Shop Standard Promotion to screen and select good operators to whom a Recommended Mark would be issued which would be displayed on their premises. A name list of such shops is publicized among visitors. (There are currently 231 shops listed).



การยกระดับมาตรฐานการบริการท่องเที่ยว
IMPROVEMENT OF TOURISM SERVICES STANDARDS

สำคัญที่สามารถดึงดูดเงินตราจากนักท่องเที่ยวได้มากเป็นอันดับหนึ่ง ประมาณ 30-35% ของรายได้จากการท่องเที่ยวเสมอมา แต่ในทางตรงกันข้าม ธุรกิจดังกล่าวเป็นปัจจัยสำคัญที่ก่อปัญหาความเดือดร้อนแก่นักท่องเที่ยวเสมอมาเช่นกัน ดังนั้น จึงได้มีการดำเนินการเพื่อรักษาให้ธุรกิจสินค้าของที่ระลึกยังคงเป็นปัจจัยสำคัญในการแสวงหารายได้เข้าประเทศ และพยายามแก้ไขปัญหาความเดือดร้อนที่เกิดแก่นักท่องเที่ยวด้วยมาตรการต่าง ๆ ดังนี้ :-

- จัดตั้งคณะอนุกรรมการส่งเสริมมาตรฐานร้านค้าของที่ระลึกเพื่อพิจารณาคัดเลือกผู้ประกอบการที่ดีเข้าด้วยกัน และออกเครื่องหมายรับรองมอบให้เป็นสัญลักษณ์ติดประจำร้าน และนำรายชื่อร้านค้าที่อยู่ในการรับรองดังกล่าวเผยแพร่ให้นักท่องเที่ยวเลือกใช้บริการต่อไป (ปัจจุบันมีสมาชิกทั้งหมด 231 ร้าน)
- จัดให้มีการพัฒนารูปแบบสินค้าของที่ระลึกให้สอดคล้องกับความต้องการของนักท่องเที่ยว
- เชิญชวนให้ผู้ประกอบการเข้าใจในความสำคัญของการประกอบธุรกิจด้วยความซื่อสัตย์สุจริต เพื่อประโยชน์ของผู้ประกอบการเองและส่งเสริมอุตสาหกรรมการท่องเที่ยวต่อไปในอนาคต
- ในปัจจุบันคณะอนุกรรมการได้ขยายโครงการไปดำเนินการในส่วนภูมิภาค อันเป็นเมืองหลักทางการท่องเที่ยว ได้แก่ พัทยา เชียงใหม่ ภูเก็ต นครศรีธรรมราช โดยจัดตั้งเป็นคณะทำงานส่งเสริมมาตรฐานร้านค้าของที่ระลึก มีผู้ว่าราชการจังหวัดเป็นประธานคณะทำงาน หน่วยงานที่เกี่ยวข้องทั้งภาครัฐบาลและภาคเอกชนเป็นกรรมการจำนวน 15 คน โดยมีหัวหน้าสำนักงาน ททท. ในพื้นที่เป็นเลขานุการ

๕. การให้บริการในด้านธุรกิจภัตตาคารและร้านอาหาร

- จัดตั้งคณะอนุกรรมการส่งเสริมมาตรฐานภัตตาคารและร้านอาหาร เพื่อส่งเสริมและพัฒนาธุรกิจประเภทที่อยู่ในความนิยมของนักท่องเที่ยวเพิ่มมากขึ้น โดยพิจารณาคัดเลือกภัตตาคาร ร้านอาหารที่ได้มาตรฐานเข้ารวมกลุ่มและมอบตราเครื่องหมายสัญลักษณ์รับรองคุณภาพให้ติดประจำร้าน พร้อมกับนำรายชื่อภัตตาคาร ร้านอาหารที่อยู่ในการรับรองออกเผยแพร่ให้นักท่องเที่ยวเลือกใช้บริการต่อไป (ปัจจุบันมีสมาชิก 16 ร้าน)
- ส่งเสริมให้มีการพัฒนาคุณภาพภัตตาคาร ร้านอาหารโดยเน้นในด้านการรักษาคุณภาพในด้านสุขาภิบาลอาหารเป็นสำคัญ

๖. การให้บริการคุ้มครองและรักษาความปลอดภัยแก่นักท่องเที่ยว

- จัดตั้งหน่วยตำรวจเฉพาะกิจการท่องเที่ยวในพื้นที่ที่เป็นแหล่งท่องเที่ยวสำคัญเพิ่มเติมให้แก่ เกาะสมุย/สุราษฎร์ธานี และกาญจนบุรี
- สัมมนาตำรวจทั่วราชอาณาจักร เพื่อเตือนย้ำในนโยบายการให้ความคุ้มครองและรักษาความปลอดภัยแก่นักท่องเที่ยว
- ประสานงานกับกรมตำรวจ จัดให้มีแผนแม่บทในการให้ความคุ้มครองและรักษาความปลอดภัยแก่นักท่องเที่ยว เพื่อให้หน่วยต่าง ๆ ทั้งในส่วนกลางและส่วนภูมิภาคทุกจังหวัดใช้เป็นแนวทางในการปฏิบัติต่อไป
- สำรวจปัญหาความเดือดร้อนของนักท่องเที่ยวในเมืองหลักทางการท่องเที่ยว ได้แก่ กรุงเทพฯ พัทยา เชียงใหม่ หาดใหญ่/สงขลา และภูเก็ต เพื่อเป็นการรวบรวมปัญหาและใช้เป็นข้อมูลประสานงานให้ฝ่ายเจ้าหน้าที่ตำรวจพิจารณาปรับปรุงแผนรปภ. ให้สอดคล้องกับข้อเท็จจริง เพื่อประสิทธิภาพในการให้ความปลอดภัยแก่นักท่องเที่ยวต่อไป

- Support for the developing of souvenir items to meet with visitor's demand.
- Convincing operators on the importance of honest dealing for their own benefit and as a tourism promotion mean.
- The Sub-Committee has now extended its operation to the major destination provinces, Pattaya, Chiang Mai, Phuket, Nakorn Srithamarat, in the form of working group to promote souvenir shop standard. The working group is chaired by the provincial governor with 15 members made up from both the government and private sectors. The local TAT office chief serves as its secretary.

5. Restaurant & Foodshop Services
   - Establishing the Sub-Committee on Restaurant and Foodshop Standard Promotion in order to promote and develop more establishments catering to tourists. Measures similar to recommended souvenir shops were adopted. (There are now 16 such establishments).
   - Promoting efforts to develop restaurant standard placing emphasis on food sanitary quality.
6. Tourist protection and security services
   - Establishing special tourist police units in additional major destinations in Koh Samui/Surat Thani and Kanchanaburi.
   - Holding of a police seminar nation-wide to stress the policy of providing protection and security to visitors.
   - Coordinating with the Police Department in formulating master plans for the protection and security of visitors for both central and provincial units to be used as standard practice.
   - Survey on visitors' problems in major destinations (Bangkok, Pattaya, Chiang Mai, Hat Yai/ Songkhla and Phuket) in order to compile all related problems to be used by the police authorities to improve their own security measures.

การวางแผนโครงการและแนวทางการพัฒนาการลงทุนของ ททท
PROJECT PLANNING & INVESTMENT DIRECTION

1. อดีตและความเป็นมาของการวางแผนโครงการ

หลังจากก่อตั้งองค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย (อสท.) ตั้งแต่ปี 2502 เป็นต้นมา ก็ได้มีการส่งเสริมการท่องเที่ยวของประเทศไทย มากขึ้นตามลำดับ การดำเนินงานในระยะแรก ๆ นั้นส่วนใหญ่จะเป็นการส่งเสริมการท่องเที่ยวในลักษณะของการโฆษณาและประชาสัมพันธ์แหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ ของประเทศเป็นหลักใหญ่ ต่อมาภายหลังจึงได้มีการริเริ่มมาดำเนินการทางด้านพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวและการบริการด้านอื่น ๆ ควบคู่ไปกับการโฆษณาประชาสัมพันธ์แหล่งท่องเที่ยว เพื่อให้การพัฒนาได้เติบโตขึ้นอย่างสมดุลย์กันและมีลักษณะครบวงจรกันมากขึ้น

ดังนั้น ในปี 2519 อสท.ก็ได้จัดทำเอกสารแผนพัฒนาการท่องเที่ยวขึ้น โดยได้รับความร่วมมือจาก Netherlands Institute of Tourism Development Consultants นับได้ว่าเป็นแผนพัฒนาการท่องเที่ยวฉบับแรกของประเทศก็ว่าได้ ในสาระสำคัญของแผนนี้ก็ได้มีการวางกรอบการพัฒนาการท่องเที่ยวของประเทศไว้อย่างเป็นระบบ มีการกำหนดการพัฒนาท่องเที่ยวในส่วนต่าง ๆ ที่สำคัญไว้อย่างครบถ้วน และได้มีการยึดหลักการนี้นำมาใช้กับการวางแผนพัฒนาการท่องเที่ยวในสมัยหลังต่อมา

จนกระทั่งภายหลังที่ได้มีการยกฐานะจาก อสท. มาเป็น ททท. หรือการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยนั้น ก็ได้มีการปรับปรุงการจัดทำวางแผนพัฒนาการท่องเที่ยวไว้อย่างสมบูรณ์และเป็นระบบมากขึ้น โดยมีการศึกษาวางแผนในขั้นรายละเอียดของการวางแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยวไทย ตามแหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ ทั่วประเทศไทย ซึ่งได้จัดทำไปแล้วถึง 9 พื้นที่ด้วยกัน ประกอบด้วย 14 จังหวัด อาทิ เช่น จังหวัดเชียงใหม่ ภูเก็ต สงขลา/หาดใหญ่ กาญจนบุรี เป็นต้น

สาระสำคัญในแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยวดังกล่าวนั้น จะมีการเสนอแนะโครงการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยว รวมทั้งมีการกำหนดการพัฒนาด้านโครงสร้างพื้นฐานและสิ่งอำนวยความสะดวกตามแหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ เพื่อช่วยบริการตอบสนองนักท่องเที่ยวให้ได้รับความสะดวกและพอใจมากที่สุด

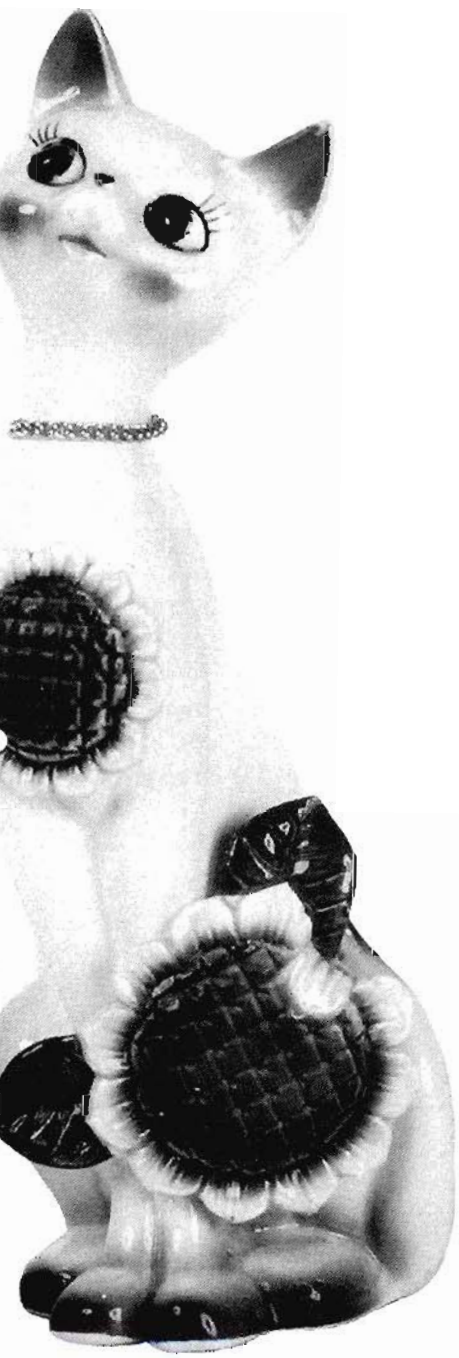
การดำเนินงานพัฒนาโครงการต่าง ๆ ที่กำหนดไว้ในแผนหลักพัฒนาการท่องเที่ยวนั้น อยู่ในอำนาจหน้าที่ความรับผิดชอบของหลายหน่วยงาน มีทั้งภาครัฐบาลและเอกชน เช่น กรมป่าไม้ กรมศิลปากร กระทรวงคมนาคม สมาคมธุรกิจท่องเที่ยวอื่น ๆ เป็นต้น ส่วน ททท. เองจะมีบทบาทในด้านการประสานงาน ให้คำแนะนำและความร่วมมือด้านเอกสารและข้อมูลการท่องเที่ยวแก่หน่วยงานต่าง ๆ ที่ขอมา

2. แนวความคิดใหม่ของการพัฒนาการท่องเที่ยว

จากเดิมที่ ททท. เป็นเพียงหน่วยงานที่มีบทบาทด้านการประสานงานและการให้ข้อมูลเสนอแนะหน่วยงานต่าง ๆ ที่เกี่ยวข้องให้ร่วมกันพัฒนาโครงการพัฒนาที่กำหนดในแผนหลักฯนั้น เนื่องจากการพัฒนาโครงการเหล่านี้มิได้เกิดขึ้นรวดเร็วหรือเป็นไปในทิศทางที่ ททท. คาดหวังไว้

ด้วยเหตุนี้ ททท. จึงได้ริเริ่มบทบาทใหม่ โดยหันมาเน้นการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวให้มากขึ้น โดยมีหลักการที่จะนำเอาโครงการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวต่าง ๆ ที่กำหนดไว้ในแผนหลักฯมาดำเนินการให้เป็นรูปเป็นร่างและเกิดประโยชน์มากที่สุด ซึ่งจะเริ่มเน้นการพัฒนาไปใน 2 ส่วนใหญ่ ๆ ส่วนแรกจะเป็นการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวรวมทั้งโครงสร้างพื้นฐานสิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ เช่น การปรับปรุงถนน ทางเดิน การสร้างศูนย์การท่องเที่ยว ห้องน้ำ ฯลฯ ซึ่งจะเป็นการพัฒนาที่มิได้มุ่งหวังผลตอบแทนทางการเงินจากการพัฒนาโดยตรง แต่มีจุดประสงค์เพื่อกระตุ้นการเจริญเติบโตของแหล่งท่องเที่ยวนั้น ๆ ให้ขยายตัวเพิ่มมากขึ้น ผลต่อเนื่องที่ได้คือ สภาพเศรษฐกิจสังคมของชุมชนแห่งนั้นจะมีสภาพดีขึ้น รายได้สูงขึ้นมีการว่าจ้างงานมากขึ้น ส่วนที่ 2 นี้ ททท. จะนำงบประมาณที่ได้มาลงทุนในโครงการพัฒนาการท่องเที่ยวที่มีความเหมาะสม มีความเป็นไปได้ในเชิงธุรกิจ หรือในโครงการที่ได้รับการคาดหมายว่าจะให้ผลตอบแทนทางการเงินแล้วได้รับผลกำไรคุ้มทุนต่อการดำเนินงาน ซึ่งเป็นจุดมุ่งหมายสำคัญนอกเหนือจากจุดประสงค์ เพื่อการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวนั้นให้เติบโตขึ้น

ข้อควรคำนึงประการสำคัญของ ททท. ก็คือ ททท. มีฐานะเป็นรัฐวิสาหกิจการทำธุรกิจท่องเที่ยวที่จะมีผลให้เกิด



1. Background on Project Planning

After the establishment of the original Tourist Organization of Thailand in 1959, tourism promotion was concentrated in the area of advertising and publicity on the country's attractions. It was only later that destination and services development was undertaken in order to ensure a balanced and full-circled development growth.

In 1976 the first tourism development plan was initiated by TOT with the cooperation of the Netherlands Institute of Tourism Development Consultants. The plan laid down a systematic framework of the national tourism development. Major segments of the product to be developed were singled out. This principle has been followed in subsequent development plans.

Tourism development planning was further improved and became more systematic after the Tourism Authority of Thailand was established. Detailed study on basic development plans was carried out throughout the country. So far nine areas covering fourteen provinces were affected, including Chiang Mai, Phuket, Songkhla/Hat Yai, Kanchanaburi

In substance, such plans made recommendations on tourism development projects, as well as determine development on infra-structures and facilities in various destinations to cater to visitor's demand and satisfaction.

The implementation of the various development projects as set down in the tourism development plan involved the responsibilities and duties of many private and government organizations, e.g., the Forestry Department, the Fine Arts Department, the Ministry of Communications and tourism associations. TAT concerned itself mainly in the role of coordinator and cooperating in the area of tourism documents and data required by other agencies.

2. New Concept in Tourism Development

Because of the limited role TAT set itself which was confined to coordination and cooperation in attempting to implement the various projects, the progress was not as rapid nor took place in the direction as desired.

As a result, TAT assumed a new role in stressing more tourism development by planning to be more active in implementing the different projects in the plans. Emphasis is being placed in two major areas. One is the development of infrastructures and facilities--road and pathway improvement, construction of tourism centers, sanitary facilities, etc. These works are not meant to yield direct monetary gains from being developed, but rather to stimulate the locality's own growth leading to better economic condition in terms of higher income and wider employment. The other area is direct investment in feasible development projects of commercial viability in addition to purely physical development.

One major consideration persists, however. As a state enterprise, it would not be proper for TAT to engage in direct competition with the tourism private sector, even though legislation does allow TAT to undertake tourism activities as may be necessary. This includes investment or joint investment to initiate tourism or infra-structural development. Therefore care must be exercised in any commercial or business investment by TAT not to the detriment of the private sector concerned.

3. Direction for Investment

The first step involves the selection of development projects or areas for TAT to invest in. In general projects from those indicated in the basic plans are given priority. There are however other projects which are proposed at the right time.

Selection criteria include many complementary factors, one of which is TAT's own limitations Detailed feasibility or suitability studies must be carried out for projects which have been initially screened. Projects receiving the highest suitability rating are given priority in their order.

Another factor to be considered is the sources of investment money. As a state enterprise, its investment budgets must necessarily come from

การแข่งขันโดยตรงกับผู้ประกอบการเอกชนย่อมเป็นการไม่สมควร แม้ว่าจะมีกฎหมายมอบอำนาจ ททท. ให้สามารถประกอบอุตสาหกรรมท่องเที่ยวเท่าที่จำเป็น รวมตลอดถึงการลงทุนหรือร่วมทุนเพื่อการริเริ่มให้มีการพัฒนาท่องเที่ยวหรือพัฒนาปัจจัยพื้นฐานและสิ่งอำนวยความสะดวกให้แก่นักท่องเที่ยวไว้ก็ตาม ดังนั้น การดำเนินงานลงทุนในโครงการธุรกิจท่องเที่ยวในที่ใด ๆ ก็ตาม ททท. จำเป็นต้องมีการระมัดระวังเพื่อมิให้เกิดผลกระทบเสียหายต่อธุรกิจเอกชนที่เกี่ยวข้องได้

3. แนวทางการพัฒนาการลงทุนของ ททท.

ประการแรกที่ดำเนินการ ก็คือ การคัดเลือกโครงการพัฒนาหรือคัดเลือกสถานที่ที่ ททท. จะเข้าไปดำเนินการลงทุน โดยทั่วไปแล้วก็จะมีการพิจารณาคัดเลือกโครงการที่ได้มีการกำหนดไว้แล้วในแผนหลักฯเป็นลำดับแรก นอกเหนือจากนี้ก็อาจมีการพิจารณาโครงการอื่น ๆ ที่มีการเสนอเข้ามาในระยะเวลาที่เหมาะสม

เกณฑ์การพิจารณาคัดเลือกโครงการนั้น ก็ต้องคำนึงถึงปัจจัยประกอบอื่น ๆ คำนึงถึงข้อจำกัดของ ททท. รวมทั้งต้องมีการศึกษาความเหมาะสมหรือความเป็นไปได้ของโครงการอย่างละเอียดของโครงการที่ผ่านการพิจารณาขั้นต้นมาแล้ว โครงการที่มีความเหมาะสมพร้อมมากที่สุด ก็จะได้รับการคัดเลือกอยู่ในลำดับความสำคัญสูงที่สุดและลดหลั่นกันมาตามลำดับ

ประเด็นสำคัญที่ต้องมีการพิจารณาต่อมาก็คือ เรื่องของเงินลงทุนว่าจะมาจากที่ใด เมื่อ ททท. มีฐานะเป็นรัฐวิสาหกิจ ดังนั้นงบประมาณลงทุนก็ย่อมจะต้องมาจากงบประมาณของรัฐบาลหรือไม่ก็ได้มาในรูปอื่น ๆ เช่นการกู้ยืม การออกพันธบัตรหรือแม้แต่การได้รับความช่วยเหลือจากต่างประเทศ

ในขณะที่รัฐบาลกำลังมีภาระหนี้สินมากมาย ประกอบกับหน่วยงานรัฐวิสาหกิจหลายแห่งประสบการขาดทุนในการดำเนินกิจการของตน การของบประมาณแผ่นดินมาเพื่อทำการลงทุนจึงเป็นไปได้ค่อนข้างยาก นอกจากในโครงการลงทุนที่สามารถชี้แจงเป็นที่แจ่มชัดว่าจะได้ผลกำไรตอบแทนมาอย่างแน่นอน

จากข้อจำกัดของเงินทุนที่กล่าวมา สิ่งที่น่าจะเป็นไปได้ ก็คือ การหาเงินลงทุนโดยวิธีการเหมาะสมจากเงินของ ททท. เอง ซึ่งก็เป็นข้อจำกัดวงเงินลงทุนไปในตัวว่าในระยะเริ่มต้นนี้ ททท. ก็คงจะลงทุนในธุรกิจที่มีวงเงินประกอบการไม่ใหญ่โตมากนัก จากนั้นแล้วจึงค่อยขยายการลงทุนออกไปจนกว่าทางรัฐบาลจะเกิดความมั่นใจที่จะสนับสนุนการลงทุนอย่างจริงจัง

รูปแบบการลงทุนของ ททท. นั้นอาจเกิดขึ้นได้ใน 4 ลักษณะ

1. ดำเนินการลงทุนเองทั้งหมด
2. ร่วมลงทุนกับภาคเอกชน โดย ททท.ถือหุ้นมากกว่าหรือน้อยกว่าร้อยละ 50
3. ลงทุนร่วมกับหน่วยงานของรัฐบาลอื่น ๆ
4. ร่วมลงทุนกับหน่วยงานรัฐบาลและเอกชน

รูปแบบการลงทุนจะเป็นไปในลักษณะใดก็ตาม ก็ย่อมจะมีผลดีผลเสียแตกต่างกันไป รวมทั้งจะมีผลต่อการกำหนดรูปแบบการบริหารองค์กรที่ดำเนินธุรกิจต่อไปด้วย เช่น ถ้า ททท. ดำเนินการเองทั้งหมด ก็จะต้องเป็นโครงการที่ต้องใช้เงินไม่มากนัก และควรเป็นการลงทุนในระยะสั้น เพราะโครงการธุรกิจที่ดำเนินงานโดยใช้ระเบียบทางราชการนั้นมักจะมีอุปสรรคหรือเกิดความไม่คล่องตัวในการดำเนินงานได้จนทำให้ไม่สามารถแสวงหารายได้ให้คุ้มกับการลงทุนอย่างเต็มที่ได้

ส่วนในกรณีที่ ททท. ร่วมลงทุนกับภาคเอกชนนั้น ก็จะมีผลให้อำนาจการบริหารของ ททท. ลดน้อยลง แต่ก็มีผลดีที่ว่าการดำเนินงานของธุรกิจจะเป็นไปอย่างคล่องตัว เหมาะสมและทันต่อสภาพการณ์ขณะนั้น ๆ ได้ จากข้อดีข้อเสียแต่ละรูปแบบของการลงทุนนั้น พอจะสรุปได้ว่าการร่วมลงทุนกับภาคเอกชนน่าจะเป็นทางเลือกที่ควรได้รับการพิจารณามากที่สุด

เมื่อได้มีการกำหนดโครงการที่เหมาะสมจะดำเนินการแล้ว และได้มีการกำหนดรูปแบบการลงทุน รวมทั้งจำนวนเงินลงทุนที่แน่นอนแล้ว ก็จะเข้าสู่ระยะของการดำเนินงานธุรกิจในลักษณะของการดำเนินต่อเนื่องของงานประจำ ซึ่งก็ต้องมีการติดตามผล ควบคุมงานและประเมินผลงานของธุรกิจนั้น ๆ เป็นระยะ ๆ ไป เพื่อหาทางแก้ไขปัญหาที่เกิดขึ้นและแสวงหาหนทางที่จะเพิ่มผลกำไรให้มากขึ้นอีก

4. โครงการที่มีความเหมาะสมควรได้รับการพิจารณาลงทุนในระยะแรก

1. โครงการน้ำพุร้อนสันกำแพง จังหวัดเชียงใหม่

โครงการนี้ ททท. ได้เข้าร่วมลงทุน

กับหมู่บ้านสหกรณ์สันกำแพง จังหวัดเชียงใหม่ โดยลงทุนฝ่ายละ 1,000,000 บาท รวมวงเงินลงทุนทั้งสิ้น 2,000,000 บาท ผลการดำเนินธุรกิจที่ผ่านมา มีแนวโน้มว่าโครงการจะสามารถให้ผลตอบแทนที่สูงและสามารถคืนทุนได้ในภายในระยะไม่เกิน 5 ปี ปัญหาที่ประสบก็คือเรื่องกรรมสิทธิ์ที่ดินและรูปแบบการบริหารองค์กร ซึ่งกำลังอยู่ระหว่างการพิจารณาแก้ไขอยู่ จากนั้นก็เริ่มเตรียมการลงทุนในขั้นต่อไป

2. โครงการจัดแสดงแสงและเสียง

ผลการจัดแสดงแสงและเสียงที่ผ่านมาได้รับความนิยมมาก จึงได้รับการพิจารณาที่จะให้มีการจัดอย่างสม่ำเสมอในสถานที่ที่กำหนดขึ้นเป็นการเฉพาะ ซึ่งก็ได้รับการคาดหวังว่าน่าจะมีความเป็นไปได้ในเชิงธุรกิจ

3. โครงการศูนย์วัฒนธรรม

ศูนย์วัฒนธรรมในที่นี้ หมายถึงศูนย์การท่องเที่ยวขนาดเล็ก ในบริเวณมีการแสดงสินค้า และกิจกรรมพื้นบ้านในบริเวณใกล้เคียง ตลอดจนมีการจำหน่ายอาหาร เครื่องดื่ม รวมทั้งการจัดให้มีการแสดงของศิลปวัฒนธรรมพื้นบ้านด้วย

4. โครงการพัฒนาถ้ำเขาบิน จังหวัดราชบุรี

เนื่องจากถ้ำเขาบิน เป็นถ้ำที่มีขนาดใหญ่ มีความสวยงามตามธรรมชาติ และอยู่ไม่ไกลจากกรุงเทพฯ จึงมีความเหมาะสมที่จะได้รับการพัฒนาพร้อม ๆ กับการอนุรักษ์ถ้ำเขาบินให้เป็นถ้ำที่มีระบบแสงเสียงที่ได้มาตรฐาน และเป็นแห่งแรกของประเทศไทย โดยกำหนดวงเงินพัฒนาไว้จำนวน 4,000,000 บาท

government subsidies or from other means such as loans, bonds or even assistance from abroad.

At a time when the government itself is facing heavy debt obligations, coupled with the fact that a number of state agencies are running at a loss, the possibilities of obtaining government budgets for investment are rather remote, except perhaps in a clear case where profits are certain.

As a result, there remain only four investment possibilities for TAT: (1) wholly financed by TAT; (2) joint investment with the private sector with TAT holding 50% or less of the equity; (3) joint investment with other government agencies; and (4) joint investment with both the government and private sectors.

Obviously, there are both pros and cons in any of these investment forms, as well as effects on the types of organization to administer the operations. For example, a project wholly financed by TAT would be comparatively inexpensive and of short-term nature. This is due mainly to the fact that most business operations run under government regulations tend to become entangled with a small scope of flexibility, so much so that they are unable to fully recoup.

A joint investment with the private sector, on the other hand, would weaken TAT's administrative authority. But the positive aspect is that operational procedures would be flexible and timely to counter any prevailing situation. Judging the positives and negatives of the two alternatives, it would seem desirable to go for private sector joint invesment.

Once a suitable project, its type of investment and the amount involved are decided on, the next step would be to operate it in a business-like manner which would require periodical evaluation, control and assessment in order to solve any problems which might arise and to seek means to gain maximum profits.

4. Projects Suitable for Investment during the First Phase

4.1. San Kamphaeng Hot Spring, Chiang Mai

A joint investment project with the San Kamphaeng Cooperative, both parties each put up a capital of Baht 1,000,000. Since its operation, there have been signs that the project would yield substantial returns and investment recouped within five years. There are however problems concerning land rights and administrative organization which are being reviewed subsequent to which second-phase investment would be prepared.

4.2 Light and Sound Projects

Previous light and sound presentations have been popularly received. Other similar projects are therefore considered on a regular basis at specified locations. It is expected that they would become profit-earning.

4.3 Cultural Center Project

The cultural centers envisaged are relatively small in size. They would have spaces for exhibitions and local activities, as well as food and drink facilities and showing of local arts and culture.

4.4 Khao Bin Cave Development Project

Because of its extensive size and its natural scenic beauty and approximity to Bangkok, the Khao Bin Cave could be developed while being preserved for a standard light and sound site, the first in the country. A development budget of Baht 4 million is being set aside

โครงการพิเศษปีท่องเที่ยวไทย 2530
SPECIAL PROJECT - VISIT THAILAND YEAR

เนื่องจากปี 2529 เป็นปีสุดท้ายในช่วงของแผนพัฒนาเศรษฐกิจและสังคมแห่งชาติ ฉบับที่ 5 (2525-2529) และเป็นปีที่มีการเตรียมการในเรื่องปีท่องเที่ยวไทย 2530 รายงานประจำปีฉบับนี้จึงใคร่ขอแนะนำและทำความเข้าใจเกี่ยวกับโครงการพิเศษปีท่องเที่ยวไทยโดยสังเขปดังนี้

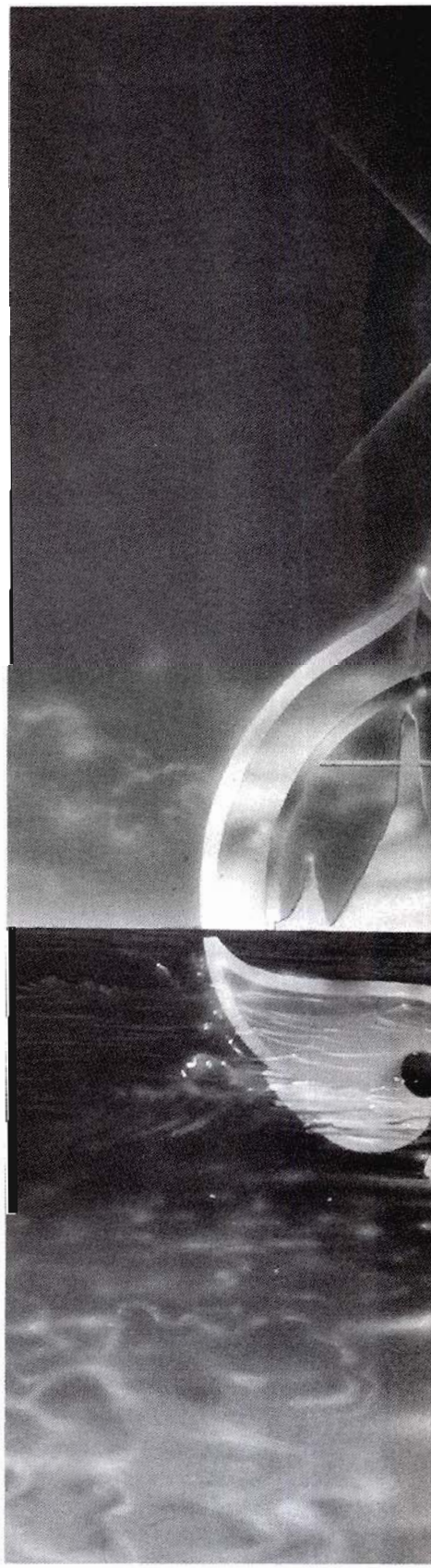
คณะกรรมการอำนวยการจัดงานเฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว เนื่องในพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษก ได้อนุมัติโครงการปีท่องเที่ยวไทย 2530 เป็นโครงการเฉลิมพระเกียรติด้วยโครงการหนึ่ง และคณะรัฐมนตรีได้อนุมัติให้ประกาศปีพุทธศักราช 2530 เป็นปีท่องเที่ยวไทย ตามที่การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทยเสนอ การประกาศปีท่องเที่ยวไทยนี้นับเป็นครั้งที่ 2 โดยได้เคยมีการประกาศปีพุทธศักราช 2523 เป็นปีท่องเที่ยวไทยมาครั้งหนึ่งแล้ว วัตถุประสงค์ในการประกาศปี 2530 เป็นปีท่องเที่ยวไทยนั้นมีอยู่ 4 ประการ คือ

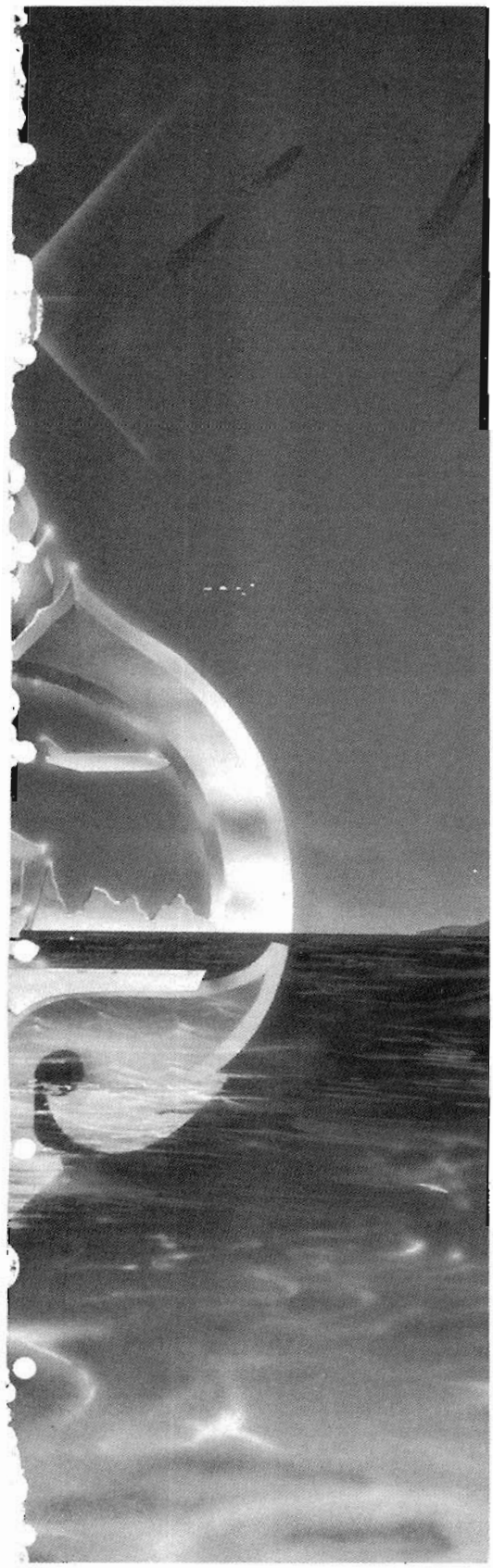
1. เพื่อร่วมเฉลิมพระเกียรติ พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ในพระราชพิธีมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ วันที่ 5 ธันวาคม 2530 และพระราชพิธีรัชมังคลาภิเษก วันที่ 2 กรกฎาคม 2531
2. เพื่อเผยแพร่ประชาสัมพันธ์งานพระราชพิธีต่าง ๆ อย่างกว้างขวางทั้งในและต่างประเทศ
3. เพื่อขยายกิจกรรมการพัฒนาและการส่งเสริมการท่องเที่ยวของประเทศ
4. เพื่อเผยแพร่ความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับความสำคัญของอุตสาหกรรมท่องเที่ยวและแสวงหาความร่วมมือจากทุกฝ่ายเพื่อให้มีการดำเนินงานให้บรรลุวัตถุประสงค์ที่กำหนด

และในการนี้ คณะรัฐมนตรีได้มีมติแต่งตั้ง คณะกรรมการดำเนินการปีท่องเที่ยวไทย 2530 ขึ้นโดยมีรัฐมนตรีประจำสำนักนายกรัฐมนตรี (นายจิรายุ อิศรางกูร ณ อยุธยา) เป็นประธาน มีผู้แทนจากส่วนราชการ องค์การรัฐวิสาหกิจ สมาคมชมรม และหน่วยงานภาคเอกชนร่วมเป็นกรรมการ เพื่อพิจารณาและรับผิดชอบการดำเนินโครงการและกิจกรรมที่จัดให้มีขึ้นในปีท่องเที่ยวไทย ซึ่งอาจแบ่งโครงการ และกิจกรรม ออกเป็น 3 ลักษณะ คือ

1. โครงการหรือกิจกรรมที่ใช้ระยะเวลาสั้น ๆ ในช่วงใดช่วงหนึ่งของปีท่องเที่ยวไทย พ.ศ. 2530 ลักษณะนี้ได้แก่ งานเทศกาล งานประเพณี และกิจกรรมที่จัดให้มีขึ้นเป็นพิเศษทั้งในกรุงเทพมหานครและจังหวัดต่าง ๆ ทั่วประเทศ โดยจัดหมุนเวียนกันไปตามฤดูกาลและประเพณีนิยมอย่างต่อเนื่องตลอดช่วงปี 2530 เทศกาลและงานประเพณีที่เคยจัดเป็นประจำเหล่านี้จะได้รับการส่งเสริมและสนับสนุน เพื่อให้การจัดงานมีความยิ่งใหญ่มากขึ้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งในวโรกาสมหามงคลเฉลิมพระชนมพรรษา 5 รอบ มีพระราชพิธีและกิจกรรมที่สำคัญ ๆ จำนวนมาก และพระราชพิธีต่าง ๆ นี้ ถือได้ว่าเป็นกิจกรรมของชาติไทยที่ยิ่งใหญ่ที่สุดที่จะช่วยเผยแพร่ชื่อเสียงของประเทศชาติให้เป็นที่รู้จักแพร่หลายไปทั่วโลก
2. โครงการหรือกิจกรรมที่จะดำเนินการโดยตลอดในช่วงระยะเวลาของปีท่องเที่ยวไทย 2530 ลักษณะนี้ได้แก่การโฆษณาเผยแพร่ ประชาสัมพันธ์เพื่อส่งเสริมการท่องเที่ยวทั้งในประเทศ และต่างประเทศโดยเพิ่มขยายการดำเนินกิจกรรมด้านการตลาดอย่างกว้างขวาง ที่สำคัญจะนำเอาทรัพยากรการท่องเที่ยวทุก ๆ ด้านมาใช้ประโยชน์ในการส่งเสริมด้านการตลาดอย่างเป็นระบบ ตลอดช่วงระยะเวลาปี 2530 ซึ่งจะส่งผลได้ทางการตลาดอย่างต่อเนื่องไปจนถึงปีต่อ ๆ ไปด้วย
3. โครงการหรือกิจกรรมระยะยาวที่ได้เริ่มต้นโครงการภายในปีท่องเที่ยวไทย ลักษณะนี้ได้แก่โครงการพัฒนาแหล่งท่องเที่ยวในลักษณะต่าง ๆ ทั้งด้านกายภาพและการบริการในเรื่องสาธารณูปโภคและสาธารณูปการ โดยเรื่องเหล่านี้ต้องอาศัยระยะเวลาในการดำเนินงาน และต้องอาศัยการประสานงานกับหน่วยงานที่เกี่ยวข้องหลายหน่วยงาน

นอกเหนือจากโครงการและกิจกรรมการดำเนินงานของหน่วยงานภาครัฐบาลแล้ว ธุรกิจและบริการในภาคเอกชนยังมีส่วนอย่างมากที่จะทำให้ปี 2530 เป็นปีท่องเที่ยวไทยอย่างแท้จริง





As 1986 is the final year of the 5th National Economic and Social Development Plan during which the Visit Thailand Year project was prepared, it is in order to touch on this special projects briefly.

The Board of Directors for the Grand Celebrations to honor His Majesty the King on his 60th birthday and the Royal Ratcha Mangkalaphisek Ceremony (when His Majesty will have become the longest-reigning monarch in Thai history on July 2, 1988) has approved the 1987-Visit Thailand Year project as one of the projects to commemorate the event. The Cabinet also approved that the year 1987 be designated the Visit Thailand Year as proposed by TAT. (The first Visit Thailand Year, then called the Tourism Year was in 1980) There are four objectives for the Visit Thailand Year 1987 (VTY)

1. In honor of His Majesty the King on his 60th birthday celebrations on December 5, 1987, and to commemorate the occasion when His Majesty will have become the longest-reigning monarch in the history of Thailand on July 2, 1988.

2. To publicize as extensively as possible within the country and overseas the various royal ceremonies and state functions.

3. To expand the nation's tourism development and promotion activities.

4. To disseminate knowledge and understanding on the importance of the travel industry and to seek cooperation from every sector to achieve the objectives.

A Visit Thailand Year Organizing Committee was subsequently appointed and headed by the Minister of the Prime Minister's Office and chairman of the TAT board (Mr. Chirayu Issrankura na Ayutthaya). The members were appointed from government departments and enterprises, associations, groups and agencies of the private sector to consider and be responsible for various projects and activities to be held during VTY, three types of which were:-

1. Projects or activities, involving short, set periods during VTY in 1987 They include fairs, festivals and activities especially organized both within Bangkok and in the provinces held according to seasons and traditions. These traditional fairs and festivals were fully promoted and supported to enhance and expand their respective scopes and attractiveness befitting the most auspicious year of royal celebrations, thus helping to make Thailand even more well-known internationally

2. Projects or activities to be undertaken throughout 1987 include tourism advertising, publicity and public relations campaigns within and outside Thailand. Marketing activities have been extensively expanded utilizing all tourism resources and assets for systematic marketing promotion throughout the year. The results would continue to the following years.

3. Projects or activities of longterm nature having their doubt during 1987 such as physical development of tourism attractions and services in terms of public utilities and facilities. These projects require time for implementation and rely on close cooperative work with many agencies

In addition to projects and activities undertaken by the government sector, the private sector itself plays a crucial role in helping to make 1987 a truly special year to visit Thailand

ตารางที่ 1 ดุลการท่องเที่ยวในระยะปี พ.ศ. 2520-2528

(ล้านบาท)

ปี	รายรับจากการท่องเที่ยว	รายจ่ายด้านการท่องเที่ยวของคนไทย	ดุลการท่องเที่ยว
2520	4,607	3,184	+ 1,423
2521	8,894	3,579	+ 5,315
2522	11,232	4,648	+ 6,584
2523	17,765	4,989	+ 12,776
2524	21,455	6,027	+ 15,428
2525	23,879	6,151	+ 17,728
2526	25,050	7,896	+ 17,154
2527	27,317	7,208	+ 20,109
2528	31,768	7,587	+ 24,181
2529	37,321	7,786	+ 29,535

ที่มา : ธนาคารแห่งประเทศไทย

ตารางที่ 2 เปรียบเทียบรายได้จากการท่องเที่ยวจากต่างประเทศกับรายได้จากสินค้าออกที่สำคัญของประเทศไทย พ.ศ. 2524-2528

ลำดับ	2525		2526		2527		2528		2529	
	สินค้าออก	มูลค่า (ล้านบาท)	สินค้าออก	มูลค่า (ล้านบาท)	สินค้าออก	มูลค่า (ล้านบาท)	สินค้าออก	มูลค่า (ล้านบาท)	สินค้าออก	มูลค่า (ล้านบาท)
1.	การท่องเที่ยว	23,879	การท่องเที่ยว	25,050	การท่องเที่ยว	27,317	การท่องเที่ยว	31,768	การท่องเที่ยว	37,321
2.	ข้าว	22,504	ข้าว	20,157	ข้าว	25,932	ผลิตภัณฑ์สิ่งทอ	23,575	ผลิตภัณฑ์สิ่งทอ	31,268
3.	มันสำปะหลัง	19,869	มันสำปะหลัง	15,387	ผลิตภัณฑ์สิ่งทอ	19,155	ข้าว	22,523	ข้าว	20,315
4.	ผลิตภัณฑ์สิ่งทอ	14,049	ผลิตภัณฑ์สิ่งทอ	14,351	มันสำปะหลัง	16,600	มันสำปะหลัง	14,978	มันสำปะหลัง	19,086
5.	น้ำตาล	12,933	ยาง	11,787	ยาง	13,004	ยาง	13,567	ยาง	15,116
6.	ยาง	9,490	ข้าวโพด	8,486	ข้าวโพด	10,147	แผงวงจรไฟฟ้า	8,231	แผงวงจรไฟฟ้า	11,640
7.	ข้าวโพด	8,330	อัญมณี	7,489	แผงวงจรไฟฟ้า	7,352	ข้าวโพด	7,700	ข้าวโพด	9,261

ที่มา : ธนาคารแห่งประเทศไทย

ตารางที่ 3 จำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศที่ค้างคืน รายได้และการชดเชยดุลการชำระเงินของประเทศไทย พ.ศ. 2520-2528

ปี	จำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศที่ค้างคืน (คน)	อัตราการเปลี่ยนแปลง	รายรับจากการท่องเที่ยวจากต่างประเทศ (ล้านบาท)	อัตราการเปลี่ยนแปลง	ดุลการค้าและบริการที่ไม่รวมอุตสาหกรรมท่องเที่ยว (ล้านบาท)	ดุลการค้าและอุตสาหกรรมที่รวมอุตสาหกรรมท่องเที่ยว (ล้านบาท)
2520	1,220,672	+ 11.12	4,607	+ 15.56	- 24,617	- 23,194
2521	1,453,839	+ 19.10	8,894	+ 93.05	- 29,576	- 24,261
2522	1,591,455	+ 9.47	11,232	+ 26.29	- 50,399	- 43,815
2523	1,858,801	+ 16.80	17,765	+ 58.16	- 59,616	- 46,840
2524	2,015,615	+ 8.44	21,455	+ 20.77	- 75,167	- 59,739
2525	2,218,429	+ 10.06	23,879	+ 11.29	- 45,070	- 27,342
2526	2,191,003	- 1.24	25,050	+ 4.90	- 89,633	- 72,479
2527	2,346,709	+ 7.11	27,317	+ 9.05	- 73,705	- 53,596
2528	2,438,270	+ 3.90	31,768	+ 16.29	- 71,245	- 47,064
2529	2,818,092	+ 15.58	37,321	+ 17.48	- 29,457	78

ที่มา : ธนาคารแห่งประเทศไทย

Table 1 Balance of Tourism Revenue for the Period of 1977-1985

(Million Baht)

Year	Tourism Revenue	Thai's Tourism Expenditure	Balance of Tourism Revenue
1977	4,607	3,184	+ 1,423
1978	8,894	3,579	+ 5,315
1979	11,232	4,648	+ 6,584
1980	17,765	4,989	+ 12,776
1981	21,455	6,027	+ 15,428
1982	23,879	6,151	+ 17,728
1983	25,050	7,896	+ 17,154
1984	27,317	7,208	+ 20,109
1985	31,768	7,587	+ 24,181
1986	37,321	7,768	+ 29,535

SOURCE OF DATA : BANK OF THAILAND

Table 2 Comparison Between Revenue from International Tourism and from Important Export of Thailand for the period of 1981-1985

No.	1982		1983		1984		1985		1986	
	Export	Value (Million Baht)	Export	Value (Million Baht)	Export	Value (Million Baht)	Export	Value (Million Baht)	Export	Value (Million Baht)
1	Tourism	23,879	Tourism	25,050	Tourism	27,317	Tourism	31,768	Tourism	37,321
2	Rice	22,504	Rice	20,157	Rice	25,932	Textile Products	23,575	Textile Products	31,268
3.	Tapioca	19,869	Tapioca	15,387	Textile Products	19,155	Rice	22,523	Rice	20,315
4.	Textile Products	14,049	Textile Products	14,351	Tapioca	16,600	Tapioca	14,978	Tapioca	19,086
5.	Sugar	12,933	Rubber	11,787	Rubber	13,004	Rubber	13,567	Rubber	15,116
6.	Rubber	9,490	Maize	8,486	Maize	10,147	Integrated Circuits	8,231	Integrated Circuits	11,640
7.	Maize	8,330	Precious Stones	7,489	Integrated circuits	7,352	Maize	7,700	Maize	9,261

SOURCE OF DATA : BANK OF THAILAND

Table 3 Number of International Tourists, Revenue and Expenditure Balance Compensation of Thailand During the Period of 1977-1985

Year	Number of International Tourists (Person)	Rate of Exchange	International Tourism Revenue (Million Baht)	Rate of Exchange	Trade Balance and Service Excluding Travel Industry (Million Baht)	Trade Balance and Industry Including Travel Industry (Million Baht)
1977	1,220,672	+ 11.12	4,607	+ 15.56	- 24,617	- 23,194
1978	1,453,839	+ 19.10	8,894	+ 93.05	- 29,576	- 24,261
1979	1,591,455	+ 9.47	11,232	+ 26.29	- 50,399	- 43,815
1980	1,858,801	+ 16.80	17,765	+ 58.16	- 59,616	- 46,840
1981	2,015,615	+ 8.44	21,455	+ 20.77	- 75,167	- 59,739
1982	2,218,429	+ 10.06	23,879	+ 11.29	- 45,070	- 27,342
1983	2,191,003	- 1.24	25,050	+ 4.90	- 89,633	- 72,479
1984	2,346,709	+ 7.11	27,317	+ 9.05	- 73,705	- 53,596
1985	2,438,270	+ 3.90	31,768	+ 16.29	- 71,245	- 47,064
1986	2,818,092	+ 15.58	37,321	+ 17.48	- 29,457	78

SOURCE OF DATA : BANK OF THAILAND

REFERENCE BOOK
หนังสืออ้างอิง

ตารางที่ 4 รายได้จากการท่องเที่ยวระหว่างประเทศ พ.ศ. 2528
Table 4 Revenue from International Tourism 1985

ประเทศของนักท่องเที่ยว Country of Residence	จำนวน No. of Arrivals	ระยะเวลาพำนักเฉลี่ย Average Length of Stay	ค่าใช้จ่ายเฉลี่ยต่อคนต่อวัน Average Expenditures Person/Day		รายได้จากการท่องเที่ยว Revenue	
			บาท Baht	เหรียญสหรัฐ U.S.$	ล้านบาท Million Baht	ล้านเหรียญสหรัฐ Million U.S.$
รวมทั้งหมด Total	2,818,092	5.93	2,233.28	85.01	37,321.01	1,420.63
แคนาดา Canada	30,943	8.12	1,862.05	70.88	467.85	17.81
สหรัฐอเมริกา U.S.A.	172,575	6.31	3,083.35	117.37	3,357.61	127.81
ยุโรป Europe	552,148	9.78	2,093.27	79.68	11,303.66	430.29
ฝรั่งเศส France	97,540	11.32	2,691.93	102.47	2,972.30	113.14
เยอรมันตะวันตก W.Germany	114,478	12.47	1,939.72	73.84	2,769.02	105.41
อิตาลี Italy	51,421	7.02	1,946.31	74.09	702.57	26.74
เนเธอร์แลนด์ Netherlands	30,576	7.56	2,158.52	82.17	498.95	18.99
สวิตเซอร์แลนด์ Switzerland	38,665	10.34	2,334.97	88.88	933.51	35.54
อังกฤษ U.K.	99,489	8.03	1,792.04	68.22	1,431.66	54.50
ประเทศยุโรปอื่น ๆ Other Europe	119,979	8.96	1,856.40	70.67	1,995.65	75.97
ตะวันออกกลาง Middle East	133,004	7.58	2,759.54	105.05	2,782.09	105.90
เอเชียและแปซิฟิก Asia & Pacific	1,904,554	4.64	2,165.21	82.42	19,134.20	728.37
ออสเตรเลีย Australia	103,317	8.20	2,636.08	100.35	2,233.28	85.01
จีนและไต้หวัน China & Taiwan	127,133	6.20	2,388.09	90.91	1,882.35	71.65
ฮ่องกง Hong Kong	164,677	6.21	2,282.49	86.89	2,334.18	88.85
อินเดีย India	114,871	4.86	1,806.01	68.75	1,008.25	38.38
ญี่ปุ่น Japan	261,549	4.10	2,589.53	98.57	2,776.88	105.71
มาเลเซีย Malaysia	652,887	3.30	1,715.00	65.28	3,695.01	140.66
นิวซีแลนด์ New Zealand	10,582	9.73	1,415.55	57.69	156.05	5.94
ฟิลิปปินส์ Philippines	27,913	3.45	1,980.16	75.38	190.69	7.26
สิงคโปร์ Singapore	220,725	4.65	1,874.85	71.37	1,924.29	73.25
ประเทศเอเชียและแปซิฟิกอื่น ๆ Other Asia & Pacific	220,900	5.30	2,505.38	95.37	2,933.22	111.66
ประเทศอื่น ๆ ในโลก Other Countries	24,868	5.21	2,127.05	80.97	274.59	10.45

หมายเหตุ : อัตราแลกเปลี่ยน : 1 เหรียญสหรัฐ = 26.67 บาท
ที่มา : ข้อมูลจากโครงการสำรวจค่าใช้จ่ายของนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศ พ.ศ. 2528 โดยการท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย

Note Exchange rate : US$ 1 = Bht 26.67
Source of Data Estimated Expenditures based on a Tourist Consumption Expenditures Survey 1985 conducted by Tourism Autority of Thailand.

ตารางที่ 5 จำนวนนักท่องเที่ยวระหว่างประเทศที่ค้างคืน ระยะเวลาพำนักเฉลี่ย ค่าใช้จ่ายเฉลี่ยต่อคนต่อวันของนักท่องเที่ยวและรายได้จากการท่องเที่ยว (พ.ศ. 2512-2528)

Table 5 Number of International Tourist Arrivals, Average Length of Stay, Average Expenditure Per Person Per Day and Revenue from Tourism (1969-1985)

พ.ศ. Year B.E.	ค.ศ. A.D.	จำนวนนักท่องเที่ยว Number of International Tourist Arrivals	% เพิ่ม-ลด % Change	ระยะเวลาพำนักเฉลี่ย Average Length of Stay	ค่าใช้จ่ายเฉลี่ยต่อคนต่อวัน (บาท) Average Expenditure Per Person Per Day (Baht)	รายได้จากการท่องเที่ยว (ล้านบาท) Revenue from International Tourism (Million Baht)	% เพิ่ม-ลด % Change
2512	1969	469,784	+ 24.52	4.88	600.00	1,770	+ 45.08
2513	1970	628,671	+ 33.82	4.82	765.19	2,175	+ 22.88
2514	1971	638,738	+ 1.60	4.87	765.19	2,214	+ 1.79
2515	1972	820,758	+ 28.50	4.93	765.19	2,718	+ 22.76
2516	1973	1,037,737	+ 26.43	4.70	765.19	3,457	+ 27.18
2517	1974	1,107,392	+ 6.71	4.83	765.45	3,852	+ 11.42
2518	1975	1,180,075	+ 6.56	5.07	765.45	4,538	+ 17.50
2519	1976	1,098,442	- 6.19	5.09	765.45	3,990	- 12.08
2520	1977	1,220,672	+ 11.12	4.51	836.40	4,607	+ 15.56
2521	1978	1,453,839	+ 19.10	4.84	1,263.80	8,894	+ 93.05
2522	1979	1,591,455	+ 9.47	5.09	1,386.51	11,232	+ 26.29
2523	1980	1,858,801	+ 16.80	4.90	1,950.92	17,765	+ 58.16
2524	1981	2,015,615	+ 8.44	4.95	2,146.00	21,455	+ 20.77
2525	1982	2,218,429	+ 10.06	4.79	2,248.11	23,879	+ 11.29
2526	1983	2,191,003	- 1.24	4.91	2,328.56	25,050	+ 4.90
2527	1984	2,346,709	+ 7.11	5.47	2,127.32	27,317	+ 9.05
2528	1985	2,438,270	+ 3.90	5.58	2,334.92	31,768	+ 16.29
2529	1986	2,818,092	+ 5.58	5.93	2,233.28	37,321	+ 17.48

ข้อมูลระเบียบการเข้าเมืองที่นักท่องเที่ยวควรทราบ
IMPORTANT ENTRY FORMALITIES FOR TOURISTS

1. การขอวีซ่า นักท่องเที่ยวที่ถือหนังสือเดินทางจาก 55 ประเทศ สามารถเดินทางเข้ามาได้สะดวกโดยไม่ต้องมีวีซ่าเป็นระยะเวลาไม่เกิน 15 วัน นอกเสียจากว่าจะมีเหตุการณ์จำเป็นที่จะต้องขออยู่ต่อในราชอาณาจักร

การขอวีซ่าของนักท่องเที่ยวจากประเทศที่มีความสัมพันธ์ทางการทูต สามารถติดต่อได้ที่สถานทูตไทยและสถานกงสุลไทยทุกแห่ง โดยไม่ต้องแจ้งขออนุมัติจากกองตรวจคนเข้าเมือง ส่วนการขอวีซ่าของผู้อพยพโยกย้ายถิ่นฐานจะต้องผ่านการขออนุมัติจากกองตรวจคนเข้าเมืองก่อน นอกจากนี้ นักท่องเที่ยวจากฮ่องกงซึ่งใช้เอกสารแทนหนังสือเดินทาง (Certificate of Identity-CI) ได้รับการผ่อนผันให้สถานกงสุลไทย ณ ฮ่องกงและสถานทูตทุกแห่งใช้ดุลยพินิจตรวจลงตราทุกประเภทให้แก่ผู้ถือ CI ของฮ่องกงได้โดยไม่ต้องมีผู้ค้ำประกันหรือรับรอง

2. ระเบียบการผ่านด่านศุลกากร

2.1 ผู้เดินทางไปต่างประเทศ

2.1.1 การแจ้งนำของใช้ส่วนตัวออกไปต่างประเทศ ถ้าต้องการนำของใช้ส่วนตัวติดตัวออกไประหว่างการเดินทาง เช่น กล้องถ่ายวิดีโอ กล้องถ่ายรูป วิทยุ-เทป ฯลฯ และประสงค์จะนำกลับเข้ามาภายในประเทศ จะต้องแจ้งแก่เจ้าหน้าที่ศุลกากร เพื่อสิทธิในการยกเว้นภาษีอากรภายใต้เงื่อนไขดังนี้ : -

- เป็นของเก่าใช้แล้วและมีจำนวน/ปริมาณพอสมควรแก่ฐานะ
- มีเครื่องหมายเลขหมายให้ตรวจสอบได้ง่าย

วิธีปฏิบัติ นำบัตรที่นั่งบนเครื่องบิน หนังสือเดินทาง ตัวโดยสาร และของที่จะนำติดตัวออกไป แสดงและแจ้งต่อเจ้าหน้าที่ศุลกากร ณ ที่ทำการศุลกากร (ขาออก) ประจำท่าอากาศยานกรุงเทพ

คำเตือน ของที่มิใช่ของใช้ส่วนตัวโปรดติดต่อเจ้าหน้าที่ศุลกากรเพื่อนำไปปฏิบัติพิธีการศุลกากรก่อนการเดินทาง

2.1.1 ของต้องห้ามในการนำออกนอกราชอาณาจักร

- ยาเสพติดให้โทษ
- วัตถุระเบิด

2.1.3 ของต้องจำกัด หมายถึงของบางชนิดที่มีกฎหมายควบคุมการส่งออก ผู้ที่ประสงค์จะนำหรือส่งออกไปต้องได้รับอนุญาตเป็นหนังสือจากส่วนราชการที่เกี่ยวข้อง และนำมาแสดงต่อเจ้าหน้าที่ศุลกากรในขณะนำออกด้วย เช่น

- พระพุทธรูป ศาสนาวัตถุ โบราณวัตถุ (กรมศิลปากร)
- สัตว์ป่าสงวนหรือสัตว์เลี้ยง เช่น นก ลิง แมว ฯลฯ (กรมป่าไม้หรือกรมปศุสัตว์)
- พันธุ์พืช เช่น ทุเรียน ลำไย ฯลฯ (กรมวิชาการเกษตร)
- อาวุธปืน เครื่องกระสุนปืน (กรมตำรวจ)

2.2 การนำเงินไทย เงินตราต่างประเทศหรือปัจจัยการชำระเงินตราต่างประเทศออกไปนอกราชอาณาจักรไทย

2.1.1 เงินไทย

- ผู้เดินทางไปต่างประเทศ คนละ 500.- บาท ครอบครัวละ 1,000.- บาท

2.2.2 เงินตราต่างประเทศหรือปัจจัยการชำระเงินตราต่างประเทศ

- ผู้เดินทางไปต่างประเทศคนละ 1,000 เหรียญสหรัฐฯ ครอบครัวละ 2,000 เหรียญสหรัฐฯ หรือมูลค่าเทียบเท่า
- ผู้เดินทางผ่านหรือผู้ที่เข้ามาในราชอาณาจักรชั่วระยะเวลาที่กำหนดในตั๋วเดินทางผ่านหรือตั๋วเดินทางไปกลับคนละ 10,000 เหรียญสหรัฐฯ หรือมูลค่าเทียบเท่า

หมายเหตุ ผู้เดินทางผ่านฯ ที่นำเงินตราต่างประเทศติดตัวเข้ามามูลค่าเกินกว่า 10,000 เหรียญสหรัฐฯ และประสงค์จะนำกลับออกไป ต้องแจ้งแก่เจ้าหน้าที่ศุลกากรในวันเดินทางเข้ามาถึงประเทศไทย

2.2.3 การขออนุญาตนำเงินตราต่างประเทศหรือปัจจัยการชำระเงินตราต่างประเทศออกไปนอกราชอาณาจักร

- ผู้เดินทางต้องได้รับอนุญาตจากธนาคารแห่งประเทศไทย โดยขออนุญาตผ่านธนาคารพาณิชย์ทั่วราชอาณาจักร
- หลักฐานการได้รับอนุญาตจากธนาคารแห่งประเทศไทย (ล.ป. 51) ต้องนำมาแสดงต่อเจ้าหน้าที่ศุลกากร ณ ท่าอากาศยานกรุงเทพในขณะ

1. Granting of Visas

Temporary visitors to Thailand for the purpose of pleasure who are exempted from applying for entry visa must be of the nationality of and holding valid passports or travelling documents issued by a total of 55 countries. They are permitted to remain in the Kingdom for a period not exceeding fifteen days from the day of entering. They are not allowed to extend their stay for more than fifteen days, unless under unforeseen circumstances.

Prior approval of the Immigration Division is required before granting of immigrant visas but it is at the discretion of the embassies or consulates to grant the non-immigrant, tourist, and transit visas for nationals from countries having diplomatic relations with Thailand. Hong Kong Certificate of Identity (CI) holders are now exempted from the guarantee clause. Visas will be issued at the Royal Thai Consulate in Hong Kong or at every Thai embassy.

2. Customs Regulations

2.1 Persons Leaving the Kingdom

2.1.1 *Declaring Certain Items to be Taken Out of the Kingdom*

In the event visitors wish to take out certain items such as video cameras, cameras, radios, tape recorders, etc. and bring them back into the Kingdom, they must declare the items to customs officials to be exempted from tax under the following conditions;

- the items are used ones and are according to the owner's needs.
- the items possess trademarks or numbers which are easily identifiable.

Procedure Present passport, air ticket, boarding pass, and effects to be brought out to customs officials at the customs counter (departure) of Bangkok International Airport.

Note Items which are not personal effects must be declared to customs officials for duty payment prior to departure.

2.1.2 *Prohibited Items*

- Narcotics
- Explosives

2.1.3 *Restrictions on the Export of Certain Items*

Persons wishing to take out or export certain items must obtain a written permission from authorities concerned and present that permission to customs officials upon leaving the Kingdom. These items include;

- Buddha images, religious relics, and historical remains (Fine Arts Department)
- Pets or conserved wildlife such as birds, monkeys, cats, etc. (The Royal Forestry Department or Department of Livestock Development)
- Plants such as longans, durians, etc. (Department of Agriculture)
- Firearms and ammunition (The Royal Thai Police Department)

2.2 Taking out Thai Currency, Foreign Currency, or Foreign Means of Payment

2.2.1 *Thai Currency*

- Baht 500 per person, Baht1,000 per family

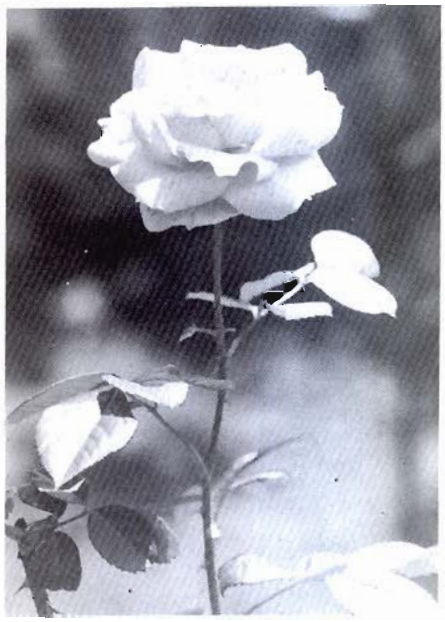
2.2.2 *Foreign Currency or Foreign Means of Payment*

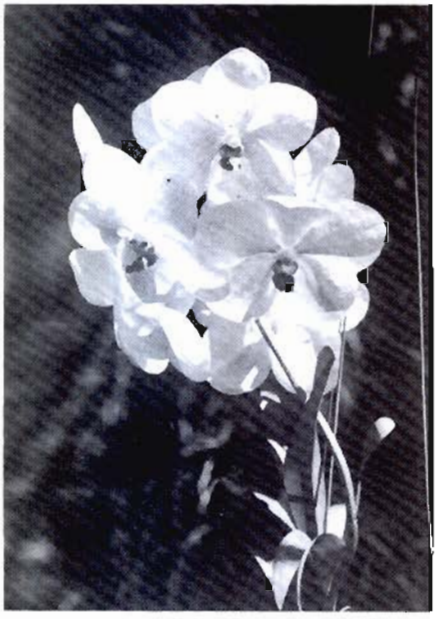
- US$1,000 per person, US$2,000 per family or the equivalent
- US$10,000 per person or the equivalent for transit visitors or for persons staying in the Kingdom for the duration stated in the transit ticket or in the round-trip ticket.

Note Transit visitors bringing in more than US$10,000 and wishing to take that amount out must declare to customs officials on the day of arrival in Thailand.

2.2.3 *Permission to Take Foreign Currency or Foreign Means of Payment Out of the Kingdom*

- The traveller must obtain permission from the Bank of Thailand by applying through any commercial bank in the Kingdom.
- Proof of permission from the Bank of Thailand (Lor. Por. 51) to be presented to customs officials at Bangkok International Airport on departing the Kingdom.





นำออก

2.3 การนำเงินไทย เงินตราต่างประเทศและปัจจัยการชำระเงินตราต่างประเทศเข้ามาในราชอาณาจักร

2.3.1 เงินไทย

คนละ 2,000.- บาท

ครอบครัวละ 4,000.- บาท

2.3.2 เงินตราต่างประเทศหรือปัจจัยการชำระเงินตราต่างประเทศ

- ผู้เดินทางผ่านนำเข้าได้ โดยไม่จำกัดมูลค่า
- คนไทยหรือผู้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศไทยหากนำเงินตราต่างประเทศหรือปัจจัยการชำระเงินตราต่างประเทศเข้ามาในราชอาณาจักร ต้องขายให้กับธนาคารแห่งประเทศไทย ธนาคารรับอนุญาต หรือบุคคลรับอนุญาต ภายในเจ็ดวันนับแต่วันที่เดินทางเข้ามา

หมายเหตุ สอบถามรายละเอียดเกี่ยวกับการนำเงินตราฯ เข้า-ออก นอกราชอาณาจักร ได้ที่ธนาคารพาณิชย์ทุกแห่ง และจากเจ้าหน้าที่ศุลกากร ณ ท่าอากาศยานกรุงเทพ โทร. 5237332, 5236201 ต่อ 153, 269

2.4 การนำกระเป๋า สัมภาระให้เจ้าหน้าที่ศุลกากรตรวจเมื่อเดินทางเข้ามาในราชอาณาจักร

2.4.1 ผู้เดินทางต้องกรอกรายการในแบบสำแดงสิ่งของติดตัวผู้โดยสารก่อนนำกระเป๋า สัมภาระผ่านเจ้าหน้าที่ศุลกากร

2.4.2 ผู้ไม่มีของต้องเสียภาษีอากรของต้องห้ามของหรือต้องจำกัดให้ยื่นแบบสำแดงสิ่งของติดตัวผู้โดยสารแก่เจ้าหน้าที่ศุลกากรในช่อง "เขียว" ซึ่งมีป้ายเขียนไว้ว่า "ไม่มีของต้องสำแดง"

2.4.3 ผู้ที่มีของต้องเสียภาษีอากร ของต้องห้าม ของต้องจำกัด หรือไม่แน่ใจว่าของที่นำเข้ามานั้นต้องเสียภาษีอากรหรือไม่ ให้ยื่นแบบสำแดงสิ่งของติดตัวผู้โดยสารแก่เจ้าหน้าที่ศุลกากรในช่อง "แดง" ซึ่งมีป้ายเขียนไว้ว่า "มีของต้องสำแดง"

คำเตือน ผู้ลักลอบนำของต้องเสียภาษีอากรของต้องห้ามหรือต้องกำกัดผ่านออกทางช่องเขียวนอกจากจะถูกริบสิ่งของแล้ว อาจจะต้องถูกปรับ 4 เท่าของราคาสิ่งของรวมค่าภาษีอากร

2.5 ของยกเว้นภาษีอากรขาเข้า

- บุหรี่ไม่เกิน 200 มวน หรือซิการ์และยาเส้น น้ำหนักไม่เกิน 250 กรัม
- สุรา 1 ลิตร
- ของใช้ส่วนตัวพอสมควรแก่ฐานะ
- ของใช้ในบ้านเรือนเก่าใช้แล้วที่เจ้าของนำเข้ามาพร้อมกับตนเนื่องจากการย้ายภูมิลำเนา และมีจำนวนพอสมควรแก่ฐานะ

2.6 ของต้องห้ามต้องจำกัดในการนำเข้า

2.6.1 ของต้องห้าม คือของที่ไม่อนุญาตให้นำเข้าโดยเด็ดขาด เช่น

- วัตถุลามก สิ่งพิมพ์ลามก
- ยาเสพติดให้โทษ

2.6.2 ของต้องจำกัด คือของที่ต้องได้รับอนุญาตเป็นหนังสือจากส่วนราชการที่เกี่ยวข้องก่อนนำเข้ามา เช่น

- เครื่องรับ-ส่งวิทยุคมนาคมและส่วนประกอบ (กรมไปรษณีย์โทรเลข)
- อาวุธปืน กระสุนปืน (กรมตำรวจ)
- พืชและส่วนต่าง ๆ ของพืช (กรมวิชาการเกษตร)
- สัตว์และซากสัตว์ (กรมปศุสัตว์)
- เครื่องสำอางสำเร็จรูป (กระทรวงสาธารณสุข)
- สัตว์น้ำ (กรมประมง)
- ฯลฯ

2.7 อัตราภาษีอากรสำหรับของนำเข้าบางชนิดเป็นอัตราภาษีอากรรวมโดยประมาณ

ชนิดของ	อัตราภาษีอากร
เครื่องรับวิทยุ-เทป	70% ของราคา
เครื่องรับโทรทัศน์	80% ของราคา
เครื่องเล่นวิดีโอ	70% ของราคา
กล้องถ่ายวิดีโอ	20% ของราคา
กล้องถ่ายรูป	25% ของราคา
ของเด็กเล่น	60% ของราคา
เสื้อผ้าสำเร็จรูป	80% ของราคา
เครื่องประดับ กระเป๋า รองเท้า	80% ของราคา
เข็มขัดหนัง	125% ของราคา
เครื่องสำอางสำเร็จรูป	110% ของราคา

ฯลฯ

2.3 Bringing in Thai Currency, Foreign Currency, and Foreign Means of Payment into the Kingdom

2.3.1 *Thai Currency*

- Bath2,000 per person, Baht4,000 per family

2.3.2 *Foreign Currency or Foreign Means of Payment*

- Transit visitors may bring in any amount.

- Thai nationals or Thai residents bringing in foreign currency or foreign means of payment must sell to the Bank of Thailand, banks receiving permission, or persons receiving permission within seven days after arrival in the Kingdom.

Note Information on bringing in and taking out currency can be obtained at any commercial bank and from customs officials at Bangkok International Airport, tel. 5237332, 5236201 ext. 153, 269.

2.4 Inspection of Luggage and Belongings by Customs Officials upon Arrival in the Kingdom

2.4.1 The traveller must fill in a form stating items bringing in prior to inspection of luggage and belongings by customs officials.

2.4.2 Visitors with nothing to declare must present the form stating items bringing in to customs officials at the "green" counter which has a sign stating "Nothing to Declare".

2.4.3 Visitors with goods to declare or are uncertain of this must present the form stating items bringing in to customs officials at the "red" counter which has a sign stating "Items to Declare"

Note Persons smuggling in goods that must be declared or goods which are not allowed to be taken out through the "green" counter will be confiscated of those goods and may be fined up to four times the total value of the goods plus tax.

2.5 Items Exempted from Entry Tax

- Cigarettes not exceeding 200 in number or cigars and tobacco weight not exceeding 250 grams.
- 1 litre of liquor.
- Personal effects according to the needs of the owner.
- Used household effects which the visitor brought in as a result of change of domicile and which are according to the needs of the owner.

2.6 Items Restricted from Bringing into the Kingdom

2.6.1 *Type I*

Items which are forbidden to be taken into the Kingdom;

- Obscene materials and publications
- Narcotics

2.6.2 *Type II*

Items which must obtain permission from authorities concerned prior to bringing into the Kingdom;

- Radio transmitters-receivers and their components (The Post and Telegraph Department)
- Firearms and ammunition (The Royal Thai Police Department
- Plants and parts thereof (Department of Agriculture)
- Animals and remains thereof (Department of Livestock Development)
- Processed cosmetics (Ministry of Public Health)
- Marine creatures (Department of Fisheries)
- Etc.

2.7 Tax Rates for Certain Items Brought into the Kingdom (Approximate)

Type of Item	Tax Rate
Radio receivers and tape recorders	70% of total value
Televisions	80% "
Video tape recorders	70% "
Video cameras	20% "
Cameras	25% "
Toys	60% "
Ready-made clothes	80% "
Ornaments	80% "
Leatherware	125% "
Processed cosmetics	110% "
Ect.	

การส่งเสริมการประชุมนานาชาติในประเทศไทย
INTERNATIONAL CONVENTION PROMOTION

การจัดการประชุมนานาชาตินับว่ามีบทบาทอย่างมากต่อระบบเศรษฐกิจของประเทศตลอดจนการดำรงชีวิตประจำวันของประชากรในแต่ละท้องถิ่น เนื่องจากมีข้อเท็จจริงที่ปรากฏอย่างหนึ่งว่าผู้ที่เดินทางไปเพื่อการประชุมจะมีการใช้จ่ายสูงกว่าการใช้จ่ายของนักท่องเที่ยวธรรมดา โดยทั่วไปประมาณ 3 เท่า และส่วนใหญ่จะเป็นเจ้าหน้าที่ระดับบริหารของหน่วยงานและเป็นผู้ที่มีรายได้โดยเฉลี่ยอยู่ในระดับค่อนข้างสูง ทั้งยังมีหน่วยงานเจ้าสังกัดเป็นผู้อุปถัมภ์ค่าใช้จ่ายในการเดินทางไปร่วมประชุมด้วย ดังนั้น จึงทำให้มีอำนาจในการใช้จ่ายสูงกว่านักท่องเที่ยวธรรมดา และโดยทั่วไปกำหนดระยะเวลาของการจัดประชุมส่วนใหญ่อยู่ในระหว่าง 5-7 วัน ซึ่งหากนับรวมวันจัดนำเที่ยวก่อนและหลังการประชุมด้วยแล้ว ระยะเวลาพำนักอยู่ในประเทศนั้น ๆ ก็จะเฉลี่ยประมาณ 8-10 วัน

ประเทศไทยได้รับเลือกให้เป็นสถานที่จัดประชุมนานาชาติเพิ่มขึ้นเป็นลำดับ ในปี 2528 มีการประชุมนานาชาติในประเทศไทยรวม 326 ครั้ง มีจำนวนผู้เข้าร่วมประชุมประมาณ 24,000 คน โดยส่วนมากเป็นการประชุมระดับภูมิภาค

การประชุมที่สำคัญ ๆ ในรอบปี 2529 มีดังนี้

- 5th Annual Conference of International Fertilizer Industry Association
- 4th General Assembly and Conference of the ASEAN Law Association
- Biannual Conference of Southeast Asia Regional Computer Confederation
- 6th ASEAN Orchid Congress
- 15th Asia Pacific Regional Scout Conference
- 11th Asian Congress of Pharmaceutical Science

ททท. ได้ถือเป็นนโยบายสำคัญที่จะส่งเสริมการประชุมนานาชาติในประเทศไทยโดยมีวัตถุประสงค์ดังนี้

1. เพื่อโฆษณาเผยแพร่ไปยังต่างประเทศเกี่ยวกับความพร้อมของสถานที่ อุปกรณ์และบริการการประชุมของประเทศไทยอย่างกว้างขวาง
2. เพื่อเชื้อเชิญและโน้มน้าวให้สมาคมและองค์การระหว่างประเทศนำการประชุมมาจัดในประเทศไทย

ในการดำเนินการส่งเสริมการประชุมนานาชาติดังกล่าวนี้ ททท. มีแผนดำเนินงานโดยวิธีต่าง ๆ 9 ประการ ดังนี้

1. ผลิตเอกสาร

ข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งอำนวยความสะดวกในสถานที่และอุปกรณ์การประชุม หมายกำหนดการการจัดประชุมนานาชาติในประเทศไทย ตลอดจนเอกสารแสดงสถานที่ประชุมทั่วประเทศที่เหมาะสำหรับการจัดการประชุมนานาชาติ และเอกสารวิชาการเกี่ยวกับการจัดประชุมนานาชาติ เช่น แผ่นพับ แผ่นภาพโฆษณาแบบไม่มีข้อความ เพื่อให้ผู้จัดประชุมสามารถพิมพ์ข้อความเพิ่มเติมได้ และปฏิทินการประชุมต่างประเทศจัดพิมพ์ทุก ๆ ปี หน่วยงานที่รับผิดชอบด้านการส่งเสริมการประชุมจากต่างประเทศของ ททท. คือ กองการประชุมนานาชาติ มีหน้าที่ในการส่งเสริมเผยแพร่และประชาสัมพันธ์สิ่งอำนวยความสะดวกต่าง ๆ ในการจัดประชุมในประเทศแก่หน่วยงานต่างประเทศให้มีความสนใจมาจัดประชุมในประเทศไทย

ในการส่งเสริมเผยแพร่นั้น ทำได้ทั้งโดยทางตรงและทางอ้อม ทางตรงคือการที่ ททท.จัดงานส่งเสริมการขายทางการประชุมทั้งในและต่างประเทศ

2. การเชิญผู้จัดประชุมและนักเขียนเดินทางมาทัศนศึกษาประเทศไทย

International conventions have assumed a major role in a nation's economy and in the daily life of people in the localities. For the fact is that convention attendees spend three times as much as ordinary leisure visitors and most of them are of executive level with substantial income. Because their own organizations or cooperations subsidize their traveling expenses, conventioneers have naturally greater purchasing power. As most conventions last more five to seven days, add to this a few days for pre-or post-convention tours, the average length of stay in a place can be as high as ten days.

Increasing number of conventions are held in Thailand. In 1985 alone, there were 326 conventions with a total delegates of some 24,000. Most of these meetings were of regional level.

Some major conventions during 1986:-

- 5th Annual Conference of International Fertilizer Industry Association
- 4th General Assembly and Conference of the ASEAN Law Association
- Biannual Conference of Southeast Asia Regional Computer Confederation
- 6th ASEAN Orchid Congress
- 15th Asia Pacific Regional Scout Conference
- 11th Asian Congress of Pharmaceutical Science

A major policy of TAT is the promotion of international conventions in Thailand for the following objectives:-

1. To publicize overseas the ready availability of sites, equipment and services for conventions in the country.
2. To invite and persuade international associations and organizations to hold their meetings in Thailand.

The following measures are undertaken to promote international conventions:-

1. Production of Materials

These include data and details on venues, equipment and other facilities, convention calendar in Thailand, brochures giving details on nation-wide sites suitable for holding international meetings and technical materials such as folders, blank shells for convention organizers to insert their own messages and calendar of international conventions. The TAT's own International Convention Promotion Division is responsible for these activities and to promote and publicize all related facilities to overseas markets.

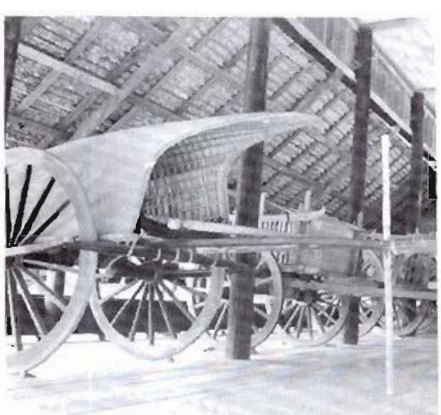
Promotion and publicity campaigns can be both direct (through sales promotion activities both within and outside the country) and indirectly.

2. Familiarization Trips for Convention Organizers and Writers

This is done through cooperation with airlines and members of the Thailand Convention Promotion Association to invite convention organizers to study and survey on sites, equipment and services by themselves to convince them of the suitability to hold incentive tours to Thailand. In addition, members of the mass media are invited on educational trips to gather informations on such facilities and services for publication. TAT provides facilitation for accommodation, meals and sightseeing trips. Some one hundred press members are invited yearly in about fifteen groups.

3. Audio/Visual Production

Films on convention venues, equipment and services are produced, as well as convention information



ร่วมมือกับสายการบินและสมาชิกผู้ส่งเสริมการประชุมนานาชาติในประเทศจัดโครงการเชิญผู้จัดประชุมจากต่างประเทศมาศึกษาและสำรวจสถานที่ อุปกรณ์ และการบริการด้านการประชุมด้วยตนเอง เพื่อเกิดแนวความคิดที่จะจัดประชุมหรือจัดบริการนำเที่ยวแบบบำเหน็จรางวัล (Incentive Tour) นอกจากนี้ยังเชิญผู้แทนสื่อมวลชนมาทัศนศึกษา เพื่อนำข้อมูลเกี่ยวกับสิ่งอำนวยความสะดวกดังกล่าวและบริการการประชุมไปเผยแพร่ โดย ททท.อำนวยความสะดวกด้านที่พัก อาหาร และการนำชมสถานที่ โดยแต่ละปีเชิญมาประมาณ 15 คณะ จำนวนประมาณ 100 คน

3. การผลิตโสตทัศนูปกรณ์

ผลิตภาพยนตร์เกี่ยวกับสถานที่ประชุม อุปกรณ์ และบริการการประชุม ตลอดจนข้อมูลเกี่ยวกับการประชุมออกเผยแพร่ต่อผู้จัดการประชุม และองค์การประชุมนานาชาติในตลาดการท่องเที่ยวสำคัญของประเทศไทย มีทั้งภาพยนตร์ท่องเที่ยวและภาพยนตร์การประชุม นอกจากนี้ยังมีแถบบันทึกภาพโทรทัศน์และภาพนิ่งด้วย

4. การจัดงานส่งเสริมการขาย

ร่วมดำเนินงานกับสมาชิกผู้ส่งเสริมการประชุมนานาชาติในประเทศไทย ดำเนินการส่งเสริมการขาย เพื่อเสนอสถานที่ประชุม อุปกรณ์และบริการการประชุมในประเทศต่อผู้จัดการการประชุมและสมาชิกองค์การ การประชุมนานาชาติในตลาดการท่องเที่ยวสำคัญของประเทศไทย ร่วมกับสมาคมการประชุมและท่องเที่ยวทั้งในและระหว่างประเทศไทย ในปี 2529 ได้จัดทำในสหรัฐอเมริกาและยุโรป

5. การร่วมงานนิทรรศการ

ร่วมงานนิทรรศการเฉพาะที่มุ่งเผยแพร่โฆษณาต่อผู้จัดการประชุมหรือผู้จัดรายการนำเที่ยวแบบ บำเหน็จรางวัล (Incentive Tour) ในตลาดการท่องเที่ยวหรือที่สำคัญของประเทศไทย ร่วมงานทั้งในประเทศและระหว่างประเทศ ในปี 2529 ได้จัดทำในสหรัฐอเมริกา

6. การลงโฆษณาในวารสารการประชุม

เลือกลงโฆษณาในวารสารที่มุ่งเผยแพร่แก่ผู้จัดการประชุมและผู้จัดรายการนำเที่ยวแบบ บำเหน็จรางวัล (Incentive Tour) ในตลาดการท่องเที่ยวที่สำคัญของประเทศไทย เพื่อเผยแพร่ประเทศไทยในฐานะเป็นศูนย์กลางการประชุมนานาชาติที่สำคัญและทันสมัยแห่งหนึ่งในเอเชีย

7. การอำนวยความสะดวกแก่ผู้เข้าร่วมประชุม

เพื่อให้การประชุมเป็นที่ประทับใจแก่ผู้เข้าร่วมประชุมนานาชาติ และเพื่อผลในการจัดนำเที่ยวแบบ บำเหน็จรางวัล (Incentive Tour) ในโอกาสต่อไป จึงให้ความสะดวกและบริการแก่ผู้เข้าร่วมประชุมในด้านการเลี้ยงต้อนรับ จัดฉายภาพยนตร์หรือฉายสไลด์ประกอบการบรรยายเผยแพร่สถานที่น่าเที่ยวและสถานที่ประชุมของประเทศไทย พร้อมด้วยการแสดงวัฒนธรรมไทย ตลอดจนการประสานงานกับหน่วยราชการต่าง ๆ ด้านการอำนวยความสะดวกในการที่ท่าอากาศยานแห่งประเทศไทย เป็นต้น

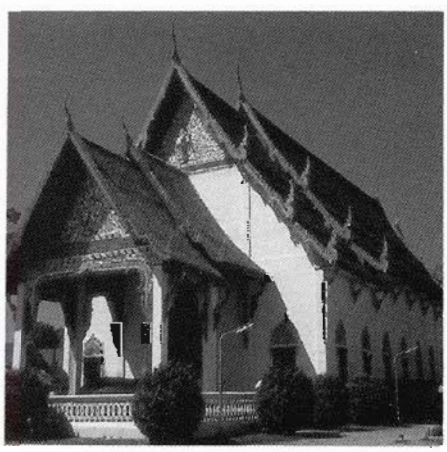
8. การให้บริการด้านการจัดประชุม

ก. ให้คำแนะนำในการจัดรายการนำเที่ยวก่อนหรือหลังการประชุม

ข. ให้คำปรึกษาและแนะนำแก่สมาคมในประเทศในการเชิญสมาคมระหว่างประเทศมาจัดประชุมในประเทศไทย

รวมทั้งทำการสำรวจค่าใช้จ่ายและวันพักเฉลี่ยของผู้เข้าร่วมประชุมนานาชาติ

9. การรณรงค์ให้มีการจัดประชุม



ในประเทศไทย

ททท. จะทำร่วมกับสมาคมส่งเสริมการประชุมนานาชาติแห่งประเทศไทยเป็นส่วนใหญ่ ซึ่งมีทั้งการเตรียมงาน จัดคณะทำงาน รวมทั้งเดินทางไปด้วย

นอกจากนี้ สำนักงาน ททท. ที่ประจำอยู่รวม 12 แห่งทั่วโลก จะเป็นตัวแทนในการส่งเสริมการท่องเที่ยวและการประชุมของไทย นอกจากนี้การที่ ททท. เป็นสมาชิกของสมาคมและองค์การต่าง ๆ ด้านประชุมระหว่างประเทศ เช่น สมาคมส่งเสริมการประชุมระหว่างประเทศ (International Convention and Congress Association-ICCA) และสำนักงานส่งเสริมการประชุมและผู้มาเยือนในภูมิภาคเอเชียและแปซิฟิก (Asian Association of Convention and Visitor Bureaus-AACVB) จะเป็นโอกาสให้มีการทำงานร่วมกันเพื่อประโยชน์ในการเผยแพร่ประเทศไทยให้เป็นที่รู้จักกว้างขวางในกลุ่มสมาชิก รวมทั้งเป็นการแลกเปลี่ยนข่าวสาร ความรู้ และข้อมูลด้านการประชุม ตลอดจนเป็นการจัดกิจกรรมการตลาดในต่างประเทศร่วมกัน ซึ่งช่วยในการประหยัดงบประมาณดำเนินการอีกด้วย

to be presented to convention organizers and associations in major markets. Both travel and convention-oriented films are made, as well as video and still photographs.

4. Convention Sales Promotion

Carried out in cooperation with TCPA to promote convention sales, and to present convention venues, equipment and services in Thailand to convention organizers and association members. In addition, international conventions overseas in major markets are attended together with local and international trade associations. During 1986, sales promotion activities were carried out in both the U.S. and Europe.

5. Exhibition Participation

TAT has attended exhibitions especially geared to convention or incentive organizers in major markets. During 1986, participation was in the U.S.

6. Convention Publication Advertising

Publications specializing in convention and incentive business are selected for advertising in major markets to publicize the fact that Thailand is one of the most important and modern convention centers in Asia.

7. Facilitation for Convention Delegates

To make favorable impression upon international convention delegates and for future connection, facilitation is extended in the forms of reception, presentation of films or slide shows depicting attractions and convention venues in Thailand. Cultural shows are also presented and coordination with other government agencies such as the Airport Authority of Thailand is made.

8. Convention Services

8.1 Suggestions on pre-or post-convention visits.

8.2 Advice to and consultation with local associations in inviting international associations to hold their conventions in Thailand.

Expenditure and length of stay surveys on conventioneers are also carried out.

9. Campaigns for More International Conventions in Thailand

These are carried out in conjunction with the Thailand Convention Promotion Association in the main involving the preparations, setting up of working groups and actual participation.

TAT's twelve overseas offices throughout the world represent Thailand in promoting tourism and convention of the country. TAT's membership in international associations and organiztions such as the International Convention and Congress Association-ICCA and the Asian Association of Convention and Visitor Bureaus-AACVB provides the opportunity to work together and to make known Thailand among the members. It is also a channel for the exchange of information, knowledge and data relating to convention. Joint marketing activities with such associations also help to spread the cost.

ภาคผนวก APPENDICES

รายชื่อของสถานที่ตั้งสำนักงาน ททท.
LIST & ADDRESS OF TAT OFFICES

สำนักงานใหญ่

- การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
ถนนราชดำเนินนอก กรุงเทพฯ 10100
โทร. 2821143-7, 2813188
โทรเลขย่อ TOT กรุงเทพฯ
เทเล็กซ์ 72059 TAT BKK TH
- สถาบันฝึกอบรมวิชาการโรงแรม และการท่องเที่ยว
บางแสน อำเภอเมือง
จังหวัดชลบุรี 20130
โทร. (038) 377008, 376029
- ตำรวจท่องเที่ยว
กองกำกับการ 8 กองปราบปราม
กองปราบปรามสามยอด
กรุงเทพ 10100
โทร. 221-6206

สถานตากอากาศ ททท.

- สนามกอล์ฟบางพระ
45 หมู่ 6 อำเภอศรีราชา
จังหวัดชลบุรี 20210
โทร. (038) 311149, 311321
- โรงแรมเขาใหญ่
ตู้ ป.ณ. 11 อำเภอปากช่อง
จังหวัดนครราชสีมา 30130
โทร. 2352175-85 ต่อ 3017
- จองสถานที่พักได้ที่ :
สำนักงานใหญ่
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
โทร. 2813041, 2825209

สำนักงานต่างประเทศ

1. สำนักงานนิวยอร์ค สหรัฐอเมริกา
5 World Trade Center,
Suite No 2449 New York
N Y 10048 U S A
โทร. (212) 4320433
โทรเลขย่อ
"THAITOUR NEW YORK"
เทเล็กซ์ 667612 TOT UW
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนพฤษภาคม 2508
2. สำนักงานลอสแองเจลิส สหรัฐอเมริกา
3440 Wilshire Blvd. Suite 1101
Los Angeles, California 90010
U.S.A.
โทร. (213) 382-2353-55
โทรเลขย่อ
"THAITOUR LOS ANGELES"
เทเล็กซ์ 686208 TTC LSA
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนพฤศจิกายน 2512
3. สำนักงานภูมิภาค ญี่ปุ่น
Hibiya Mitsui Building
1-2, Yurakucho 1-Chome,
Chiyoda-Ku, Tokyo 100
Japan
โทร. (03) 580-6776, 580-6777, 508-0237
โทรเลขย่อ "THAITOUR TOKYO"
เทเล็กซ์ 33964 TATTYOJ
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนพฤศจิกายน 2515
4. สำนักงานแฟรงค์เฟิร์ท เยอรมันนี
4th Floor, Bethmann Strasse 58/IV.
D-6000, Frankfurt/M 1 West Germany
โทร. (069) 295704, 295804
โทรเลขย่อ "THAITOUR FRANKFURT/M"
เทเล็กซ์ 413542 TAFRA D.
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนพฤศจิกายน 2515
5. สำนักงานซิดนีย์ ออสเตรเลีย
12th Floor, Royal Exchange Bldg.
56 Pitt Street, Sydney
N S W. 2000 Australia
โทร. (02) 277-549, 277-540
โทรเลขย่อ "THAITOUR SYDNEY"
เทเล็กซ์ 23467 THAI TC AA
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนมีนาคม 2517
6. สำนักงานสิงคโปร์
C/O Royal Thai Embassy
370 Orchard Road, Singapore 0923
โทร. 235-7694, 235-7901
โทรเลขย่อ "THAITOUR SINGAPORE"
เทเล็กซ์ 39428 TATSIN RS
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนสิงหาคม 2520
7. สำนักงานลอนดอน อังกฤษ
49 Albemarle Street
London WIX. 3FE England
โทร. (01) 499-7679
โทรเลขย่อ "THAITOUR LONDON"
เทเล็กซ์ 298706 THAI TRG.
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนกันยายน 2520
8. สำนักงานปารีส ฝรั่งเศส
90 Avenue des Champs Elysees
75008 Paris, France
โทร. 4562-8656, 4562-8748
โทรเลขย่อ "THAITOUR PARIS"
เทเล็กซ์ 650093 TAT PAR F.
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนกันยายน 2521
9. สำนักงานกัวลาลัมเปอร์ มาเลเซีย
C/O Royal Thai Embassy
206 Jalan Ampang Kuala Lumpur,
Malaysia
โทร. 248-0958
เทเล็กซ์ 31089 TA TKL MA
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนกรกฎาคม 2525
10. สำนักงานฮ่องกง
Room No 702-B, 7th Floor
Admiralty Center, Tower 1
Harcourt Rd. Hong Kong
โทร. 5-286763, 5-286841
โทรเลขย่อ HKTHAI TOUR
เทเล็กซ์ 63092 HKTAT HX
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนกุมภาพันธ์ 2527
11. สำนักงานโอซากา
Hirano-Machi Yachiyo Bldg. 5F
2-8-1 Hirano-Machi, Higachi-Ku
Osaka 541, Japan
โทร. (06) 231-4434, 231-4337
เทเล็กซ์ J 64675
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนมิถุนายน 2529
12. สำนักงานอิตาลี
Ente Nazionale Per Il Turismo Thailandese
VIA Barberini, 50
00187 Rome, Italy
โทร. (06) 474-7410, 474-7660
เทเล็กซ์ 626139 TAT I
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนตุลาคม 2529

สำนักงานในประเทศ

1. สำนักงานเชียงใหม่
135 ถนนไปรษณีย์ อ.เมือง
จังหวัดเชียงใหม่ 50000
โทร. (053) 235334
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนมกราคม 2511
2. สำนักงานหาดใหญ่
1/1 ซอย 2 ถนนนิพัทธ์อุทิศ 3
อ.หาดใหญ่ จังหวัดสงขลา 90110
โทร. (074) 243747, 245986
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนพฤษภาคม 2514
3. สำนักงานกาญจนบุรี
ถนนแสงชูโต อ.เมือง
จังหวัดกาญจนบุรี 71000
โทร. (034) 511200
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนตุลาคม 2516
4. สำนักงานพัทยา
382/1 ถนนชายหาด
เมืองพัทยา จังหวัดชลบุรี 20260
โทร. (038) 419113, 418750
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนมีนาคม 2520
5. สำนักงานภูเก็ต
73-75 ถนนภูเก็ต อ.เมือง
จังหวัดภูเก็ต 83000
โทร. (076) 212213
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนพฤษภาคม 2520
6. สำนักงานนครราชสีมา
53/1-4 ถนนมุขมนตรี อ.เมือง
จังหวัดนครราชสีมา 30000
โทร. (044) 243427, 243751
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนสิงหาคม 2521
7. สำนักงานพิษณุโลก
209/7-8 ถนนบรมไตรโลกนาถ อ.เมือง
จังหวัดพิษณุโลก 65000
โทร. (055) 252742-3
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนกรกฎาคม 2527
8. สำนักงานสุราษฎร์ธานี
ศาลาประชาคม ถนนหน้าเมือง อ.เมือง
จังหวัดสุราษฎร์ธานี 84000
โทร. (077) 282828, 281828
เปิดดำเนินการเมื่อเดือนกันยายน 2528

Head Office

- Tourism Authority of Thailand
  Ratchadamnoen Nok Ave.
  Bangkok 10100
  Tel 2821143-7, 2813188
  Cable TOT Bangkok
  Telex - 72059 TAT BKK TH
- Hotel and Tourism Training Institute
  Bangsaen, Amphur Muang
  Chonburi 20130
  Tel. (038) 377008, 376029
- Crime Suppression Division
  Samyod Bangkok 10100
  Tel. 221-6206

TAT'S Resorts

- Bangphra Golf Course
  45 Group 6 Amphur Sriracha
  Chonburi 20210
  Tel. (038) 311149, 311321
- Khao Yai Motor Lodge
  P.O. Box 11 Amphur Pakchong
  Nakorn Ratchasima 30130
  Tel. 2352175-85 Extension 3017
- Resorts Reservations
  Tourism Authority of Thailand,
  Head office
  Tel 2813041, 2825209

Oversea Offices

1 New York Office, U.S.A.
5 World Trade Center,
Suite No. 2449
New York N.Y 10048 U.S.A
Tel . (212) 4320433
Cables . "THAITOUR NEW YORK"
Telex. 667612 TOTUW
Opened in May, 1965.

2. Los Angeles Office, U.S.A
3440 Wilshire Blvd ,
Suite 1101 Los Angeles,
California 90010 U.S.A
Tel: (213) 382-2353-55
Cables : "THAITOUR LOS ANGELES"
Telex: 686208 TTCLSA
Opened in November, 1969.

3. Japan Regional Office
Hibiya Mitsui Building 1-2,
Yurakucho 1-Chome Chiyoda-Ku,
Tokyo 100 Japan
Tel: (03) 580-6776, 580-6777, 508-0237
Cables : "THAITOUR TOKYO"
Telex 33964 TATTYOJ
Opened in November, 1972.

4 Frankfurt Office, Germany
4th Floor, Bethmann Strasse 58/IV
D-6000 Frankfurt/M 1 West Germany
Tel: (069) 295704, 295804
Cables. "THAITOUR FRANKFURT/M"
Telex : 413542 TAFRA D.
Opened in November, 1972.

5. Sydney Office, Australia
12th Floor, Royal Exchange Bldg
56 Pitt Street, Sydney
N.S.W. 2000 Australia
Australia Tel : (02) 277-549, 277-540
Cables : "THAITOUR SYDNEY"
Telex: 23467 THAI TC AA
Opened in March, 1974

6. Singapore Office
C/O Royal Thai Embassy
370 Orchard Road,
Singapore 0923 Tel: 235-7694, 235-7901
Cables. "THAITOUR SINGAPORE"
Telex. 39428 TATSIN RS
Opened in August, 1977.

7. London Office, United Kingdom
49 Albemarle Street
London WIX. 3FE England
Tel. (01) 499-7679
Telex: 298706 THAI TRG.
Opened in September 1977

8. Paris Office, France
90 Avenue des Champs Elysees
75008 Paris, France
Tel 4562-8656, 4562-8748
Cables "THAITOUR PARIS"
Telex : 650093 TAT PAR F.
Opened in September, 1978.

9. Kuala Lumpur Office, Malaysia
C/O Royal Thai Embassy
206 Jalan Ampang
Kuala Lumpur, Malaysia Tel. 248-0958
Telex: 31089 TA TKL MA
Opened in July, 1982.

10 Hong Kong Office
Room No. 702-B, 7th Floor
Admiralty Center,
Tower 1 Harcourt Rd., Hong Kong
Tel: 5-286763, 5-286841
Cables. HK THAITOUR
Telex: 63092 HK TAT HX
Opened in February 23, 1984.

11. Osaka Office
Hirano-Machi Yachiyo Bldg., 5F
2-8-1 Hirano-Machi, Higashi-Ku
Osaka 541, Japan
Tel. (06) 231-4434, 231-4337
Telex: J 64675
Opened in June,1986

12. Italy Office
Ente Nazionale Per Il Turismo
Thailandese
VIA Barberini, 50
00187 Rome, Italy
Tel (06) 474-7410, 474-7660
Telex . 626139 TAT I
Opened in October 1986

Local Offices

1 Chiangmai Office
135 Praisani Road, Amphur Muang
Chiangmai 50000
Tel. (053) 235334
Opened in January, 1968.

2 Hat Yai Office
1/1 Soi 2 Niphat Uthit 3 Road,
Amphur Hat Yai, Songkhla 90110
Tel (074) 243747, 245986
Opened in May, 1971.

3. Kanchanaburi Office
Saengshuto Road, Amphur Muang,
Kanchanaburi 71000
Tel. (034) 511200
Opened in October, 1973.

4 Pattaya Office
382/1 Chai Hat Road,
Muang Pattaya, Chonburi 20260
Tel (038) 419113, 418750
Opened in March, 1977.

5 Phuket Office
73-75 Phuket Road, Amphur Muang
Phuket 83000
Tel: (076) 212213
Opened in May, 1977.

6. Nakorn Ratchasima Office
53/1-4 Mukmontri Road,
Amphur Muang,
Nakorn Ratchasima 30000
Tel: (044) 243427, 243751
Opened in August, 1978

7. Phitsanulok Office
209/7-8 Boromatrilokanat Road,
Amphur Muang, Phitsanulok 65000
Tel: (055) 252742-3
Opened in July, 1984.

8 Surat Thani Office
Salaprachakhom Na-Muang Road,
Amphur Muang, Surat Thani 84000
Tel (077) 282828, 281828
Opened in September, 1985.

Annual Report 1987
Tourism Authority of Thailand

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
สำนักงานใหญ่ ถนนราชดำเนินนอก
กรุงเทพมหานคร 10100 โทร. 2821143 7

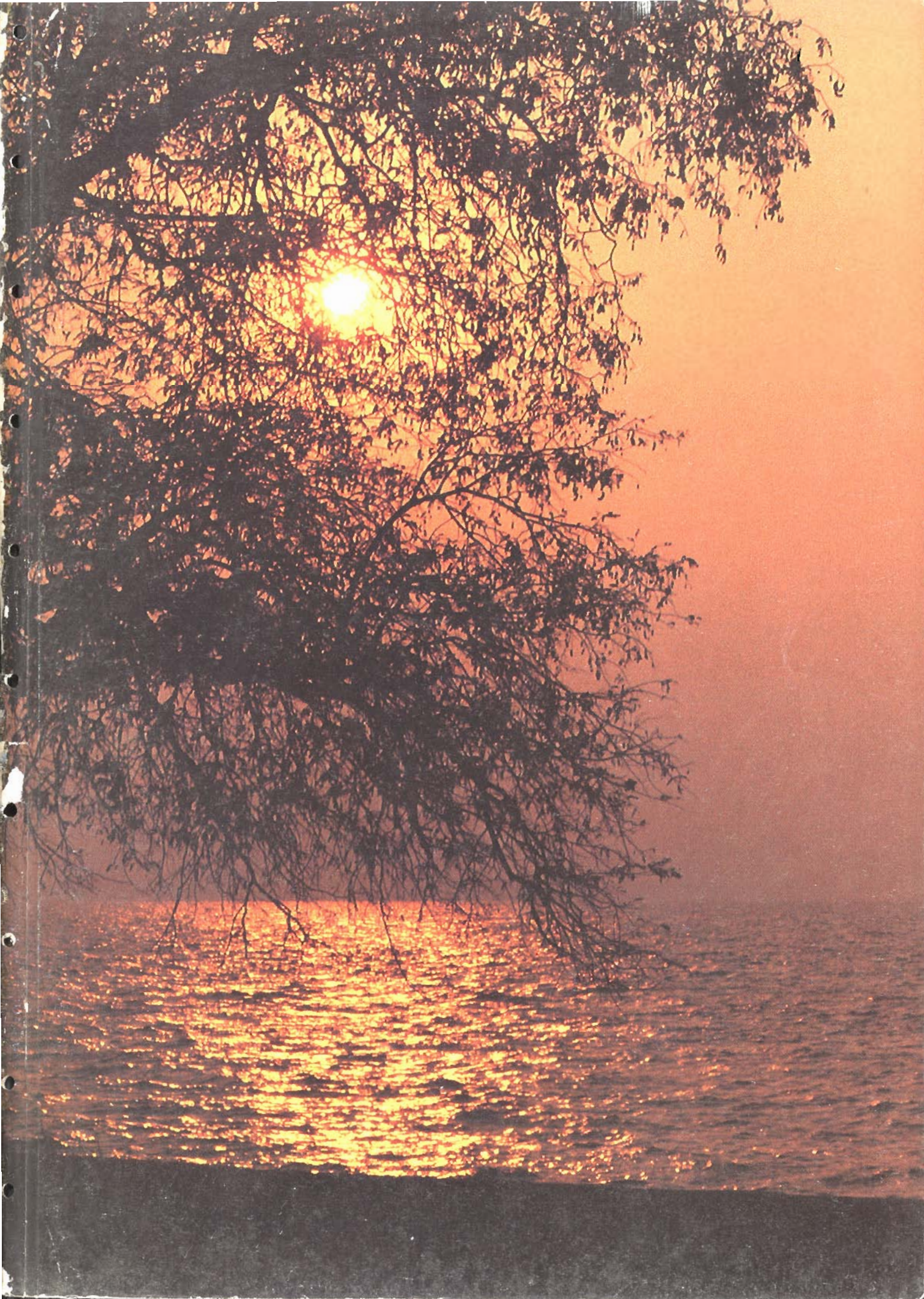
TOURISM AUTHORITY OF THAILAND
Head Office : Ratchadamnoen Nok Avenue,
Bangkok 10100 THAILAND
Tel. 2821143-7

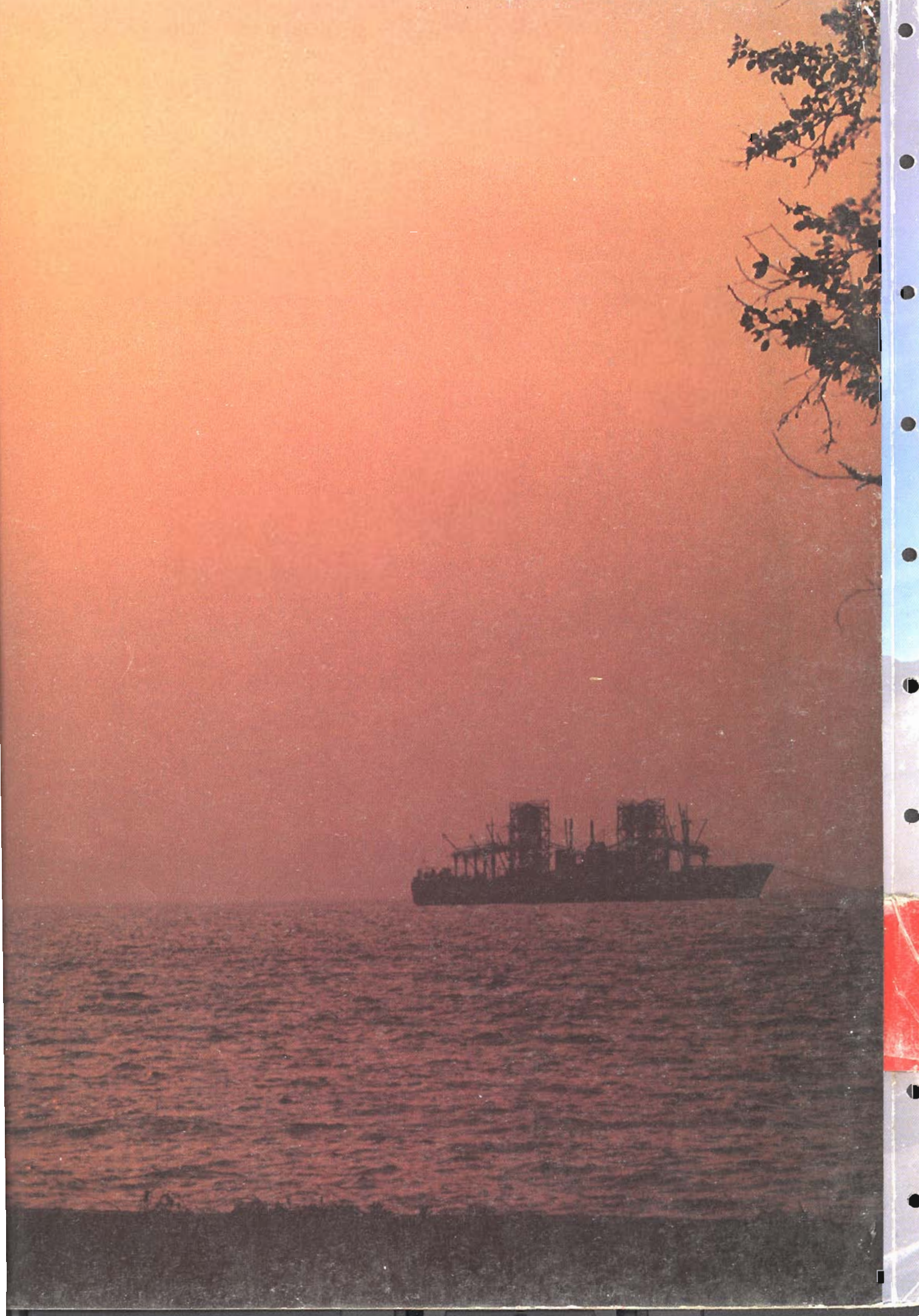
REFERENCE BOOK
หนังสืออ้างอิง
ใช้เฉพาะภายในห้องสมุด
ห้องสมุด ท.ท.ท. TAT LIBRARY

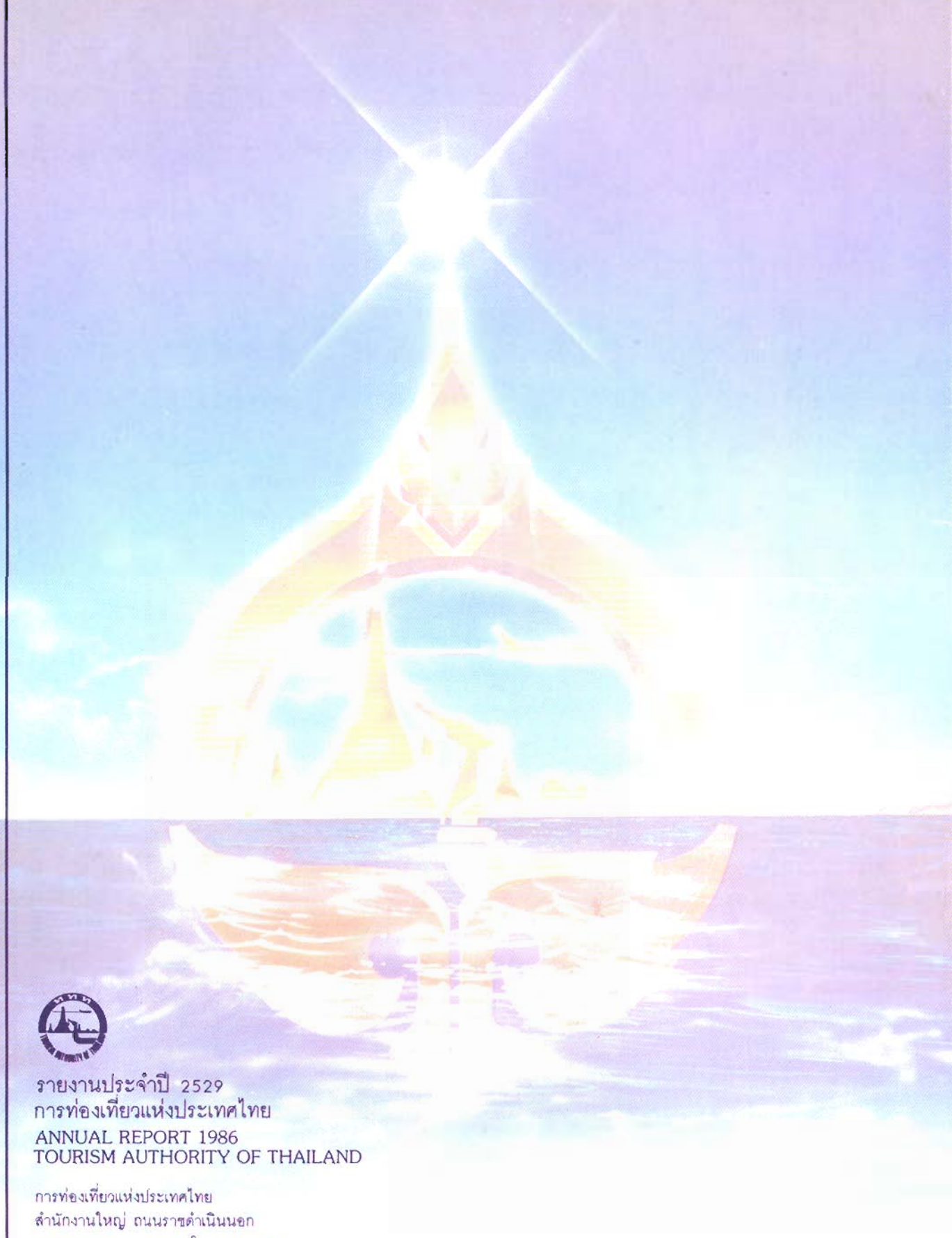
ห้องสมุดการท่องเที่ยวฯ
T06264
353.78
รายงานประจำปี 2529 การท่อง
เที่ยวแห่งประเทศไทย = Annual

Translator : Mr. Joseph Waika
Art Director : Chai Techapornroong
Photo Credit : Chai Techapornroong
Suthin Chokesrisagwan
Illustrator : Chai Techapornroong
Artist : Temduang Boonjatit
Walairatna Sermhirun
Mali wattanasrisin

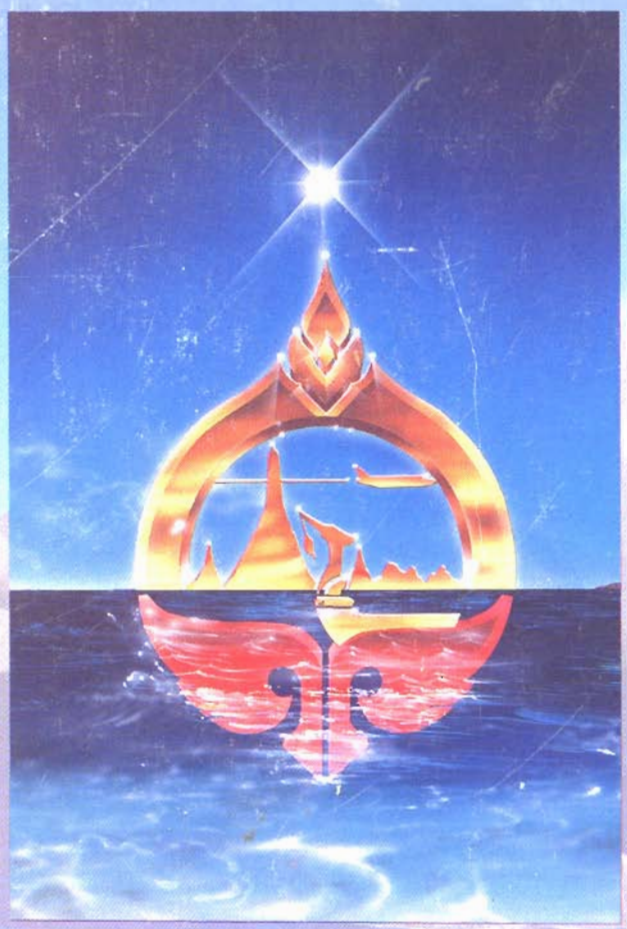
Black&White Plate : Theera Press
Compute Graphic : Graphico
Phototypesetting Service Center
Print : Threera Press
178/25-26 Soi Wuthiphant
Rajprarop Rd, Bangkok, Thailand







รายงานประจำปี 2529
การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
ANNUAL REPORT 1986
TOURISM AUTHORITY OF THAILAND

การท่องเที่ยวแห่งประเทศไทย
สำนักงานใหญ่ ถนนราชดำเนินนอก
กรุงเทพมหานคร 10100 โทร. 2821143-7

TOURISM AUTHORITY OF THAILAND
Head Office : Ratchadamnoen Nok Avenue,
Bangkok 10100 THAILAND
Tel. 2821143-7